

TWINGO

navodilo za uporabo



Castrol, ekskluzivni partner podjetja Renault



Izkoristite naj sodobnejše tehnologije, ki izhajajo iz avtomobilskih dirk, da zagotovite zmogljivost in dolgo življenjsko dobo svojega vozila Renault zahvaljujoč seriji motornih maziv, ki sta jih posebej razvila Renault in Castrol.

Renault priporoča 

[renault.fr](https://www.renault.fr)

Dobrodošli za volanom vašega novega vozila.

Ta navodila za uporabo in vzdrževanje vsebujejo vrsto informacij, s katerimi boste lahko:

- dobro spoznali svoj novi avtomobil in znali ob najugodnejših pogojih uporabe izkoristiti vse njegove funkcije in tehnične izboljšave;
- ohranili optimalno delovanje vseh funkcij ob enostavnem, vendar doslednem upoštevanju navodil za uporabo in vzdrževanje;
- sami v najkrajšem možnem času odpravili manjše motnje brez pomoči strokovnjakov.

Za branje te knjižice boste potrebovali nekaj časa, ki pa se vam bo hitro obrestoval. Seznanili se boste z vrsto funkcij in tehničnih novosti, če pa bi vam katere stvari ostale še nejasne, vam bodo naši strokovnjaki z veseljem posredovali vsa dodatna pojasnila.

Pomagajte si z naslednjimi simboli:



in



Simbola sta prisotna v vozilu in označujeta, da lahko podrobnejše informacije in/ali omejitve delovanja opreme najdete v uporabniškem priročniku.

➔ povsod v priročniku so navedene preusmeritve na stran.



ne glede na to, kje v priročniku sta prikazana, opozarjata na tveganje, nevarnost ali varnostne napotke.

V tej knjižici so posamezni modeli in izvedenke predstavljeni na osnovi tehničnih značilnosti in opreme, ki so bile na vozilih prisotne na dan izdaje te knjižice. **Knjižica vsebuje celoten izbor opreme** (serijske ali doplačilne) **za vse modele, prisotnost opreme na vozilu pa je odvisna od izvedenke, zelene doplačilne opreme in posameznega tržišča.**

Prav tako je lahko v tej knjižici opisana oprema, ki se bo pojavila tekom leta.

Sheme v uporabniškem priročniku so navedene kot primeri.

Želimo vam srečno pot za volanom vašega novega vozila.

Prevedeno iz francoščine. Ponatis ali prevod tega dokumenta v celoti, kot tudi samo delno, je brez pisnega dovoljenja s strani proizvajalca vozila prepovedan.

ZUNANJOST

Pomik stekel ➔ 3.16

Brisanje vetrobranskega stekla ➔ 1.71 ➔ 1.74

Sušenje stekla ➔ 3.4 ➔ 3.8

Ogledala ➔ 1.62

Luči: delovanje ➔ 1.64

Luči: zamenjava ➔ 5.9 ➔ 5.11

Vzdrževanje karoserije ➔ 4.15

Ključ/daljinski upravljalnik ➔ 1.2
zaklepanje, odklepanje odpiralnih
delov ➔ 1.9

Pnevmatike ➔ 5.6



Nalivanje goriva ➔ 1.76

POTNIŠKI PROSTOR

Nastavitev položaja za vožnjo ➔ 1.12

Odlagalna mesta, ureditev potniškega prostora ➔ 3.20

Zadnja sedežna klop ➔ 3.26

Vzglavniki na zadnjih sedežih ➔ 3.25

Na prednjem(ih) sedežu(ih) ➔ 1.61

Za varnost otrok ➔ 1.26

Odlagalni predal/ureditev prtljažnega prostora ➔ 3.29

VOZNIKOVO MESTO

Instrumentna plošča ➔ 1.52

Zunanja osvetlitev ➔ 1.64

Stikala regulatorja-omejevalnika hitrosti ➔ 2.40 in ➔ 2.37

Nastavitev volana ➔ 1.60

Stikalo za zagon s ključem.
➔ 2.2

Stop and Start ➔ 2.4

Upravljalni gumbi potovalnega računalnika ➔ 1.52

Multimedijska ploščica ➔ 3.32

Gretje/klimatizacija ➔ 3.4

Prestavna ročica. ➔ 2.15

Regulator hitrosti ➔ 2.40
Omejevalnik ➔ 2.37

Parkirna zavora ➔ 2.15

SISTEMI ZA POMOČ PRI VOŽNJI

48962

ABS (sistem proti blokiranju koles)

ESC (sistem za nadzor stabilnosti vozila)

Servozavorni sistem

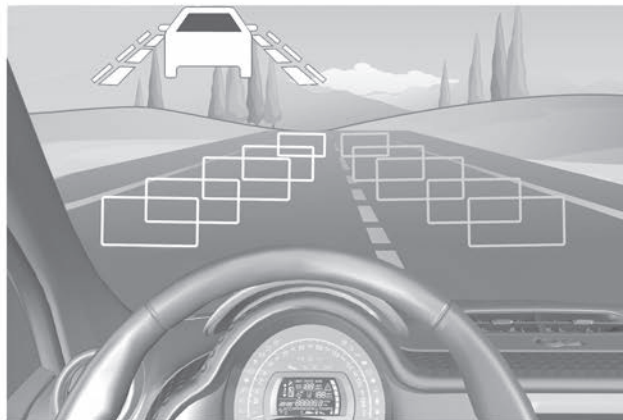
Pomoč pri speljevanju v klanec

↳ 2.30

Opozorilo na spremembo voznega pasu
↳ 2.34

Stop and Start ↳ 2.4

Opozorilnik za izgubo tlaka v pnevmatikah
↳ 2.22



Omejevalnik ↳ 2.37

Regulator hitrosti ↳ 2.40

Pomoč pri parkiranju ↳ 2.44

Kamera za vzvratno vožnjo
↳ 2.46

VARNOST V VOZILU

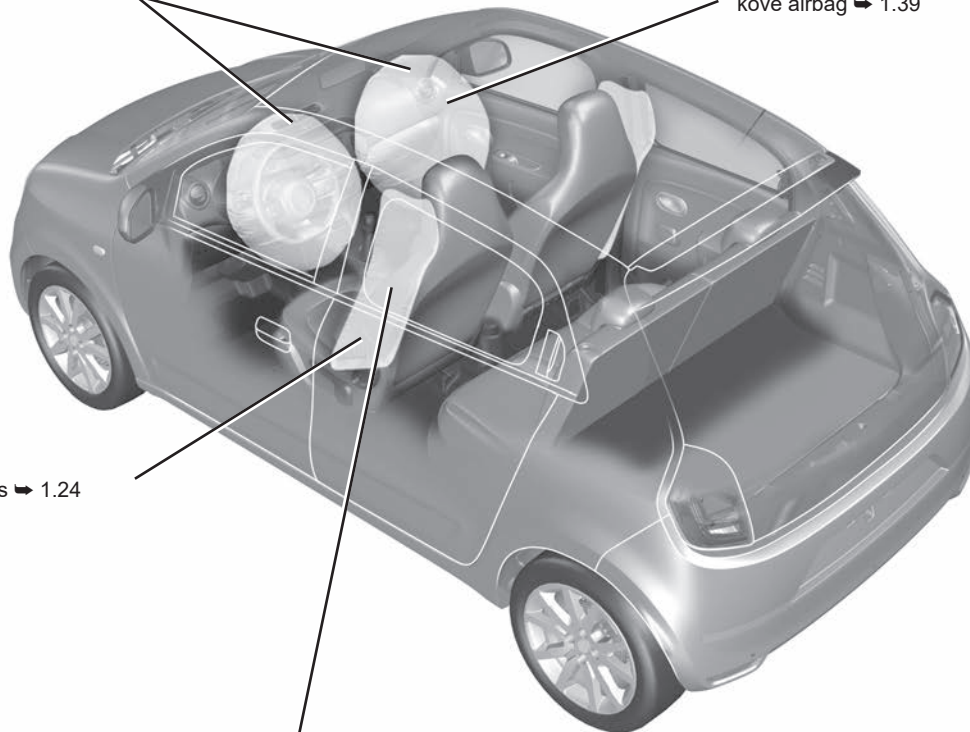
58033

Sprednje Airbags ➔ 1.17

Onemogočenje sovz-
nikove airbag ➔ 1.39

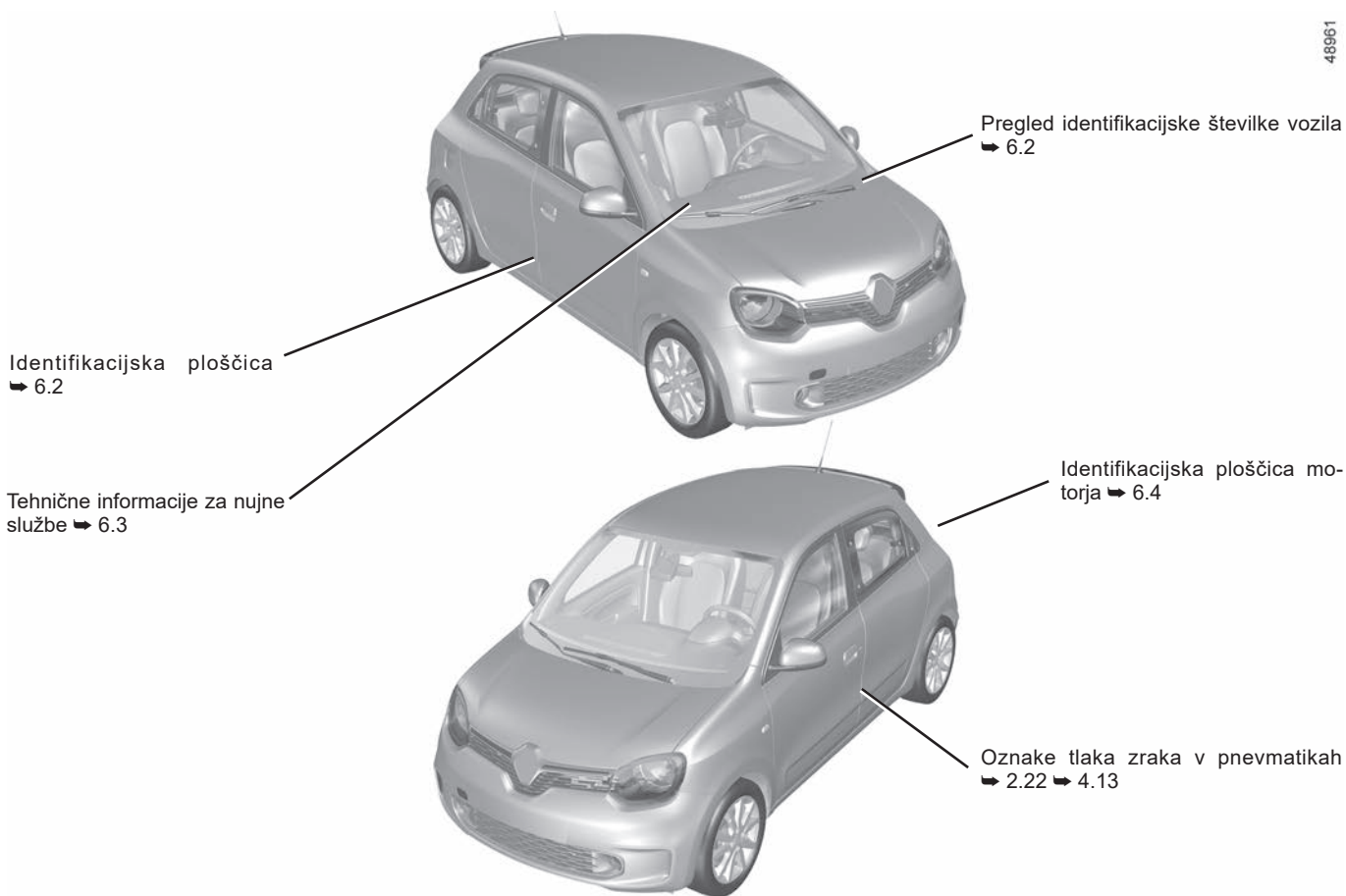
Bočne Airbags ➔ 1.24

Varnostni pasovi ➔ 1.12



PREPOZNAVANJE VOZILA – OZNAKE

48961



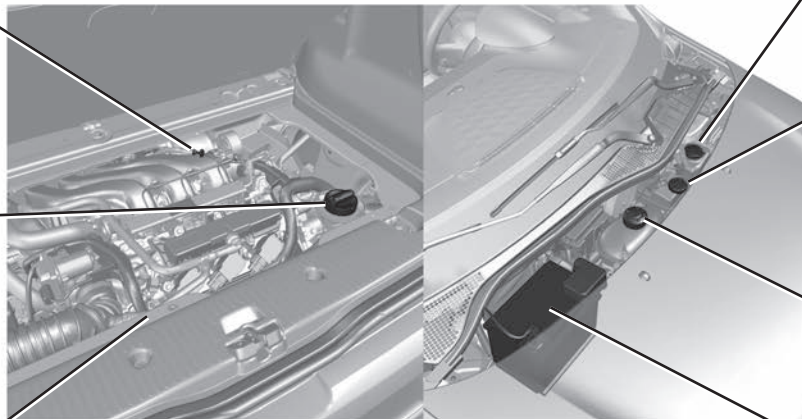
MOTORNI PROSTOR (redno vzdrževanje)

48979

Merilna palica za nivo motornega olja ➔ 4.3

Pokrovček posode za motorno olje ➔ 4.5

Odpiranje vratc za dostop do motorja ➔ 4.2



Tekočina za pranje vetrobranskega stekla ➔ 4.9

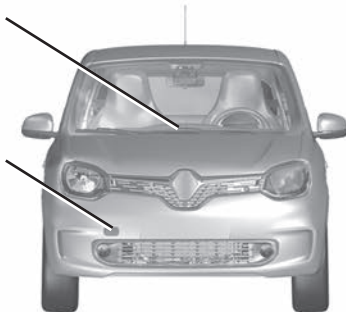
zavorna tekočina ➔ 4.9

Hladilna tekočina ➔ 4.9

Akumulator ➔ 4.12

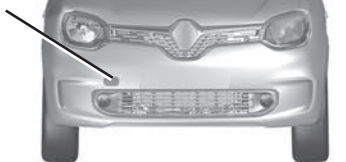
MOTNJE

Zamenjava metlic brisalcev vetrobranskega stekla ➔ 5.25

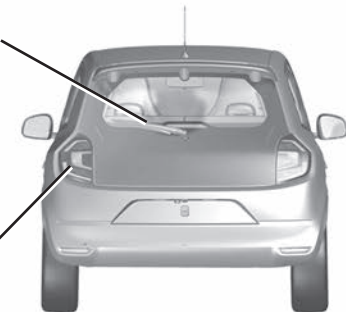


Mesto za pritrnitev vlečnega priključka spredaj

➔ 5.27



Zamenjava metlice brisalca za dnjega stekla ➔ 5.25

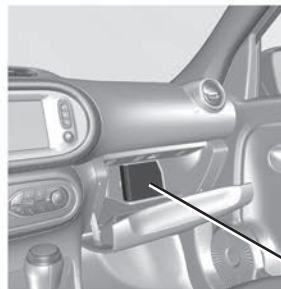


Zamenjava smerokazov ➔ 5.11



Predrta pnevmatika:

Orodje ➔ 5.2



Varovalke ➔ 5.21

V S E B I N A

Poglavje

Spoznajte svoje vozilo

1

Vožnja

2

Za vaše udobje

3

Vzdrževanje

4

Praktični nasveti

5

Tehnični podatki

6

Abecedno kazalo

7

1. poglavje: Spoznajte svoje vozilo

Ključ, radiofrekvenčni daljinski upravljalniki: splošno, uporaba, dodatno zaklepanje	1.2
Odpiranje in zapiranje vrat	1.7
Zaklepanje, odklepanje odpiralnih elementov	1.9
Samodejno zaklepanje vrat med vožnjo	1.11
Varnostni pasovi	1.12
Dodatni sistemi varovanja	1.17
dodatek prednjim varnostnim pasovom	1.17
za varnostne pasove zadnjih sedežev	1.23
bočno	1.24
Varovala za otroke: splošno	1.26
Izbira načina pritrditve otroškega sedeža	1.29
Namestitvev otroškega sedeža, splošno	1.32
Varovala za otroke: pritrditev z varnostnim pasom ali sistemom Isofix	1.34
Izklop in vklop sovoznikove varnostne blazine	1.39
Voznikovo mesto	1.42
Instrumentna plošča, potovalni računalnik	1.46
Ura in zunanja temperatura	1.58
Volan, Servovolan	1.60
Sprednja sedeža	1.61
Vzvrtna ogledala	1.62
Zunanja osvetlitev in signalizacija	1.64
Zvočni in svetlobni signali	1.68
Nastavitev žarometov	1.69
Pranje stekel, brisalci	1.71
Rezervoar za gorivo (nalivanje goriva)	1.76

KLJUČ, RADIOFREKVENČNI DALJINSKI UPRAVLJALNIK: splošno (1/2)

40680



Radiofrekvenčni daljinski upravljalnik A ali B

- 1 Zaklepanje vseh odpiralnih delov.
- 2 Odklepanje vseh odpiralnih delov.
- 3 Kontaktni ključ za zagon, za leva prednja vrata in pokrovček odprtine rezervoarja za gorivo.
- 4 Odprite samo prtljažna vrata (pritisnite in držite).

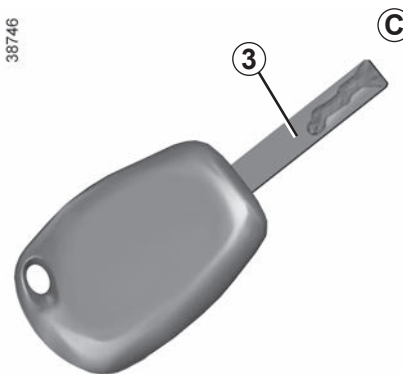
40679



Daljinski upravljalnik s preklopnim ključem

- 5 Spravljanje/izstavitvev ključa v daljinskem upravljalniku B. Za sprostitev ključa iz ležišča pritisnite gumb 5; ključ sam izstopi iz ohišja. Pritisnite gumb 5 in potisnite vložek v ležišče.

38746



Ključ C

Nasvet

Daljinskega upravljalnika ne izpostavljajte vročini, mrazu ali vlagi.

Območje delovanja radiofrekvenčnega daljinskega upravljalnika

Spreminja se glede na okolico: zato bodite previdni pri rokovanju z daljinskim upravljalnikom, ker lahko z neumestnimi pritiski na gumbe zaklenete ali odklenete vrata.

Opomba: Če je kateri izmed odpiralnih delov na vozilu (vrata ali prtijažnik) odprt ali slabo zaprt, pride do hitrega zaklepanja/odklepanja vrat in pokrovov.

Motnje

Če so v bližini daljinskega upravljalnika naprave, ki delujejo na isti frekvenci, lahko v določenih primerih ovirajo njegovo delovanje.

Ključ lahko uporabljate samo v namene, ki so opisani v navodilu za uporabo (in ne, na primer, za odpiranje steklenic...).

Zamenjava, potreba po dodatnem ključu ali daljinskem upravljalniku

Obrnite se izključno na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo:

- v primeru zamenjave ključa je treba pripeljati vozilo z vsemi obstoječimi ključi v pooblaščen servis za ponovno vzpostavitev delovanja celotnega sklopa;
- pri istem vozilu lahko uporabljate do štiri daljinske upravljalnike (glede na vozilo).

Motnje v delovanju daljinskega upravljalnika

Poskrbite, da bo baterija vedno v dobrem stanju, ustreznega modela in pravilno vstavljena. Trajnost baterije je približno dve leti.

Zamenjava akumulatorja ➔ 5.16.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane žival, otrok ali odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih.

Slednji bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge. Poleg tega ne pozabite, da lahko v toplem oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

RADIOFREKVENČNI DALJINSKI UPRAVLJALNIK: uporaba (1/2)

Z daljinskima upravljalnikoma **A** in **B** lahko zaklenete ali odklenete vrata. Napaja ga baterija, ki jo je mogoče zamenjati. ➔ 5.16.

Zaklepanje vrat

Pritisnite gumb za zaklepanje **1**.

Zaklepanje se potrdi na naslednji način:

- varnostne utripalke in bočni smerni kazalci **dvakrat** utripnejo;
- zadnje pozicijske luči **enkrat** utripnejo;
- postopna zatemnitev sprednjih dnevni luči.

Pri odprtih ali slabo zaprtih bočnih ali prtljažnih vratih se odpiralni deli zaklenejo in nato hitro znova odklenejo, pri čemer ni utripanja varnostnih utripalk in bočnih smerokazov.

40680

(A)



40679

(B)



Odklepanje vrat

Vrata lahko odklenemo s pritiskom na gumb **2**.

Odklepanje se potrdi na naslednji način:

- varnostne utripalke in bočni smerokazi **enkrat** utripnejo;
- zadnje pozicijske luči **dvakrat** utripnejo;
- postopna osvetlitev sprednjih dnevni luči.

RADIOFREKVENČNI DALJINSKI UPRAVLJALNIK: uporaba (2/2)

40680

A



Odklepanje samo prtljažnika

pritisnite in zadržite gumb **3** na daljinskem upravljalniku **A** ali **B**, da se vrata prtljažnika nekoliko odprejo.

40679

B



Opomba: pri delujočem motorju ali vklopljenem kontaktu (v položaju za dodatno opremo) gumbi na kartici ne delujejo.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, ali odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih.

Slednji bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da lahko v toplem oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUUŠIH POŠKODB.

DODATNO ZAKLEPANJE

40680



Ta funkcija pri nekaterih vozilih omogoča zaklepanje odpiralnih delov, pri čemer vrat ni mogoče odpreti z notranjimi ročicami (denimo pri poskusu odpiranja vrat skozi razbito steklo).

40679



Dvakrat zapored pritisnite na gumb **1**.

Zaklepanje vrat spremljajo **trije** utripi varnostnih utripalk in bočnih smerokazov.

Posebnost: dodatno zaklepanje ni mogoče, če so prižgane varnostne utripalke ali pozicijske luči vozila.



Nikoli ne uporabite dodatnega zaklepanja, če ostane kdo v vozilu.

ODPIRANJE IN ZAPIRANJE VRAT (1/2)



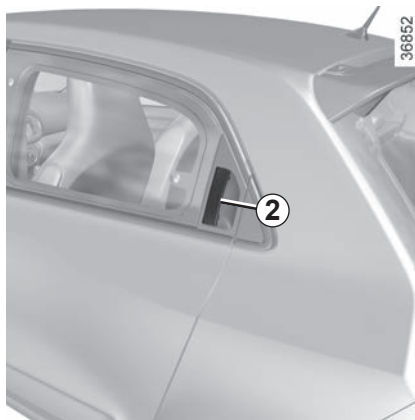
Odpiranje vrat z zunanje strani

Prednja vrata

Pri odklenjenih vratih primite ročico **1** in jo potegnite k sebi.

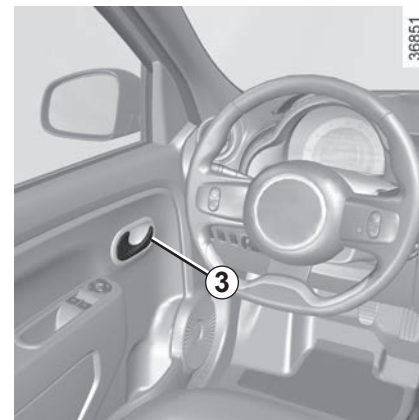


Iz varnostnih razlogov vrata odpirajte in zapirajte le pri ustavljenem vozilu.



Zadnja vrata

Pri odklenjenih vratih primite ročico **2** in jo potegnite k sebi.



Odpiranje vrat iz notranjosti

Potegnite ročico **3**.


ODPIRANJE IN ZAPIRANJE VRAT (2/2)

Opozorilni zvočni signal za neugasnjene luči

Če pozabite ugasniti luči po izključitvi kontakta, vas ob odpiranju vrat na to opozori zvočni signal.

Opozorilnik za odprta vrata

Če je pri delujočem motorju kateri od odpiralnih delov (vrata ali prtljažnik) odprt ali

slabo zaprt, se prikaže opozorilna lučka . Ko hitrost vozila doseže približno 20 km/h, opozorilno lučko spremlja zvočni signal.

Posebnost

Pri nekaterih vozilih se delovanje dodatne opreme (radia itd.) prekine:

- če je ključ vstavljen v stikalo za zagon in so voznikova vrata odprta;
- če zaklenete vrata.



Alarm za pozabljen ključ

Če pozabite ključ v stikalo za zagon, vas ob odpiranju voznikovih vrat na to opozori zvočni signal.

Varnostna blokada za otroke

Če premaknete vzvod 4, lahko zadnja vrata odprete le z zunanje strani. Iz notranjosti se prepričajte, da vrat dejansko ni mogoče odpreti.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, ali odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih.

Slednji bi namreč lahko nehote zagнали motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge. Poleg tega ne pozabite, da lahko v toplem oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

ZAKLEPANJE, ODKLEPANJE ODPIRALNIH DELOV (1/2)

Zaklepanje/odklepanje z zunanje strani

Izvaja se z daljinskim upravljalnikom ➔ 1.2.

V nekaterih primerih lahko radiofrekvenčni daljinski upravljalnik ne deluje:

- pri iztrošeni bateriji daljinskega upravljalnika, izpraznjenem akumulatorju itd.;
- zaradi uporabe elektronskih naprav v bližini daljinskega upravljalnika (npr. mobilni telefon);
- vozilo se nahaja v območju močnega elektromagnetnega sevanja.

V tem primeru lahko:

- za odklepanje prednjih levih vrat uporabite ključ v daljinskem upravljalniku ali rezervni ključ;
- uporabite stikalo za zaklepanje/odklepanje vrat iz notranjosti (glejte naslednje strani).

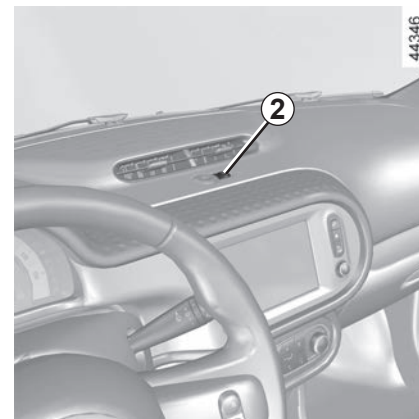


Uporaba ključa

Vstavite ključ v ključavnico **1** in zaklenite ali odklenite prednja leva vrata.

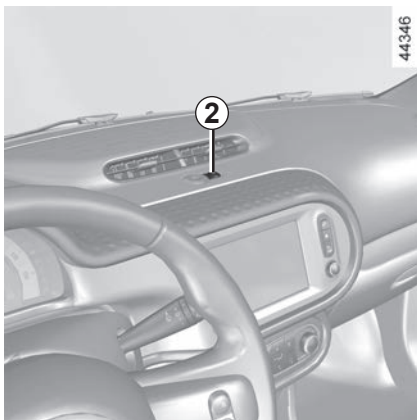


Nikoli ne puščajte ključa v vozilu.



Pri vključenem kontaktu pritisnite na gumb **2** za odklepanje vrat, da se odklenejo ostali odpiralni deli (vrata in prtjažnik).

ZAKLEPANJE, ODKLEPANJE ODPIRALNIH DELOV (2/2)



Gumb za zaklepanje/odklepanje vrat iz notranjosti

Stikalo 2 se uporablja hkrati za vrata in prtljažnik.

Če je kateri od odpiralnih delov na vozilu (vrata ali prtljažnik) odprt ali slabo zaprt, pride do hitrega zaklepanja/odklepanja vrat in pokrovov.

Pri prevozu tovora z odprtim prtljažnikom lahko kljub temu zaklenete druge odpiralne dele: **ostale odpiralne dele zaklenete tako, da pri zaustavljenem vozilu pritisnete stikalo 2 in ga držite več kot pet sekund.**

Zaklepanje odpiralnih delov brez radiofrekvenčnega daljinskega upravljalnika

Na primer pri izpraznjeni bateriji ali začasnem nedelovanju radiofrekvenčnega daljinskega upravljalnika itd.

Ko je motor izklopljen, ključ izvlečen iz stikala za zagon in so ena od vrat odprta, pritisnite stikalo 2 in ga držite vsaj pet sekund.

Ob zapiranju vrat se zaklenejo vsa vrata in pokrovi.

Kontrolna lučka stanja vrat in pokrovov

Pri vključenem kontaktu vas kontrolna lučka na stikalu 2 obvešča o stanju odpiralnih delov:

- kadar so vrata in pokrovi zaklenjeni, je kontrolna lučka prižgana;
- kadar so vrata in pokrovi odklenjeni, je kontrolna lučka ugasnjena.

Ko vrata zaklenete, ostane kontrolna lučka nekaj časa prižgana, nato ugasne.



Voznikova odgovornost

Če se odločite za vožnjo z zaklenjenimi vrati, se morate zavedati, da bodo imeli reševalci v primeru nesreče otežen dostop v notranjost vozila.

SAMODEJNO ZAKLEPANJE VRAT MED VOŽNJO



Princip delovanja

Po zagonu vozila sistem samodejno zaklene odpiralne dele, čim dosežete hitrost približno 7 km/h.

Vrata se odklenejo:

- s pritiskom gumba **1** za odklepanje vrat;
- z odpiranjem enih od prednjih vrat, če je vozilo zaustavljeno.

Opomba: če odprete/zaprete ena od vrat, se ta ponovno samodejno zaklenejo, ko vozilo doseže hitrost približno 7 km/h.

Vključitev/Izključitev funkcije

Pri delujočem motorju pritisnite gumb **1** in ga držite približno pet sekund, dokler ne zaslišite zvočnega signala.

Motnje pri delovanju

Če ugotovite motnje pri delovanju sistema (ni samodejnega zaklepanja, lučka na gumbu **1** se ne prižge, potem ko zaklenete odpiralne dele ...), najprej preverite, ali so vsi odpiralni deli dobro zaprti. Če so pravilno zaprti, se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Voznikova odgovornost

Če se odločite za vožnjo z zaklenjenimi vrati, se morate zavedati, da bodo imeli reševalci v primeru nesreče otežen dostop v notranjost vozila.

VARNOSTNI PASOVI (1/5)

Vsem potnikom v vozilu svetujemo, naj se vedno pripnejo z varnostnimi pasovi. Upoštevajte predpise glede obveznega privezovanja, ki veljajo v posameznih državah.

Varnostni pasovi na zadnjih sedežih bodo pravilno delovali le, če bo zadnja sedežna klop dobro zaskočena na svojem mestu. ➔ 3.26.



Nepravilno naravnani ali zviti varnostni pasovi lahko v primeru nesreče povzročijo resne poškodbe.

Z enim varnostnim pasom se lahko priveže samo ena oseba, ne glede na to, ali gre za otroka ali odraslega človeka.

Tudi nosečnice morajo biti pripete z varnostnim pasom. V tem primeru pazite, da medenični pas ne pritiska premočno na spodnji del trebuha, pri čemer pa pasu ne smete razrahljati z dodatnimi predmeti.

Pred zagonom mora voznik najprej nastaviti položaj za vožnjo, ki mu najbolj ustreza, nato pa si morajo vsi potniki ustrezno nastaviti varnostni pas za najboljšo možno zaščito.

Nastavitev položaja za vožnjo

- **Pravilno se usedite na sedež, tako da ste s hrbtom naslonjeni na naslonjalo** (potem ko ste slekli plašč, jakno ...). To je zelo pomembno za pravilen položaj hrbta;
- **sedež nastavite tako, da boste med vožnjo z nogami brez težav dosegli vse pedale.** Sedež mora biti v položaju, ki vam bo zagotavljal neovirano upravljanje s pedali. Naslonjalo mora biti nastavljeno tako, da so roke pri držanju volana rahlo skršene;
- **nastavite ustrezno višino sedišča.** Pravilna nastavitev sedeža vam bo zagotavljala dober pregled nad cestiščem;
- **nastavite položaj volana.**



Nastavitev varnostnih pasov

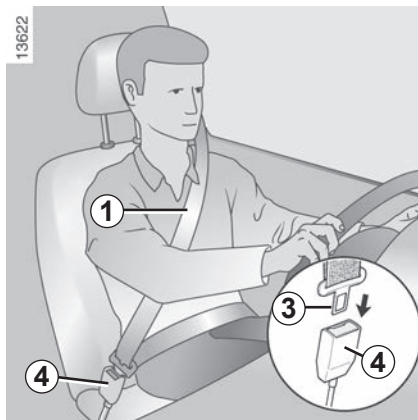
Za pravilno nastavitev in položaj varnostnih pasov na vseh sedežih:

- prilagodite sedeže (položaj sedeža in naklon naslona sedeža, če je na voljo);
- sedite s hrbtom tesno ob naslonjalo sedeža;

VARNOSTNI PASOVI (2/5)

- premaknite prsni varnostni pas **1** čim bližje spodnjemu delu vratu, ne da bi se dejansko naslonil nanj (če je potrebno, prilagodite višino varnostnega pasu, če je na voljo) in se prepričajte, da je prsni del pasu **1** je v stiku z ramo;
- namestite medenični varnostni pas **2** tako, da leži plosko na stegnih in ob medenici.

Pas se mora čvrsto oprijemati telesa. Npr.: Zato ne nosite predebelih oblačil in ne vstavljajte raznih predmetov med pas in telo.



Zapenjanje

Počasi in brez sunkov vlecite pas, tako da boste lahko pravilno zapeli zaskočni jeziček **3** v zaponko **4** (potegnite jeziček **3**, da preverite, ali je pravilno zapet).

Če se pas med odvijanjem zablokira, ga nekoliko popustite in počasi ponovno odvijte.

Če se varnostni pas povsem zablokira, ga počasi, vendar močno potegnite, da ga izvlečete še za približno 3 cm. Nato ga spustite, da se sam od sebe navije na navijalni boben. Ponovno ga odvijte.

Če težave ne morete odpraviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Varnostni pasovi na prednjih sedežih

 **Opozorilna lučka za nepriprave voznikov, in pri nekaterih izvedenkah vozil, za sovoznikov varnostni pas A**

Prikaže se na osrednjem zaslonu, ko je kontakt vklopljen, in če voznikov ali sovoznikov varnostni pas (ko na sedežu sedi potnik) ni priprtet.

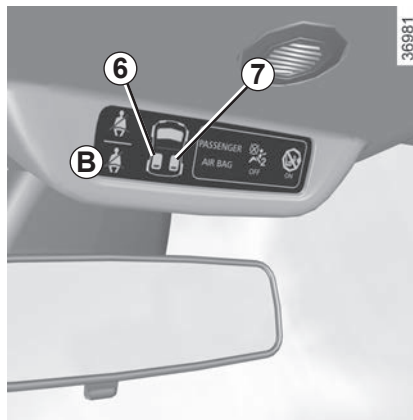
VARNOSTNI PASOVI (3/5)

Odvisno od vozila, če je sedež zaseden in eden izmed teh dveh varnostnih pasov ni pripet ali se odpne, medtem ko se vozilo premika s hitrostjo, ki je višja od približno 20 km/h, začne utripati opozorilna lučka




in zasliši se pisk, ki traja približno 120 sekund.

Opomba: če je na sedišču sovoznikovega sedeža kakšen predmet, se v določenih primerih lahko prižge opozorilna lučka.



Opozorilo za nepripet varnostni pas na zadnjih sedežih

(odvisno od vozila)

Na osrednjem zaslonu se prikaže opozorilna lučka **B** , ko je kontakt vklopljen. Spremljata ga grafična prikaza **6** in **7**, ki voznika vsakič obvestita o stanju priprave posamičnega varnostnega pasu:


- vključen kontakt;
- vrata so odprta;
- zapetju ali odpetju enega od zadnjih varnostnih pasov.

Branje grafičnih prikazov **6** in **7**:

- rdeč indikator: varnostni pas ni pripet;
- zelen indikator: varnostni pas pripet.

Ko je hitrost vozila nižja od 20 km/h, se opozorilna lučka **B** in grafični prikaz **6** in/ali **7** prikažejo za približno 60 sekund vsakič, ko je eden od zadnjih varnostnih pasov pripet ali odpet.

Ko hitrost vozila doseže ali preseže 20 km/h, če je med vožnjo odpet eden od zadnjih varnostnih pasov:

- kontrolna lučka **B**  utripa;
- in
- pisk se sliši približno 30 sekund;
- in
- grafična prikaza **6** in/ali **7** sta prikazana vsaj 60 sekund;
- in
- kontrolna oznaka za zadevni sedež se obarva rdeče.

VARNOSTNI PASOVI (4/5)



Vedno se prepričajte, da so varnostni pasovi potnikov na zadnjih sedežih pravilno pripeti in da število pripetih varnostnih pasov ustreza številu zasedenih sedežev na zadnji sedežni klopi.

Odpenjanje

Pritisnite gumb **5** in pas se samodejno navije na navijalni boben. Vodite varnostni pas.



Varnostni pasovi na zadnjih sedežih **8**

Zapenjanje, odpenjanje in nastavljanje potekajo na enak način kot pri varnostnih pasovih na prednjih sedežih.



Preverite pravilno namestitvev in delovanje varnostnih pasov na zadnjih sedežih po vsakem spreminjanju položaja zadnje sedežne klopi.

VARNOSTNI PASOVI (5/5)

Naslednja opozorila veljajo tako za varnostne pasove na prednjih sedežih kot za varnostne pasove na zadnjih sedežih.



- Sestavnih delov zadrževalnega sistema – pasov in sedežev ter njihovih pritrdilnih elementov, ki so bili nameščeni tovarniško, ni dovoljeno spreminjati. Za vgradnjo dodatnih varnostnih elementov (npr. otroškega sedeža) se posvetujte s predstavnikom servisne mreže.
- Ne uporabljajte raznih predmetov za razrahljanje pasu (npr. raznih sponk, ščipalk ...), ker vas pas, ki se ne bo dobro prilegal telesu, v primeru nesreče ne bo dovolj učinkovito varoval.
- Nikoli ne speljite pasu pod roko ali za hrbtom.
- Ne uporabljajte istočasno enega pasu za več oseb. Prav tako nikoli ne pripenjajte s svojim pasom dojenčka ali otroka v vašem naročju.
- Pas ne sme biti nikoli zavit.
- Po prometni nesreči preverite in, če je potrebno, zamenjajte varnostne pasove. Zamenjajte tudi pasove, na katerih ste opazili poškodbe.
- Pri ponovnem nameščanju zadnje sedežne klopi pazite, da so varnostni pasovi in zaponke pravilno speljani in jih bo mogoče pravilno uporabljati.
- Pazite, da je jeziček varnostnega pasu vstavljen v ustrezno zaponko.
- Ne postavljajte predmetov v območje ohišja zaponke varnostnega pasu, ki bi lahko ovirali njegovo pravilno delovanje.
- Preverite, ali je zaponka ustrezno nameščena (osebe ali predmeti je ne smejo prekrivati, poškodovati, pritiskati nanjo itd.).

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA PREDNJIH SEDEŽIH (1/6)

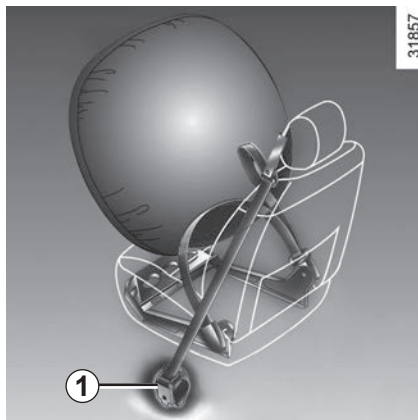
Glede na vozilo jih lahko sestavljajo:

- zategovalniki navijalnih bobnov prednjih varnostnih pasov;
- omejevalniki zatezne sile varnostnih pasov za zaščito prsnega koša;
- airbags – voznikova in sovoznikova

Sistemi lahko pri čelnem trčenju delujejo ločeno ali skupno, odvisno od načina in silovitosti trka.

Glede na silovitost trčenja lahko sistem sproži delovanje:

- blokado varnostnega pasu;
- zategovalnika varnostnega pasu v navijalnem bobnu, ki popravi položaj in zategnjenost pasu,
- airbags.



Zategovalniki varnostnih pasov

Zategovalniki pritisnejo varnostni pas ob telo ter s tem potnika ob sedež in tako povečajo učinkovitost varnostnega pasu.

Pri vključenem kontaktu lahko sistem v primeru močnejšega čelnega trčenja in glede na silovitost trčenja sproži zategovalnik navijalnega bobna varnostnega pasu **1**, ki v trenutku zategne varnostni pas.



- Če ste imeli nesrečo, mora dodatne sisteme varovanja pregledati strokovnjak.
 - Strogo je prepovedan kakršen koli poseg v sistem zategovalnikov, sestavnih delov airbags, računalnikov in kablov ali njihova ponovna uporaba na drugih vozilih.
- Da bi se izognili nenadnemu sproženju varnostne blazine in s tem tudi poškodbam, vas opozarjamo, da je za izvajanje posegov na sistemih airbags usposobljeno le osebje v pooblaščenih servisnih mreži za vaše vozilo.
- Kontrolo električnega sistema in sprožilca lahko opravlja le usposobljeno osebje z za to predvideno kontrolno napravo.
- Če nameravate vozilo odpeljati na odpad, se pred tem posvetujte s predstavnikom servisne mreže glede odstranitve plinskih generatorjev na zategovalnikih in sestavnih delih airbags.

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA PREDNJIH SEDEŽIH (2/6)

Omejevalnik sile


Ta mehanizem se sproži pri določeni stopnji silovitosti trka in zmanjša silo, s katero varnostni pas pritiska na telo.

sprednja Airbags na voznikovi in sovoznikovi strani

Varnostna blazina je vgrajena spredaj na voznikovi in na sovoznikovi strani.

Na nameščenost opreme opozarja napis »Airbag" na volanu, armaturni plošči (v območju sestavnega dela airbag **A**) in nalepka na spodnjem delu vetrobranskega stekla, odvisno od vozila.

Vsak sistem airbag sestavlja:

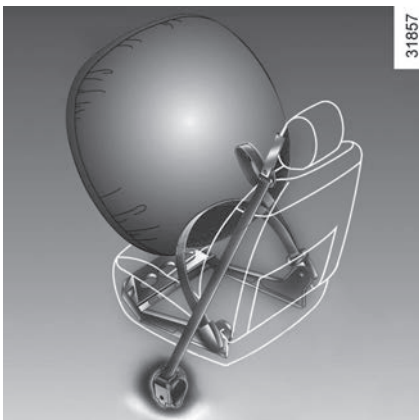
- airbag in plinski generator, ki sta vgrajena v volan na voznikovi strani in v armaturno ploščo na sovoznikovi strani;
- elektronska enota za nadzor sistema, ki upravlja električni vžigalnik plinskega generatorja;
- skupna kontrolna lučka  na instrumentni plošči.



Sistem sestavnega dela airbag za svoje aktiviranje uporablja poseben pirotehnični sistem.

Tako je mogoče pojasniti, zakaj se ob sproženju varnostne blazine proizvajata toplota, dim (to še ne pomeni, da bo izbruhnil požar) in je slišati močan pok. airbag se mora napihovati v trenutku, zato lahko povzroči poškodbe na površini kože ali druge nevarnosti

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA PREDNJIH SEDEŽIH (3/6)




Delovanje

Sistem deluje le pri vključenem kontaktu.

Pri silovitem **čelnem** trčenju se airbags v trenutku napihnejo. Napihnjena blazina ublaži udarec voznikove ter sovoznikove glave in prsnega koša ob volan oziroma armaturno ploščo. Varnostne blazine se takoj začnejo prazniti, da potniki lažje zapustijo vozilo.



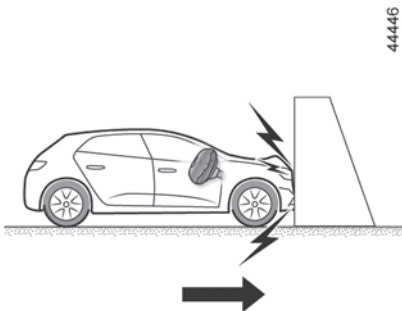
Motnje pri delovanju

Ta opozorilna lučka **2**  na instrumentni plošči se vklopi, ko vklopite kontakt, in se po nekaj sekundah izklopi.

Če se kontrolna lučka ne prižge ob vključitvi kontakta oziroma se prižge med vožnjo, pomeni, da je na sistemu prišlo do napake.

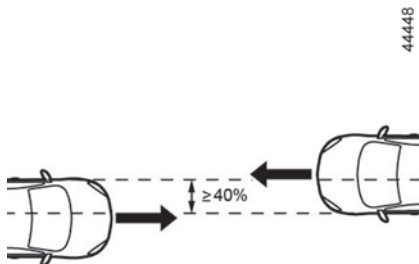
Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo. Vsako odlašanje pomeni manj učinkovito zaščito.

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA PREDNJIH SEDEŽIH (4/6)

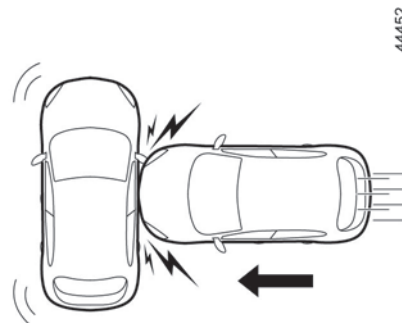


Zategovalniki ali sestavni deli airbags se bodo sprožili v naslednjih primerih.

Pri čelnem trčenju na trdno površino (ki je ni mogoče deformirati), pri katerem je hitrost trčenja enaka ali večja od **25 km/h**.

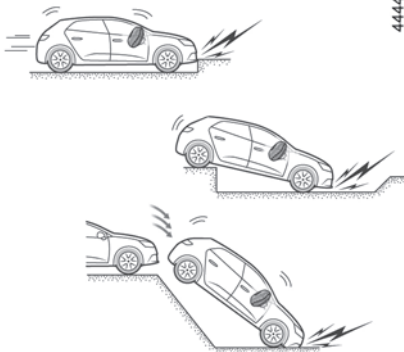


Pri čelnem trčenju z drugim vozilom enake ali višje kategorije, pri katerem je območje trčenja enako ali večje od 40 %, hitrost obeh vozil pa enaka ali večja od **40 km/h**.



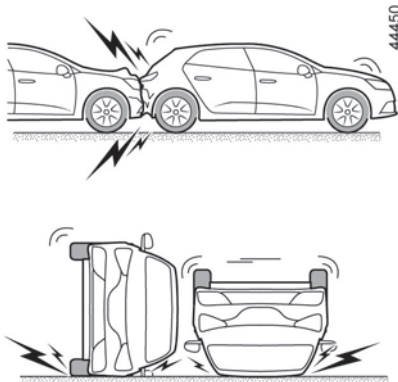
Pri bočnem trčenju z drugim vozilom enake ali višje kategorije, pri katerem je hitrost trčenja enaka ali večja od **50 km/h**.

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA PREDNJIH SEDEŽIH (5/6)



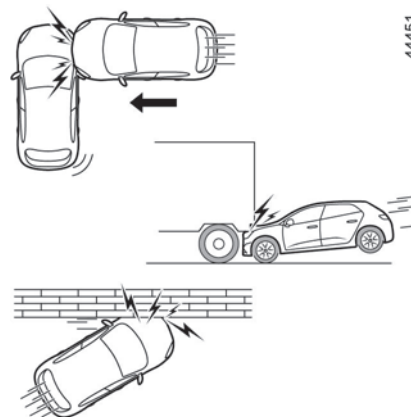
Zategovalniki in sestavni deli airbags se lahko sprožijo v naslednjih primerih:

- trk pod vozilom, npr. s pločnikom;
- luknje na cestišču;
- padec ali trd pristanek;
- kamenje;
- ...



V naslednjih primerih obstaja nevarnost, da se zategovalniki varnostnih pasov ali **airbags morda ne bodo sprožili**:

- v primeru trčenja od zadaj, ne glede na silovitost;
- v primeru prevračanja vozila;
- ...



- v primeru bočnega trčenja v sprednji ali zadnji del vozila;
- v primeru čelnega trčenja pod zadnji del tovornjaka;
- v primeru čelnega trčenja v ostro oviro;
- ...

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA PREDNJIH SEDEŽIH (6/6)

Vsa opozorila, ki so napisana v nadaljevanju, so namenjena temu, da ne bi prišlo do oviranja sprožitve airbag ali do resnih poškodb ob njeni sprožitvi.



Opozorila glede sestavnega dela: airbag za voznika

- Ne spreminjajte volanskega obroča ali njegove osrednje blazinice.
- Prepovedano je kakršnokoli prekrivanje osrednje blazinice volanskega obroča.
- Na blazinico volanskega obroča ne pritrjujte nikakršnih predmetov (priponk, značk, ure, nosilca za telefon ...).
- Prepovedano je snemati volanski obroč (razen osebju servisne mreže za vaše vozilo).
- Med vožnjo ne sedite preblizu volana: namestite se tako, da bodo vaše roke rahlo upognjene (glejte poglavje »Nastavitev položaja za vožnjo« ➔ 1.12). Tako boste zagotovili neovirano in učinkovito sproženje blazine.

Opozorila glede airbag na sovoznikovi strani

- Ne pritrjujte ali lepите nobenih predmetov (priponk, značk, ure, nosilca za telefon itd.) na armaturno ploščo v območju sestavnega dela airbag.
- Med sovoznikom in armaturno ploščo naj ne bo nobenih predmetov (dežnika, paketov, palice ...) ali živali.
- Ne dajajte nog na armaturno ploščo ali na sedež, kajti zaradi drugačne drže lahko pride v primeru nesreče do hudih poškodb. Na splošno velja, da morajo biti vsi deli telesa (kolena, roke, glava ...) oddaljeni od armaturne plošče.
- Takoj ko odstranite otroški sedež s sovoznikovega sedeža, ponovno aktivirajte varnostne blazine, da sovozniku zagotovite varnost v primeru trčenja.

NA SOVOZNIKOV SEDEŽ NE SMETE PRITRDI OTROŠKEGA SEDEŽA, OBRNJENEGA V NASPROTNI SMERI VOŽNJE, ČE DODATNA VARNOSTNA OPREMA POLEG SOVOZNIKOVEGA VARNOSTNEGA PASU NI IZKLOPLJENA ➔ 1.39.

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA ZADNJIH STRANSKIH PASOVIH

Omejevalnik zatezne sile pasu

Ta mehanizem se sproži pri določeni stopnji silovitosti trka in zmanjša silo, s katero varnostni pas pritiska na telo.



- Če ste imeli nesrečo, mora dodatne sisteme varovanja pregledati strokovnjak.
- Strogo je prepovedan kakršen koli poseg v sistem zategovalnikov, sestavnih delov airbags, računalnikov in kablov ali njihova ponovna uporaba na drugih vozilih.
- Da bi se izognili nenadnemu sproženju varnostne blazine in s tem tudi poškodbam, vas opozarjamo, da je za izvajanje posegov na sistemih airbags usposobljeno le osebje v pooblaščenih servisnih mreži za vaše vozilo.
- Kontrolo električnega sistema in sprožilca lahko opravlja le usposobljeno osebje z za to predvideno kontrolno napravo.
- Če nameravate vozilo odpeljati na odpad, se pred tem posvetujte s predstavnikom servisne mreže glede odstranitve plinskih generatorjev na zategovalnikih in sestavnih delih airbags.

SISTEMI ZA BOČNO ZAŠČITO

Bočne Airbags

Gre za airbag, s katerima sta lahko opremljena oba prednja sedeža in ki se v primeru aktiviranja razprostreta ob strani sedeža (na strani vrat), da zavarujeta potnike pri silovitem bočnem trčenju.

Pri nekaterih izvedenkah vozila vas na prisotnost dodatne varnostne opreme (airbags, zategovalniki itd.) v potniškem prostoru opozarja nalepka na vetrobranskem steklu.



Opozorilo, ki zadeva bočne airbag

- **Nameščanje sedežnih prevlek:** na sedeže, opremljene z bočno airbag lahko namestite le posebne sedežne prevleke za vaše vozilo. Vprašajte predstavnika servisne mreže za vaše vozilo, če so take prevleke na voljo. Ob uporabi drugih prevlek (ali prevlek, ki so namenjene za kakšno drugo vozilo) je ogrožena vaša varnost, saj bi v primeru nesreče lahko ovirale pravilno sproženje bočnih airbags.
- V območje razpiranja bočne varnostne blazine (med sedežnim naslonjalom in vrati ter notranjimi oblogami) ne postavljajte nobene opreme, predmetov ali celo živali. Prav tako ne pokrivajte sedežnega naslonjala z obleko ali dodatno opremo. To lahko negativno vpliva na delovanje airbag in v primeru njenega aktiviranja povzroči tudi resne poškodbe.
- Vsako demontažo ali spreminjanje sedežev in notranjih oblog lahko opravi le usposobljeno osebje servisne mreže za vaše vozilo.

DODATNI SISTEMI VAROVANJA

Vsa opozorila, ki so napisana v nadaljevanju, so namenjena temu, da ne bi prišlo do oviranja sprožitve airbag ali do resnih poškodb ob njeni sprožitvi.



Varnostna blazina dopolnjuje varovanje, ki ga nudi varnostni pas. airbag in varnostni pas sta nerazdružljiva člena istega varovalnega sistema. Zato morajo biti vsi potniki vedno pripeti z varnostnim pasom. Če potniki tega ne upoštevajo, lahko pride v primeru nesreče do resnih poškodb; večje pa je tudi tveganje za poškodbe na površini kože, ki so posledica sprožitve airbag.

V primeru prevračanja ali silovitega trčenja od zadaj se zategovalniki ali airbags ne sprožijo vedno. Ti sistemi se lahko sprožijo ob udarcih v podvozje vozila, kot na primer pri udarcih ob pločnik, pri luknjah na cestišču ali pri udarcih kamenja.

- Posegi v celoten sistem airbag (airbags, zategovalniki varnostnih pasov, krmilna enota, kabli ...) so nepooblaščenim osebam **strogo prepovedani** (opravlja jih lahko le usposobljeno osebje servisne mreže za vaše vozilo).
- Za pravilno delovanje sistema in da bi se izognili nenadnemu sproženju varnostne blazine, mora vse posege na sistemu airbag opraviti usposobljeno osebje v servisni mreži za vaše vozilo.
- Če je bilo vozilo udeleženo v prometni nesreči ali je bilo predmet kraje ali poskusa kraje, morate vozilo iz varnostnih razlogov pripeljati v servis, da vam pregledajo sistem airbag.
- Ob izposoji ali prodaji vozila seznanite novega lastnika s temi pogoji in mu predajte tudi knjižico z navodili za uporabo in vzdrževanje.
- Če nameravate vozilo odpeljati na odpad, se pred tem posvetujte s predstavnikom servisne mreže glede odstranitve plinskih generatorjev.

VAROVALA ZA OTROKE: splošno (1/2)

Prevoz otroka

Upoštevajte predpise, ki veljajo v posameznih državah.

Tako kot odrasel potnik, mora tudi otrok pravilno sedeti in biti vedno privezan z varnostnim pasom. Odgovorni ste za otroke, ki jih prevažate.

Otrok ni miniatura odraslega človeka, ampak je izpostavljen drugačnim nevarnostim in poškodbam, saj njegove mišice in kosti niso še povsem razvite. Samo varnostni pas ne zagotavlja zadostne varnosti pri prevozu. Priskrbite mu ustrezen otroški sedež in ga pravilno uporabljajte.



Če želite preprečiti odpiranje vrat, uporabite funkcijo »Blokada za otroke«. ➔ 1.7.



Trčenje pri hitrosti 50 km/h je enakovredno padcu z višine 10 metrov. Neprivezan otrok v vozilu je v enaki nevarnosti kot otrok, ki se igra na balkonu brez ograje v četrtem nadstropju.

Otrok naj nikoli ne sedi v vašem naročju. V primeru nesreče ga ne boste mogli zadržati, tudi če ste privezani.

Če je bilo vaše vozilo udeleženo v prometni nesreči, zamenjajte otroški sedež in dajte preveriti varnostne pasove in pritrdišča ISOFIX.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih ali žival.

Slednji bi namreč lahko nehote zagrnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da lahko v toplem oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

VAROVALA ZA OTROKE: splošno (2/2)

Uporaba otroškega sedeža

Stopnja zaščite, ki jo nudi otroški sedež, je odvisna od tega, v kolikšni meri lahko zadrži otroka, in od njegove namestitve. Nepravilna namestitvev namreč lahko ogrozi zaščito otroka pri močnem zaviranju ali trčenju.

Pred nakupom otroškega sedeža preverite, ali ustreza predpisom v vaši državi in ali ga lahko namestite v svoje vozilo. Obiščite pooblaščenega predstavnika servisne mreže, da se seznanite s priporočenimi sedeži za vaše vozilo.

Predpisi o prevozu otrok so za vsako državo posebne. Uporaba otroškega sedeža je odvisna od starosti in/ali velikosti in/ali teže otroka.

A otroke, ki jih ni treba prevažati v otroškem sedežu, se prepričajte, da je varnostni pas pravilno nastavljen in pripet.

V vseh primerih morate upoštevati predpise določene države, v kateri se nahajate.

Preden namestite otroški sedež, preberite navodila za uporabo in jih dosledno upoštevajte. Če boste imeli težave pri namestitvi, se obrnite na proizvajalca sedeža. Navodila spravite skupaj s sedežem.

Dajte otroku dober zgled in se vedno pripravite z varnostnim pasom. Naučite otroka:

- da se pravilno pripenje z varnostnim pasom;
- da vedno vstopajo in izstopajo iz avtomobila na nasprotni strani prometa.

Ne uporabite rabljenega otroškega sedeža ali sedeža brez priloženih navodil za uporabo.

Prepričajte se, da na otroškem sedežu ali v njegovi bližini ni nobenega predmeta, ki bi lahko oviral njegovo namestitvev.



Nikoli ne pustite otroka v vozilu samega brez nadzora.

Prepričajte se, da je otrok vedno privezan in da je njegov varnostni pas pravilno nastavljen in naravnčan. Ne oblačite ga v predebela oblačila, saj se mora pas čvrsto oprijemati otrokovega telesa ➔ 1.12.

Ne pustite, da otrok moli glavo ali roko skozi okno.

Preverite, ali otrok med vožnjo ohrani pravilno držo, predvsem med spanjem.

VARNOSTNA BLOKADA ZA OTROKE: izbira otroškega sedeža

31235



Otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje

Dojenčkova glava je v primerjavi z ostalim telesom težja kot pri odraslem človeku, zato je njegov vrat zelo občutljiv. Otroka čim dlje prevažajte v tem položaju (najmanj do 2. leta starosti). Tak položaj varuje glavo in vrat. Izberite varovalni sedež z boljšo stransko zaščito in ga zamenjajte takoj, ko je otrokova glava višja od školjke sedeža.

36824



Otroški sedež, obrnjen v smeri vožnje

Do teže 18 kg ali 4 leta se lahko otrok vozi v sedežu, obrnjenem naprej. Izberite svoj sedež glede na velikost otroka: njihova glava in trebuh sta področji, ki ju je treba najbolj zaščititi. Otroški sedež, ki je trdno pritrjen v vozilo v smeri vožnje, zmanjša nevarnost udarca v glavo. Otroka prevažajte v sedežu, obrnjenem v smeri vožnje in opremljenim s pasom, dokler to omogoča njegova velikost. Izberite varovalni sedež z boljšo stransko zaščito.

31234



Dvižna sedišča

Od četrtega leta dalje oziroma, ko doseže težo 15 kg, lahko otrok sedi na dvižnem sedišču, ki omogoča prilagoditev varnostnega pasu njegovi telesni zgradbi. Podporni sedež mora biti opremljen z vodili, ki omogočajo speljavo varnostnega pasu preko otrokovih stegen in ne preko trebuha. Priporočljiva je uporaba nastavljivega naslonjala z vodilom, ki omogoča speljavo pasu preko sredine ramena. Pas ne sme nikoli potekati prek otrokovega vratu ali roke. Izberite varovalni sedež z boljšo stransko zaščito.

VARNOST OTROK: izbira načina pritrditve otroškega sedeža (1/3)

Obstajata dva načina za pritrditev otroških sedežev: z varnostnim pasom ali sistemom ISOFIX.

Pritrditev z varnostnim pasom

Varnostni pas mora biti pravilno nastavljen, da učinkovito ščiti pri sunkovitem zaviranju ali trčenju.

Upoštevajte način speljave varnostnega pasu, ki ga priporoča proizvajalec otroškega sedeža.

Vedno preverite, ali je varnostni pas zapet, tako da povlečete zanj. Nato ga do konca napnite, tako da pritisnete na otroški sedež. Prepričajte se, da je sedež dobro učvrščen, tako da ga poskušate premakniti levo/desno in naprej/nazaj: sedež mora ostati trdno na mestu.

Prepričajte se, da otroški sedež ni narobe nameščen, in da se ne naslanja na steklo.



Ne uporabljajte otroškega sedeža, ki lahko povzroči odpetje pasu, s katerim je pritrjen: podnožje sedeža se ne sme naslanjati na zaskočni jeziček in/ali na zaponko varnostnega pasu.



Varnostni pas ne sme biti nikoli ohlapen ali zavit. Nikoli ne speljite pasu pod roko ali za hrbtom.

Prepričajte se, da pas ni poškodovan zaradi drgnjenja ob ostre robove.

Če varnostni pas ne deluje pravilno, ne more varovati otroka. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo. Ne uporabljajte tega sedeža, dokler okvara pasu ni odpravljena.

VARNOST OTROK: izbira načina pritrditve otroškega sedeža (2/3)

Pritrditev s sistemom ISOFIX

Odobreni otroški sedeži ISOFIX so homologirani v skladu s predpisom ECE-R44 in so lahko štirih vrst:

- univerzalni sedeži ISOFIX s tritočkovno pritrditvijo, obrnjeni v smeri vožnje;
- poluniverzalni sedeži ISOFIX z dvotočkovno pritrditvijo;
- posebni;
- i-Size, ki ima:
 - pas, ki se pripne v tretji obroček obravnavanega sedeža;
 - ali vzvod, ki je pritrjen v pod vozila, združljiv s homologiranim sedežem i-Size, ki v primeru trčenja prepreči premikanje otroškega sedeža.

Pri zadnjih treh vrstah sedežev preverite, ali jih lahko namestite v vaše vozilo, tako da si ogledate seznam združljivih vozil.



Na delih tovarniško vgrajenih sistemov, kot so varnostni pasovi, pritrdišča ISOFIX ter sedeži in njihova pritrdišča, ni dovoljeno opravljati nikakršnih sprememb.

Pritrdite otroški sedež z zapahi ISOFIX, če je opremljen z njimi. Sistem ISOFIX zagotavlja enostavno, hitro in zanesljivo namestitev sedeža.

Sistem ISOFIX je opremljen z 2 obročkoma, v nekaterih primerih pa tudi s tremi.



Pritrdišča ISOFIX so predvidena izključno za otroške sedeže s sistemom ISOFIX.

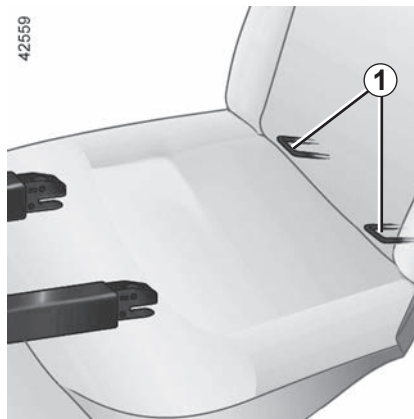
Nikoli ne pritrjujte drugih otroških sedežev, pasov ali predmetov na ta pritrdišča.

Prepričajte se, da ni nobenega predmeta v bližini pritrdišč.

Če je bilo vozilo udeleženo v prometni nesreči, dajte preveriti pritrdišča ISOFIX in zamenjajte otroški sedež.



Pred uporabo otroškega sedeža ISOFIX, ki ste ga kupili za neko drugo vozilo, preverite, ali je njegova namestitev dovoljena. Oglejte si seznam vozil, v katera je mogoče namestiti ta sedež, ki ga dobite pri proizvajalcu sedeža.



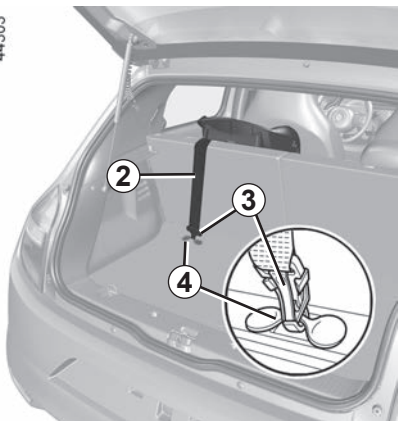
Obročka **1** se nahajata med naslonjalom in sediščem sedeža in sta označena s simbolom



Tretji obroček **4** se uporablja za pritrditev zgornjega pasu pri nekaterih otroških sedežih.


VARNOST OTROK: izbira načina pritrditve otroškega sedeža (3/3)

44303



Zadnji sedeži

Odstranite zložljivo polico prtljažnika, da speljete pas **2** med sedežnim naslonjalom in zložljivo polico. ➔ 3.28.

Pritrdite kaveljček **3** zgornjega pasu **2** na obroček **4**, označen s simbolom  za obravnavanim sedežem pod talno oblogo prtljažnika.

Vsi sedeži

Napnite pas **2**, da se naslonjalo otroškega sedeža nasloni ob naslonjalo sedeža v vozilu.



Pritrdišča ISOFIX so predvidena izključno za otroške sedeže s sistemom ISOFIX.

Nikoli ne pritrjujte drugih otroških sedežev, pasov ali predmetov na ta pritrdišča.

Prepričajte se, da ni nobenega predmeta v bližini pritrdišč.

Če je bilo vozilo udeleženo v prometni nesreči, dajte preveriti pritrdišča ISOFIX in zamenjajte otroški sedež.



Prepričajte se, da je naslonjalo otroškega sedeža, obrnjenega v smeri vožnje, naslonjeno na naslonjalo sedeža v vozilu. V tem primeru otroški sedež ne leži vedno na sedišču sedeža v vozilu.

VAROVALA ZA OTROKE: namestitev otroškega sedeža: splošno (1/2)

Na določena mesta ni dovoljeno namestiti otroških sedežev. Shema na naslednji strani prikazuje, kam lahko pritrдите otroški sedež.

Lahko se zgodi, da omenjene vrste sedežev niso na voljo. Pred uporabo katerega drugega otroškega sedeža, preverite pri proizvajalcu, ali je primeren za vaše vozilo.



Prepričajte se, da otroški sedež ali otrokove noge ne ovirajo pravilne učvrstitve sprednjega sedeža. ➔ 1.61.

Prepričajte se, da ni nevarnosti, da bi se sedež zaradi namestitve v vozilo snel s svojega podnožja.

Če morate odstraniti vzglavnik, ga pospravite na varno mesto, da ne bo ogrožal potnikov pri sunkovitem zaviranju ali trčenju.

Vedno pritrдите otroški sedež v vozilu, tudi če na njem ni otroka, da ne bo ogrožal potnikov pri sunkovitem zaviranju ali trčenju.

Spredaj

Zakonodaja v zvezi s prevozom otrok na sovoznikovem sedežu se v državah razlikuje. Seznanite se z veljavno zakonodajo in upoštevajte navodila na shemi na naslednji strani.

Pred namestitvijo otroškega sedeža na to mesto (če je dovoljena):

- pomaknite varnostni pas karseda navzdol;
- potisnite sedež do konca nazaj;
- nekoliko nagnite naslonjalo (za približno 25°);
- do konca dvignite sedišče sedeža (pri vozilih, ki to omogočajo).

Po namestitvi otroškega sedeža, če je to mogoče, lahko po potrebi sedež v vozilu premaknete naprej (da ostane dovolj prostora na zadnjih sedežih za potnike ali druge otroške sedeže). Če je otroški sedež obrnjen v nasprotni smeri vožnje, naj se ne dotika instrumentne plošče, oziroma naj ne bo do konca pomaknjen naprej.

Po namestitvi otroškega sedeža drugih nastavitev ne spreminjajte več.



SMRтна NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB: pred namestitvijo

otroškega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sovoznikov sedež preverite, ali je sovoznikova airbag izklopljena. ➔ 1.39.

VAROVALA ZA OTROKE: namestitev otroškega sedeža: splošno (2/2)

Na stranskem zadnjem sedežu

Košara se namesti prečno na smer vožnje, tako da zasede najmanj dva sedeža.

Otrokova glava naj bo obrnjena stran od vrat.

Prednji sedež pomaknite do konca naprej, da boste lahko namestili otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje. Nato pomaknite prednji sedež toliko nazaj, da se sedeža ne bosta dotikala.

Zaradi varnosti otroka, obrnjenega v smeri vožnje, ne pomikajte sedeža pred otrokom nazaj za več kot polovico hoda in ne nagibajte preveč naslonjala (največ 25 °) ter karseda dvignite sedišče.

Vedno odstranite vzglavnik z zadnjega sedeža, na katerem je nameščen otroški sedež. ➔ 3.25. To morate narediti, preden namestite otroški sedež.

Preverite, ali je otroški sedež, obrnjen v smeri vožnje, pritisnjen ob naslonjalo sedeža v vozilu.



Otroški sedež je najbolje namestiti na enega od zadnjih sedežev.



Namestitev jahača (skupina 2 ali 3)

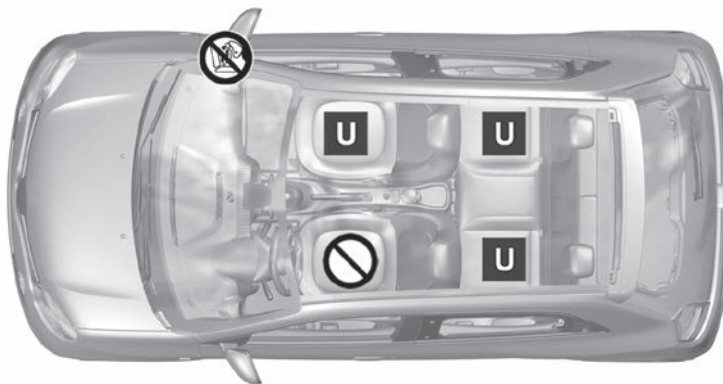
Preverite delovanje (navijanje) varnostnega pasu ➔ 1.12.

Nastavite varnostni pas z namestitvijo položaja:

- ramenskega varnostnega pasu na otrokovi rami, ne da bi se dotikal vratu;
- medeničnega varnostnega pasu tako, da leži plosko na stegnih in ob medenici.

Po potrebi prilagodite položaj sedeža v vozilu.

VARNOST OTROK: pritrnitev z varnostnim pasom (1/2)



Preden namestite otroški sedež ali se na sedež usede potnik, preverite stanje varnostne blazine.

Otroški sedež, pritrjen z varnostnim pasom



Sedež je primeren za namestitev otroškega sedeža, ki se pritrji z varnostnim pasom in je homologiran kot »univerzalen«.



Namestitev otroškega sedeža na tem mestu je prepovedana.



Sistem za varovanje otroka, ki ni primeren za to vozilo, ne bo pravilno varoval otroka ali dojenčka. Otrok se lahko hudo ali celo smrtno poškoduje.



Prepričajte se, da je otrok vedno privezan in da je njegov varnostni pas pravilno nastavljen in naravnani ➔ 1.12.

Po potrebi ustrezno prilagodite položaj sedeža.



SMRтна NEVARNOST ALI NEVARNOST Hujših POŠKODB: pred namestitvijo otroškega sedeža na sovoznikov sedež preverite, ali je sovoznikova airbag izklopljena. ➔ 1.39.

VARNOST OTROK: pritrnitev z varnostnim pasom (2/2)

Zaradi upoštevanja veljavne zakonodaje so v spodnji razpredelnici povzete iste informacije kot na shemi na prejšnji strani.

Pritrditev otroškega sedeža z varnostnim pasom			
Tip otroškega sedeža	Teža otroka	Prednji sovoznikov sedež (1) (5)	Zadnja stranska sedeža
Prečno nameščena košara Skupina 0	< 10 kg	X	U (2)
Otroška lupinica, obrnjena v nasprotni smeri vožnje Skupini 0 in 0+	< 13 kg	U	U (3)
sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje Skupini 0+ in 1	< 13 kg in 9 do 18 kg	U	U (3)
Sedež, obrnjen v smeri vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	U	U (4)
Dvižno sedišče Skupini 2 in 3	15 do 25 kg in 22 do 36 kg	U	U (4)

U = Mesto je primerno za pritrnitev sedeža, ki je na voljo v prosti prodaji in je homologiran kot »univerzalen«, z varnostnim pasom. Preverite, ali se lahko namesti.

- (1) sedež v vozilu pomaknite čim bolj nazaj in navzgor ter nekoliko nagnite naslonjalo (približno 25°).
- (2) Košara se namesti prečno na smer vožnje, tako da zasede najmanj dva sedeža. Otroka obrnite tako, da bo njegova glava obrnjena stran od vrat.
- (3) Prednji sedež pomaknite do konca naprej, da boste lahko namestili otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje. Nato pomaknite prednji sedež toliko nazaj, da se sedeža ne bosta dotikala.
- (4) Ko je otroški sedež obrnjen v smeri vožnje, naslonite naslonjalo otroškega sedeža ob naslonjalo sedeža v vozilu. Vedno odstranite vzglavnik zadnjega sedeža, na katerem je nameščen otroški sedež. To morate narediti, preden namestite otroški sedež. ➔ 3.25.



(5) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB: pred namestitvijo otroškega sedeža na sovoznikov sedež preverite, ali je sovoznikova varnostna blazina izklopljena. ➔ 1.39.

VAROVALA ZA OTROKE: pritrnitev s sistemom ISOFIX (1/3)

Zaradi upoštevanja veljavne zakonodaje so v spodnji preglednici povzete iste informacije kot na shemi na naslednji strani.

Vozilo s 4 sedeži: namestitvev otroškega sedeža ISOFIX.					
Tip otroškega sedeža	Teža otroka	Velikost sedeža	Sovoznikov sedež (1)		Zadnja stranska sedeža
			Z izklopljeno airbag	Z vklopljenimi sestavnimi deli airbag	
Prečno nameščena košara Skupina 0	< 10 kg	L1,L2 [F, G]	X	X	IL (2)
Otroška lupinica, obrnjena v nasprotni smeri vožnje Skupini 0 in 0+	< 13 kg	R1 [E]	X	X	IL (3)
Sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje Skupini 0+ in 1	< 13 kg in 9 do 18 kg	R3 [C]	X	X	X
		R2 [D]	X	X	IL (3)
Sedež, obrnjen v smeri vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	F3, F2, F2X [A, B, B1],	X	X	IUF - IL (4)
Dvižno sedišče Skupini 2 in 3	15 do 25 kg in 22 do 36 kg	B2	X	X	IUF - IL (4)
Sedež i-Size			X	X	i-U

VAROVALA ZA OTROKE: pritrditev s sistemom ISOFIX (2/3)

X = Mesto ni primerno za namestitev otroškega sedeža ISOFIX.

IUF/IL = Mesto, na katerem je dovoljena namestitev otroškega sedeža s pritrdilni ISOFIX, homologiranega kot »univerzalen/poluniverzalen ali specifičen za določeno vozilo«. Preverite, ali se lahko namesti.

i-U = Primerno za univerzalne pripomočke za varovanje i-Size, nameščene v smeri vožnje in v obratni smeri.

- (2) Košaro se namesti prečno na smer vožnje, tako da zasede najmanj dva sedeža. Otrokova glava naj bo obrnjena proti notranjosti vozila.
- (3) Prednji sedež pomaknite do konca naprej, da boste lahko namestili otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje. Nato pomaknite prednji sedež toliko nazaj, da se ne bo dotikal otroškega sedeža.
- (4) Ko je otroški sedež obrnjen v smeri vožnje, naslonite naslonjalo otroškega sedeža ob naslonjalo sedeža v vozilu. V vsakem primeru odstranite zadnji naslon glave na sedežu, na katerem je nameščen otroški sedež. To je potrebno opraviti preden namestite otroški sedež. ➔ 3.25.

Velikost otroškega sedeža ISOFIX je označena s črko:

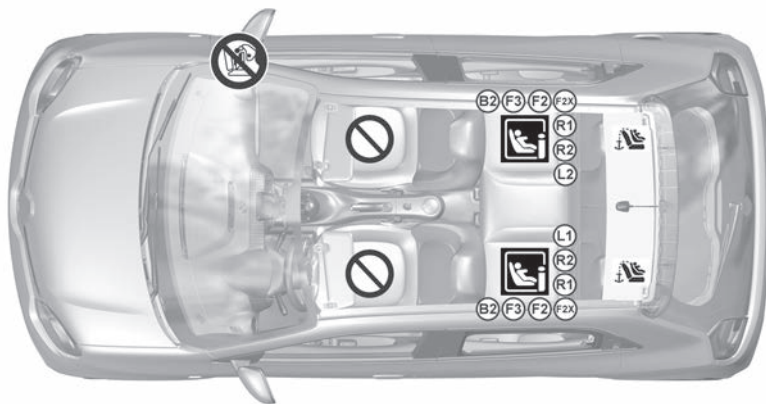
- F3, F2, F2X [A, B, B1]: sedeži, obrnjeni v smeri vožnje, skupine 1 (9–18 kg);
- B2: jahači, skupine 2 (15–25 kg) ali skupine 3 (22–36 kg);
- R3, R2 [C, D]: otroške lupinice ali sedeži, obrnjeni v nasprotni smeri vožnje skupine, skupine 0+ (do 13 kg) ali skupine 1 (9–18 kg);
- R1 [E]: otroške lupinice, obrnjene v nasprotni smeri vožnje, za skupino 0 (do 10 kg) ali 0+ (do 13 kg);
- L1, L2 [F, G]: košare za dojenčke skupine 0 (do 10 kg).



(1) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB: preden na sovoznikov sedež namestite otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, preverite, ali je sovoznikova varnostna blazina izklopljena ➔ 1.39.

VAROVALA ZA OTROKE: pritrditev s sistemom ISOFIX (3/3)

Vozilo s 4 sedeži brez oznak ISOFIX na sovoznikovem sedežu



59997



Preden potniku omogočite uporabo sedeža, preverite stanje varnostne blazine.



To mesto ni primerno za namestitev takšnega otroškega sedeža.



Sistem za varovanje otroka, ki ni primeren za to vozilo, ne bo pravilno varoval otroka ali dojenčka. Otrok se lahko hudo ali celo smrtno poškoduje.

Otroški sedež, pritrjen s pritrđišči ISOFIX



Sedež, ki omogoča nameščanje otroškega sedeža ISOFIX ali i-Size.



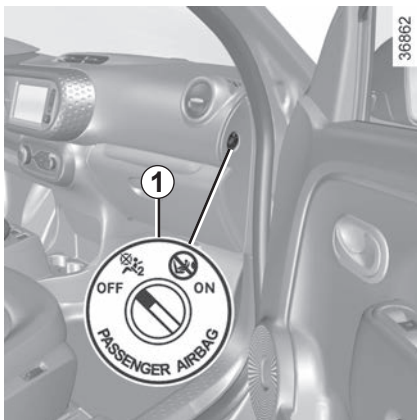
Sedeži ISOFIX so opremljeni s pritrđiščem, ki omogoča pritrđitev »univerzalnega« otroškega sedeža ISOFIX, obrnjenega v smeri vožnje. Pritrđilna mesta za zadnje sedeže so v prtljažniku.



Prepričajte se, da je otrok vedno privezan in da je njegov varnostni pas pravilno nastavljen in naravnani ➔ 1.12.

Po potrebi ustrezno prilagodite položaj sedeža.

VAROVALA ZA OTROKE: izklop, vklop sovoznikove varnostne blazine (1/3)



Izklop sovoznikovih airbag (za vozila, ki so opremljena s tem sistemom)

Pred nameščanjem otroškega sedeža na sprednji sovoznikov sedež:

- prepričajte se, da je nameščanje otroškega sedeža na ta sedež dovoljeno;
- obvezno morate **izklopiti** airbagza otroški sedež, ki bo obrnjen v nasprotni smeri vožnje.





Za izklop airbag: pri zaustavljenem vozilu in izklopljenem kontaktu pritisnite in zavrtite stikalo za zaklepanje **1** v položaj **OFF**.

Ko je kontakt vključen, **obvezno** preverite, ali kontrolna lučka  na prikazovalniku **2** sveti.

Ta kontrolna lučka ostane stalno prižgana in potrjuje, da lahko na sovoznikov sedež namestite otroški sedež.



Sovoznikovo airbag lahko vklopite ali izklopite le pri **zaustavljenem vozilu in izključenem kontaktu**.

Če na stikalo pritisnete med vožnjo, se prižgeta kontrolni lučki  in .

Stanje airbag bo ustrezalo stanju stikala, ko izključite in ponovno vključite kontakt.

VAROVALA ZA OTROKE: izklop, vklop sovoznikove varnostne blazine (2/3)



58035 (A)



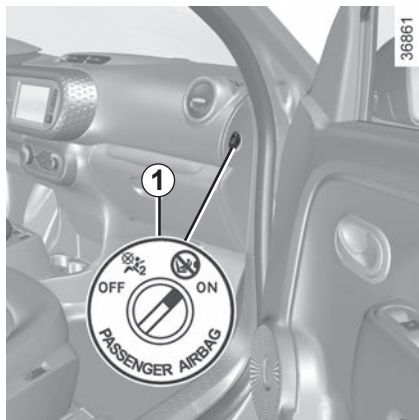
Na to vas opozarjajo oznake na armaturni plošči in nalepke **A** na obeh straneh sovoznikovega senčnika **3** (kot je zgornja nalepka).



NEVARNO

Ker delovanje sestavnega dela sovoznikova airbag ni združljivo s položajem otroškega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, **NIKOLI** ne namestite sistema varovanja za otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, v sedež, zaščiten z **VKLOPLJENIM** sestavnim delom sprednja **AIRBAG**. Sicer lahko pride do **SMRTI OTROKA** ali **HUDIH POŠKODB**.

VAROVALA ZA OTROKE: izklop, vklop sovoznikove varnostne blazine (3/3)





Vključitev sovoznikove airbag

Tako ko otroški sedež odstranite s sovoznikovega sedeža, ponovno aktivirajte airbag, da sovozniku zagotovite varnost v primeru trčenja.



Za ponovni zagon airbag: pri zaustavljenem vozilu in izključenem kontaktu pritisnite in zavrtite stikalo **1** v položaj **ON**.

Ko je kontakt vključen **morate** preveriti, ali je opozorilna lučka  izključena in ali se po približno 60 sekundah po zagonu prižge opozorilna lučka  na prikazovalniku **2**.

Sovoznikova airbag je vklopljena.

Motnje pri delovanju



V primeru napake na sistemu za vklop in izklop airbag za sovoznika je na sovoznikov sedež prepovedano namestiti otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje.

Prav tako ni priporočljivo, da bi na njem sedel katerikoli od sopotnikov.

Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

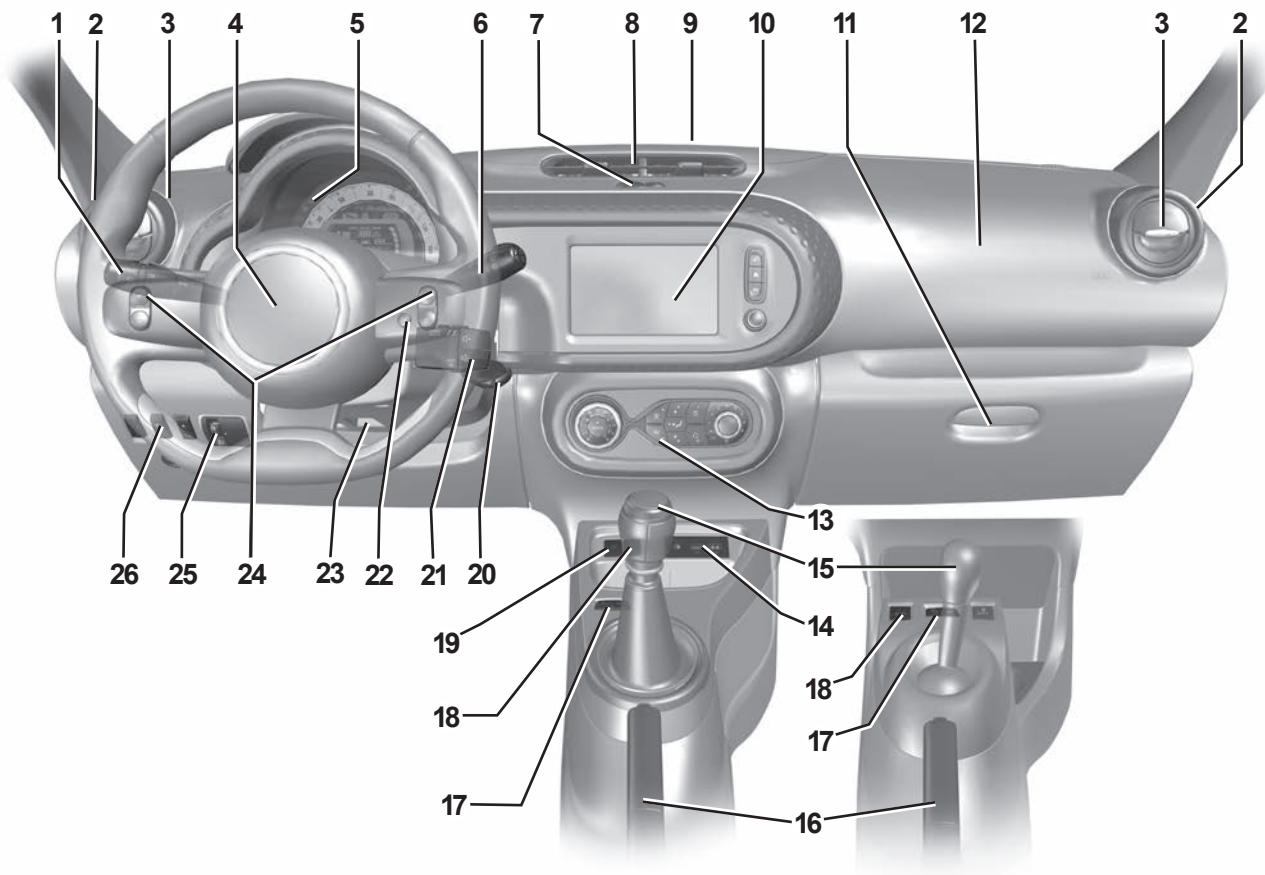


Sovoznikovo airbag lahko vklopite ali izklopite le **pri zaustavljenem vozilu in izključenem kontaktu**.

Če na stikalo pritisnete med vožnjo, se prižgeta kontrolni lučki  in .

Stanje airbag bo ustrezalo stanju stikala, ko izključite in ponovno vključite kontakt.

VOZNIKOVO MESTO Z VOLANOM NA LEVI STRANI (1/2)



44365

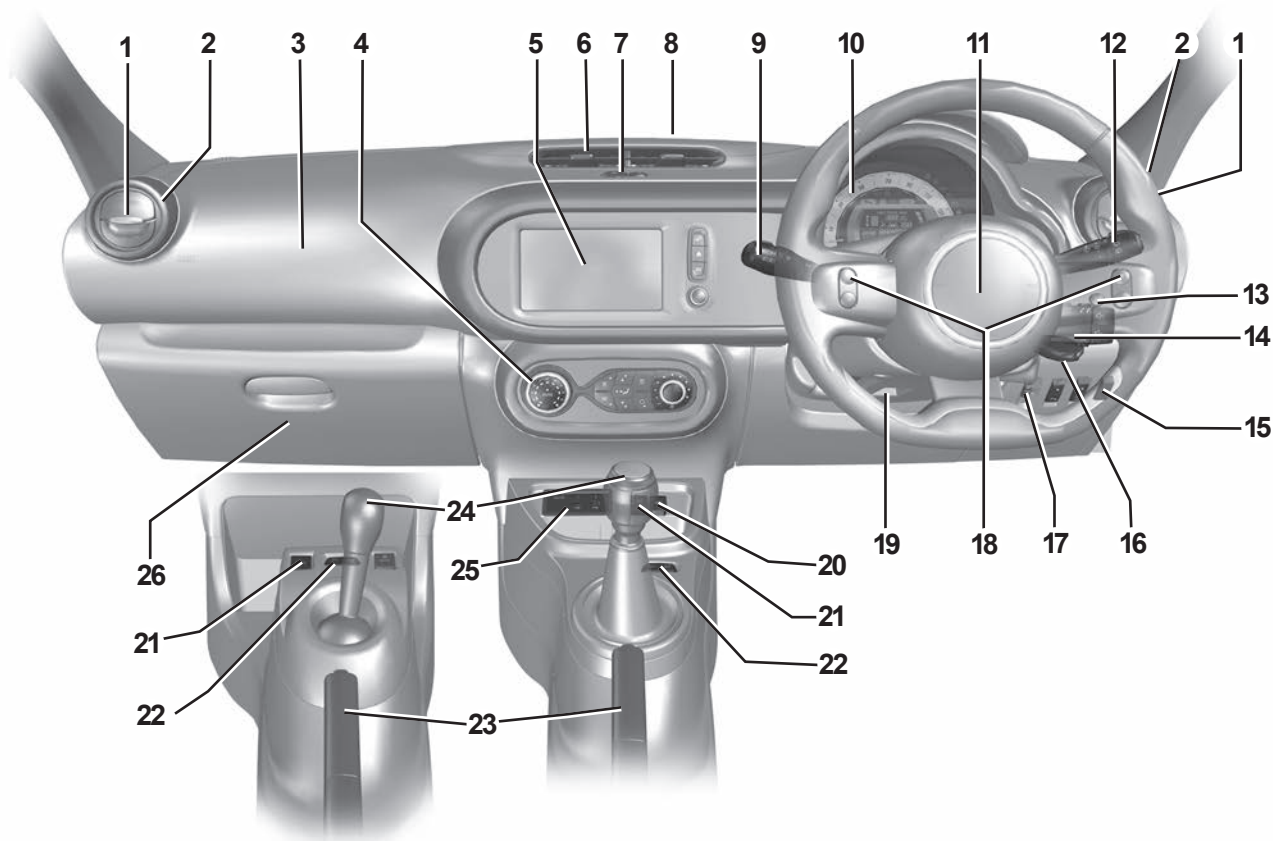
VOZNIKOVO MESTO Z VOLANOM NA LEVI STRANI (2/2)

Prisotnost opisane opreme JE ODVISNA OD IZVEDENKE VOZILA IN TRŽIŠČA.

- 1** Ročica za upravljanje:
 - smerokazov,
 - zunanje osvetlitve,
 - prednjih meglenk,
 - zadnje meglenke.
- 2** Bočni zračnik.
- 3** Reža usmerjanja zraka na bočno steklo.
- 4** Prostor za Airbag voznikovo varnostno blazino, hupa.
- 5** Instrumentna plošča.
- 6** Ročica za:
 - brisanja in pranja vetrobranskega in zadnjega stekla,
 - prikaza podatkov potovalnega računalnika.
- 7** Stikalo za:
 - varnostne utripalke;
 - električno zaklepanje vrat.
- 8** Osrednji zračnik.
- 9** Reža za usmerjanje zraka na vetrobransko steklo.
- 10** Zaslon radia/multimedijskega sistema na dotik.
- 11** Predal za drobnarije.
- 12** Prostor Airbag za sovoznikovo varnostno blazino.
- 13** Stikala gretja ali klimatske naprave.
- 14** Priključek USB.
- 15** Prestavna ročica.
- 16** Ročna zavora.
- 17** Glavno stikalo za:
 - omejevalnik hitrosti;
 - regulator hitrosti.
- 18** Stikalo načina ECO.
- 19** Stikalo za vklop/izklop funkcije Stop and Start.
- 20** Stikalo za zagon.
- 21** Daljinski upravljalnik za avtoradio in/ali navigacijski sistem.
- 22** Gumb za glasovno upravljanje multimedijskega sistema.
- 23** Vzvod za nastavitev volana.
- 24** Stikalo regulatorja/omejevalnika hitrosti.
- 25** Gumb za nastavitev višine žarometov.
- 26** Stikala za:
 - vklop/izklop sistema za pomoč pri parkiranju;
 - vklop/izklop funkcije opozorila za skrenitev z voznega pasu;
 - vklop/izklop funkcije Stop & Start (odvisno od vozila).

VOZNIKOVO MESTO Z VOLANOM NA DESNI STRANI (1/2)

44366



VOZNIKOVO MESTO Z VOLANOM NA DESNI STRANI (2/2)

Prisotnost opisane opreme JE ODVISNA OD IZVEDENKE VOZILA IN TRŽIŠČA.

- | | | |
|---|--|--|
| 1 Reža za usmerjanje zraka na bočno steklo. | 11 Prostor za Airbag voznikovo varnostno blazino, hupa. | 18 Stikala regulatorja/omejevalnika hitrosti. |
| 2 Stranski zračnik. | 12 Ročica za upravljanje: <ul style="list-style-type: none">– brisanja in pranja vetrobranskega in zadnjega stekla,– prikaza podatkov potovalnega računalnika. | 19 Vzvod za nastavitev volana. |
| 3 Prostor Airbag za sovoznikovo varnostno blazino. | 13 Gumbi za glasovno upravljanje multimedijskega sistema. | 20 stikalo za vklop/izklop funkcije Stop and Start. |
| 4 Stikala gretja ali klimatske naprave | 14 Daljinski upravljalnik za avtoradio in/ali navigacijski sistem. | 21 Stikalo načina ECO. |
| 5 Zaslon radia/multimedijskega sistema na dotik. | 15 Stikala za: <ul style="list-style-type: none">– vklop/izklop sistema za pomoč pri parkiranju;– vklop/izklop funkcije opozorila za skrenitev z voznega pasu;– vklop/izklop funkcije Stop & Start (odvisno od vozila). | 22 Glavno stikalo za: <ul style="list-style-type: none">– omejevalnik hitrosti;– regulator hitrosti. |
| 6 Osrednji zračnik. | 16 Stikalo za zagon. | 23 Ročna zavora |
| 7 Stikalo za: <ul style="list-style-type: none">– varnostne utripalke;– električno zaklepanje vrat. | 17 Gumb za nastavitev višine žarometov. | 24 Prestavna ročica |
| 8 Reža za usmerjanje zraka na vetrobransko steklo. | | 25 Priključek USB |
| 9 Ročica za upravljanje: <ul style="list-style-type: none">– smerokazov– zunanje osvetlitve,– prednjih meglenk,– zadnje meglenke. | | 26 Predal za drobnarije |
| 10 Instrumentna plošča | | |

KONTROLNE LUČKE (1/5)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVIŠEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.



Odsotnost vizualnih ali zvočnih informacij opozarja na okvaro instrumentne plošče. V tem primeru se morate nemudoma ustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Prepričajte se, da je vozilo ustrezno zaustavljeno, in pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Opozorilna lučka obvezne zaustavitve

Prižge se, ko vključite kontakt, in ugasne ob zagonu motorja. Zasveti istočasno z drugimi kontrolnimi lučkami, spremlja jo zvočni signal.

Opozarja vas, da se morate zaradi vaše varnosti čimprej ustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Ugasnite motor in ga več ne zaganjajte.

Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Če se prižge opozorilna lučka **STOP**, se morate zaradi vaše varnosti čimprej zaustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Ugasnite motor in ga ne zaganjajte več. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.




Opozorilna lučka

Prižge se, ko vključite kontakt, in ugasne ob zagonu motorja. Lahko se prižge skupaj z drugimi lučkami.

Pomeni, da se morate čimprej **previdno odpeljati** do predstavnika pooblaščenega servisne mreže za vaše vozilo. Če tega priporočila ne boste upoštevali, lahko pride do poškodb vozila.



Če zasveti kontrolna lučka , morate čim prej obiskati predstavnika servisne mreže za svoje vozilo, **do takrat pa vozite previdarno**. Če tega priporočila ne boste upoštevali, lahko pride do poškodb vozila.

KONTROLNE LUČKE (2/5)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.



Instrumentna plošča A: osvetli se ob vključitvi kontakta.

Ko so luči prižgane, lahko jakost osvetlitve nastavljate z obračanjem vrtljivega gumba **1**.



Kontrolna lučka pozicijskih luči



Kontrolna lučka dolgih luči



Kontrolna lučka zasenčenih luči



Kontrolna lučka prednjih meglenk



Kontrolna lučka zadnjih meglenk



Kontrolna lučka levih smerokazov



Kontrolna lučka desnih smerokazov



Kontrolna lučka sistema varnostne blazine

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Če se kontrolna lučka ne prižge ob vključitvi kontakta oziroma se prižge med vožnjo, pomeni, da je na sistemu prišlo do napake.

Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Opozorilna lučka minimalne količine goriva v posodi

Prižge se, ko vključite kontakt, in jo spremlja zvočni signal, nato pa po nekaj sekundah ugasne.

Če zasveti med vožnjo in jo spremlja zvočni signal, čim prej napolnite rezervoar za gorivo. Na voljo imate goriva še za približno 50 km vožnje.

KONTROLNE LUČKE (3/5)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.



Kontrolna lučka, ki opozarja na zategnjeno ročno zavoro ali napako v zavornem sistemu

Prižge se, ko vključite kontakt, in ugasne, ko sprostite ročno zavoro.

Če se prižge ob zaviranju skupaj z opozorilno lučko **STOP** in z zvočnim signalom, opozarja na prenizko raven zavorne tekočine v krogotoku ali napako zavornega sistema.

Ustavite se in se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Kontrolna lučka polnjenja akumulatorja

Prižge se, ko vključite kontakt, in ugasne po nekaj sekundah.

Če se prižge med vožnjo skupaj z opozorilno lučko **STOP** in z zvočnim signalom, opozarja na premočno ali prešibko polnjenje akumulatorja.

Ustavite se in se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Kontrolna lučka tlaka motornega olja

Prižge se, ko vključite kontakt, in ugasne po nekaj sekundah.

Če se prižge med vožnjo skupaj z opozorilno lučko **STOP** in z zvočnim signalom, takoj ustavite vozilo in izključite kontakt.

Preglejte nivo olja. Če je nivo olja normalen, je vzrok za napako drugje. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Kontrolna lučka sistema za preprečevanje onesnaževanja

Pri opremljenih vozilih se ta lučka vklopi ob zagonu motorja in, odvisno od vozila, ob izklopu kontakta, medtem ko je motor v fazi stanja pripravljenosti ➔ 2.4, nato pa se izklopi.

- Če sveti neprekinjeno, se čim prej posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.
- Če lučka utripa, zmanjšajte vrtljaje motorja, dokler ne preneha utripati. Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo. ➔ 2.20



Opozorilna lučka temperature hladilne tekočine

Ko vključite kontakt, kontrolna lučka gori z modro barvo.

Če postane rdeča, ustavite in pustite motor teči v prostem teku eno do dve minuti.

Temperatura mora pasti in kontrolna lučka ponovno zagoreti modro. Sicer ustavite motor. Počakajte, da se ohladi in nato preverite temperaturo hladilne tekočine.

Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Kontrolna lučka sistema proti blokiranju koles (ABS)

Prižge se, ko vključite kontakt, in ugasne po nekaj sekundah.

Če se prižge med vožnjo, opozarja na motnjo v delovanju sistema ABS.

Zavore bodo delovale tako kot pri vozilu brez sistema proti blokiranju koles ABS. Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

KONTROLNE LUČKE (4/5)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.



Opozorilna lučka odprtih vrat



Kontrolna lučka za preklop motorja v stanje pripravljenosti

➔ 2.4



Kontrolna lučka, ki označuje, da preklop motorja v stanje pripravljenosti ni mogoč ➔ 2.4



Kontrolni lučki omejevalnika in regulatorja hitrosti

➔ 2.37 in ➔ 2.40



Lučka načina ECO

Zasveti, ko je vklopljen način ECO

➔ 2.16.



Indikator spremembe prestave.

Začne svetiti, ko je priporočljivo prestaviti v višjo prestavo (puščica kaže navzgor) ali nižjo prestavo (puščica kaže navzdol) ➔ 2.16.



Kontrolna lučka variabilnega servovolana

Prižge se, ko vključite kontakt, in ugasne po nekaj sekundah.

Če se prižge med vožnjo, pomeni, da je na sistemu napaka. Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Kontrolna lučka sistema za nadzor stabilnosti vozila (ESC) in sistema za krmiljenje spodsavanja

Prižge se, ko vključite kontakt, in ugasne po nekaj sekundah.

Obstaja več razlogov za vklop opozorilne lučke: ➔ 2.30.



Kontrolna lučka opozorilnega sistema za skenitev z voznega pasu

➔ 2.34



Opozorilna lučka za pomoč pri bočnem vetru

➔ 2.30



Kontrolna lučka motenj v delovanju elektronike

Prižge se, ko vključite kontakt, in ugasne po nekaj sekundah.

Če se prižge med vožnjo, pomeni, da je na računalniku vbrizgavanja napaka.

Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Opozorilna lučka sistema filtra sajestih delcev

➔ 2.9



Opozorilna lučka za nezadostno napolnjenost pnevmatik

Vklopi se, ko vključite kontakt ali ko se zažene motor, nato se po nekaj sekundah izklopi ➔ 2.22 in ➔ 2.26.

KONTROLNE LUČKE (5/5)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVIŠEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.



Osrednji prikazovalnik B: osvetli se ob vključitvi kontakta.



Opozorilne lučke za nepriprave varnostne pasove

↪ 1.12



Kontrolna lučka izklopljene sovoznikove varnostne blazine

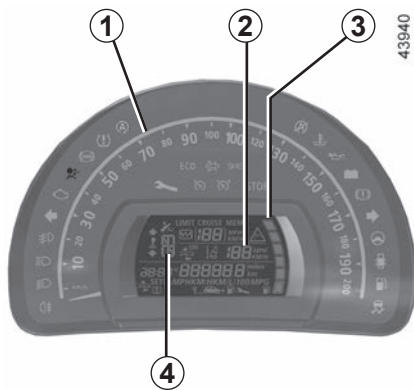
↪ 1.12



Kontrolna lučka vklopljene sovoznikove varnostne blazine

↪ 1.12

PRIKAZOVALNIKI IN INDIKATORJI



Merilnik hitrosti 1 in 2

(km ali milje na uro)

Če se podatki za 1 in 2 ne ujemajo, glejte podatke, ki jih prikazuje indikator 1.

Zvočni opozorilnik za preveliko hitrost

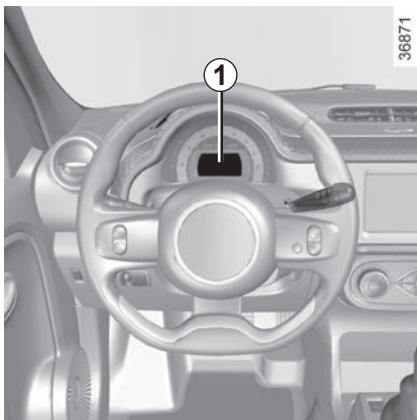
V nekaterih državah se odvisno od zakonodaje vsakih 30 sekund za približno 10 sekund vklopi zvočni signal, dokler hitrost vozila presega 120 km/h.

Indikator količine goriva 3

Prikazovalnik avtomatskega menjalnika 4

Prikazuje vklopljeno prestavno razmerje (odvisno od vozila) ➔ 2.11.

POTOVALNI RAČUNALNIK: splošno (1/2)



Potovalni računalnik 1

Vključuje naslednje funkcije:

- prevožena razdalja;
- vozni parametri;

Vse te funkcije so opisane na naslednjih straneh.



Tipki za izbiro prikaza 2 in 3

S kratkimi zaporednimi pritiski se pomikajte navzgor (tipka 2) ali navzdol (tipka 3) po naslednjih informacijah (prikaz je odvisen od opreme vozila in tržišča).

- a) števec skupno prevoženih kilometrov;
- b) število dnevno prevoženih kilometrov;
- c) porabljeno gorivo;
- d) povprečna poraba goriva;
- e) trenutna poraba goriva;
- f) razdalja, ki jo lahko prevozite s preostalim gorivom;

- g) prevožena razdalja po zadnjem vračanju v začetni položaj;
- h) povprečna hitrost;
- i) vrednost do naslednjega rednega servisnega pregleda/menjave olja;
- j) reinicializacija tlaka v pnevmatikah,
- k) izbrana hitrost omejevalnika/regulatorja hitrosti;
- l) čas;
- m) temperatura.

POTOVALNI RAČUNALNIK: splošno (2/2)



Vračanje števila dnevno prevoženih kilometrov na ničlo

Ko je na prikazovalniku prikazano sporočilo »števec skupno in dnevno prevoženih kilometrov«, pritisnite gumb **2** ali **3**, dokler se števec ne vrne na ničlo.

Vračanje voznih parametrov na ničlo

Ko prikazovalnik kaže enega od voznih parametrov, zadržite pritisk gumba **2** ali **3**, dokler se prikazana vrednost ne vrne na ničlo.

Pomen prikazanih vrednosti po pritisku na tipko za vračanje v začetni položaj

Podatki o povprečni porabi goriva, razdalji, ki jo lahko prevozite s preostankom goriva, in povprečni hitrosti vožnje bodo točnejši in stabilnejši, čim večja bo prevožena razdalja od zadnjega pritiska na tipko za vračanje v začetni položaj.

Po prvih kilometrih vožnje po vrnitvi parametrov na ničlo lahko opazite, da se razdalja, ki jo lahko prevozite s preostankom goriva, povečuje. Razdalja je namreč izračunana na podlagi povprečne porabe goriva od zadnjega pritiska na tipko za vračanje na ničlo. Povprečna poraba goriva pa se zmanjša, ko:

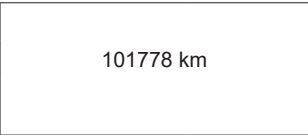

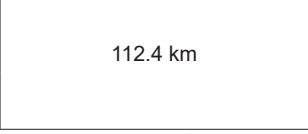

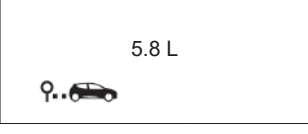

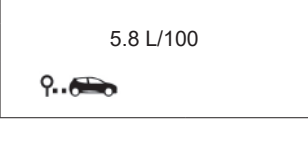

- vozilo konča fazo pospeševanja;
- motor doseže normalno delovno temperaturo (motor je bil hladen, ko ste pritisnili tipko za vračanje v začetni položaj);
- vožnja preide z mestne na odprto cesto.

Samodejno vračanje voznih parametrov na ničlo

Vrnitev na ničlo bo opravljena samodejno, ko bo presežena zmogljivost spomina enega od parametrov.





POTOVALNI RAČUNALNIK: vozni parametri (1/4)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
	 a) Števec skupno prevoženih kilometrov.
	 b) Števec dnevno prevoženih kilometrov.
	 c) Vozni parametri. Porabljeno gorivo. Porabljeno gorivo po zadnjem vračanju na začetno vrednost
	 d) Povprečna poraba goriva po zadnjem vračanju v začetni položaj. Vrednost je prikazana, ko prevozite najmanj 400 metrov od zadnje vrnitve v začetni položaj.




POTOVALNI RAČUNALNIK: vozni parametri (2/4)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
<p>7.4 L/100</p> 	<p>⇒ e) Trenutna poraba goriva. Podatek bo prikazan, ko boste presegli hitrost 30 km/h.</p>
<p>541 km</p> 	<p>⇒ f) Razdalja, ki jo lahko prevozite s preostalim gorivom. Podatek bo prikazan po prevoženih 400 metrih.</p>
<p>522 km</p> 	<p>⇒ g) Prevožena razdalja po zadnjem vračanju v začetni položaj.</p>
<p>123.4 km/H</p> 	<p>⇒ h) Povprečna hitrost po zadnjem vračanju v začetni položaj. Podatek bo prikazan po prevoženih 400 metrih.</p>


POTOVALNI RAČUNALNIK: vozni parametri (3/4)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.

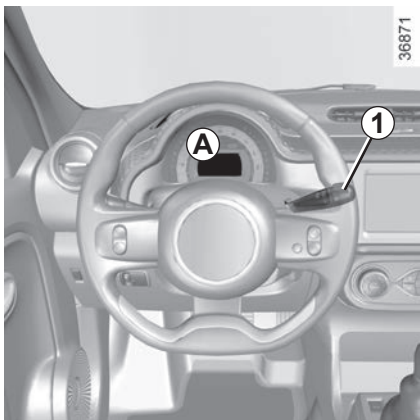
Primeri izbire		Pomen izbranega prikaza
		<p>i) Vrednost do naslednjega rednega servisnega pregleda ali menjave olja.</p> <p>Razdalja do naslednjega rednega servisnega pregleda (prikaz v kilometrih ali dneh). Ko se ta razdalja zmanjšuje, se na instrumentni plošči prikaže kontrolna lučka .</p> <p>Na vozilu je treba čim prej opraviti servisni pregled.</p>
<p>Reinicializacija: števec kilometrov do naslednjega rednega servisnega pregleda ali menjave olja ponastavite tako, da za 10 sekund zadržite pritisnjeno eno od tipk 2 ali 3, dokler se neprekinjeno ne prikaže vrednost do naslednje menjave olja ali rednega servisnega pregleda.</p>		

POTOVALNI RAČUNALNIK: vozni parametri (4/4)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
	⇒ j) reinicijalizacija tlaka v pnevmatikah. ⇒ 2.22
90 km/H	⇒ k) Izbrana hitrost regulatorja-omejevalnika hitrosti. ⇒ 2.37 in ⇒ 2.40
16:30	⇒ l) Ura ⇒ 1.58

URA IN ZUNANJA TEMPERATURA (1/2)

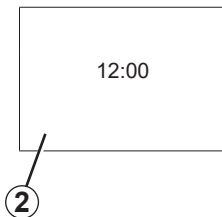


Prikazovalnik A

Če želite dostopiti do prikaza **2** za nastavitve ure, pritisnite gumb **3** ali **4** ročice **1**.

Po nekaj sekundah začnejo ure in minute utripati. Ko ste v nastavitvenem načinu, pridržite gumb **3** ali **4**, da nastavite ure.

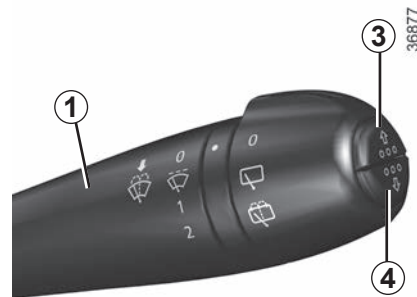
Ko začnejo ure utripati, večkrat na kratko pritisnite ali zadržite gumb **3** ali **4**, da jih nastavite.



Po nekaj sekundah začnejo minute utripati: večkrat na kratko pritisnite ali zadržite gumb **3** ali **4**, da jih nastavite.

Po končani nastavitvi ostanejo ure in minute stalno prikazane približno 5 sekund: vaša nastavitve je upoštevana.

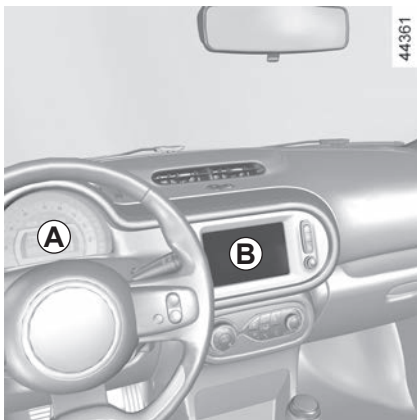
Sedaj lahko zamenjate prikaz.



Če pride do prekinitve dovoda električnega toka (odklopljen akumulator ali kabel ...), je treba nastaviti uro.

Svetujemo vam, da tega ne počnete med vožnjo.

URA IN ZUNANJA TEMPERATURA (2/2)



Prikazovalnik B

Vozila, opremljena z multimedijским zaslonom na dotik, navigacijskimi sistemi, telefoni itd.

Če se želite seznaniti s posebnostmi vozil, ki so opremljena z navigacijskim sistemom ali telefoni, glejte posebna navodila za te naprave.

Indikator zunanje temperature

Posebnost:

Ko se zunanja temperatura giblje med $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$ in $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$, znak $^{\circ}\text{C}$ utripa (kar pomeni, da obstaja nevarnost poledice).

Pri nekaterih vozilih se zunanja temperatura prikaže na prikazovalnikih **A** in **B**.



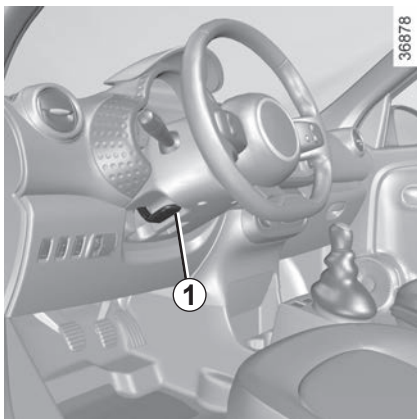
Indikator zunanje temperature

Ker je pojav poledice odvisen od izpostavljenosti območja, lokalne vlage in temperature, ni mogoče ugotoviti, ali je na cestišču poledica, samo na osnovi prikazane temperature.

Če pride do prekinitve dovoda električnega toka (odklopljen akumulator ali kabel ...), je treba nastaviti uro.

Svetujemo vam, da tega ne počnete med vožnjo.

VOLAN, SERVOVOLAN



Nastavitev volana po višini

Spustite ročico **1** in namestite volanski obroč v želeni položaj; potisnite ročico prek trde točke, da blokirate volan.

Prepričajte se, da je volan dobro učvrščen.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da te nastavitve ne opravljate med vožnjo.

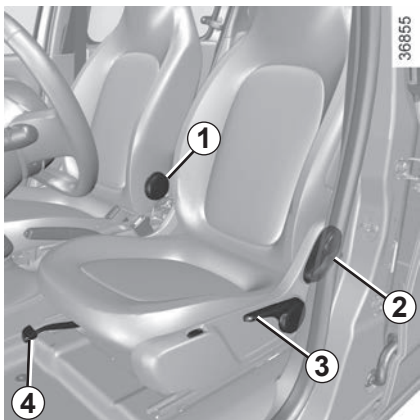
Servovolan

Nikoli se ne vozite s slabo napolnjenim akumulatorjem.

Pri ustavljenem vozilu nikoli ne zadržujte volana v skrajnem levem ali desnem položaju.

Pri zaustavljenem motorju ali pri okvari sistema lahko volan še vedno obračate. Potrebno bo le več moči.

PREDNJI SEDEŽI



Pomik sedeža naprej ali nazaj

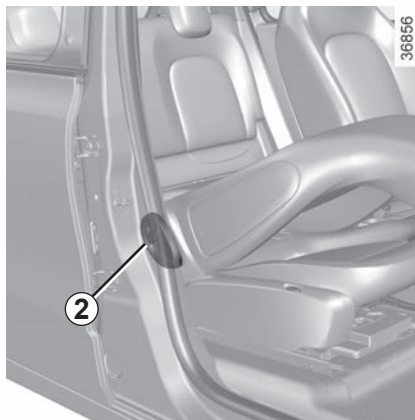
Dvignite ročico **4** za sprostitev mehanizma. Pomaknite sedež v zeleni položaj, spustite ročico in se prepričajte, da je sedež dobro učvrščen.

Nastavitev višine sedišča sedeža

Pritiskajte ročico **3** navzgor ali navzdol toliko časa, da nastavite ustrezno višino sedišča.



Po prilagoditvah, vedno preverite, ali so naslonjala sedežev dobro zapeta v svojih pritrdiščih.



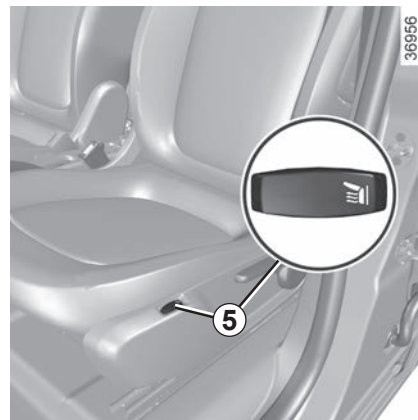
Nastavitev nagiba naslonjala

Premakajte gumb **1** ali **2** (odvisno od vozila) in nagnite naslonjalo do zelenega položaja.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo miruje.

Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsnjejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo.



Ogrevanje sedežev

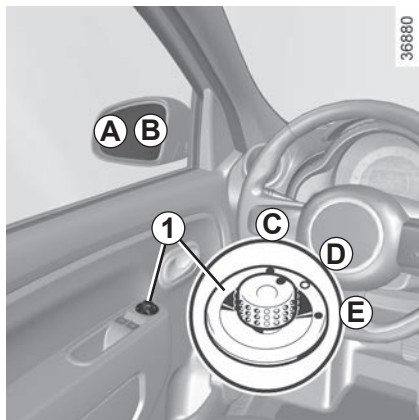
Pri vključenem kontaktu pritisnite na stikalo **5** ustreznega sedeža. Prižge se lučka na stikalu.

Sistem, ki je opremljen s termostatom, uravnava gretje in ga po potrebi izklopi.



Da ne zmanjšate učinkovitosti varnostnih pasov, vam svetujemo, da naslonjal sedežev ne nagibate preveč nazaj.

OGLEDALA (1/2)



Zunanja ogledala z električnim upravljanjem

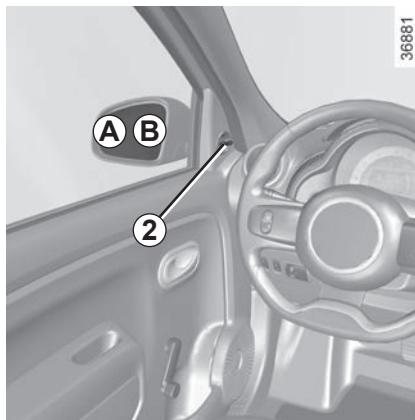
Pri vključenem kontaktu obrnite gumb 1:

- položaj **C**: za nastavljanje levega vzvratnega ogledala;
- v položaj **E** za nastavljanje desnega vzvratnega ogledala.

Položaj **D** je neaktiven.

Ogrevanje zunanjih ogledal

Pri delujočem motorju se ogrevanje zunanjih ogledal vključi istočasno z ogrevanjem zadnjega stekla.



Zunanja ogledala z ročnim upravljanjem

Zunanje vzvratno ogledalo nastavljate z ročico 2.



Svetujemo vam, da iz varnostnih razlogov vse te nastavitve opravite pri zaustavljenem vozilu.



Zunanje ogledalo na voznikovi strani je lahko sestavljeno iz dveh vidno ločenih območij. Območje **B** na ogledalu je enako kot pri običajnem zunanjem ogledalu. Območje **A** omogoča večji pregled v zadnjem bočnem predelu.

Predmeti v ogledalu so bližje, kot so videti.

OGLEDALA (2/2)



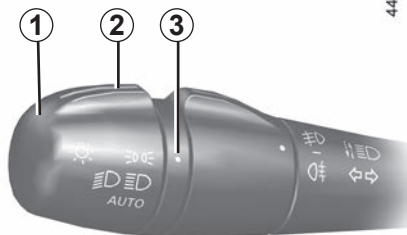
Notranje vzvratno ogledalo

Ogledalo lahko nastavljate po lastni želji. Med vožnjo ponoči ga lahko preklopite z vzvodom **3** za vzvratnim ogledalom, da vas ne bi slepil odsev luči za vami vožečega vozila.



Svetujemo vam, da iz varnostnih razlogov vse te nastavitve opravite pri zaustavljenem vozilu.

ZUNANJA OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA NA VOZILU (1/4)



Pozicijske luči

Zasukajte obroček **2** na ročici **1** tako, da bo simbol poravnal z oznako **3**.

Na instrumentni plošči se prižge kontrolna lučka.



Funkcija prižiga dnevnih luči

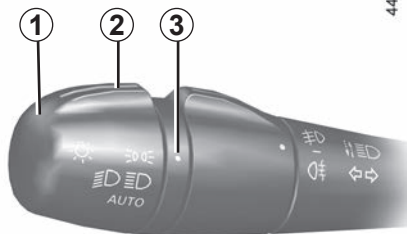
(samo prednje luči)

Če je obroček **2** v položaju **AUTO**, se dnevne luči samodejno vklopijo ob zagonu motorja ali ob vklopu kontakta (odvisno od vozila).



Pred nočno vožnjo: preverite delovanje svetlobnih teles in nastavite pravilno višino svetlobnega snopa žarometov (v primeru neobičajne obremenitve vozila). Vedno pazite, da so luči dobro vidne in da jih nič ne zakriva (umazanija, blato, sneg, večji tovor ...).

Če z vozilom z volanom na levi strani vozite po levem voznem pasu (ali obratno), morate za ta čas ustrezno prilagoditi luči. ➔ 1.69.



Zasenčene luči Ročni način delovanja

Zasukajte obroček **2** tako, da bo simbol poravnani z oznako **3**. Na instrumentni plošči se prižge ta kontrolna lučka.

Samodejno delovanje

Zasukajte obroček **2** tako, da bo simbol **AUTO** poravnani z oznako **3**: pri delujočem motorju se zasenčene luči samodejno prižgejo ali ugasnejo glede na zunanjo svetlobo brez voznikovega delovanja na ročico **1**.

Funkcija “zunanja spremljevalna osvetlitev”

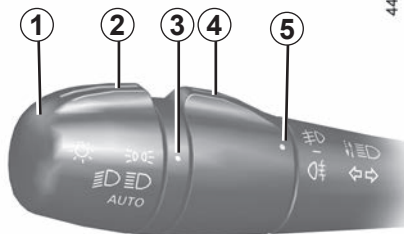
Ta funkcija (dobrodošla na primer pri odpiranju dvoriščnih ali garažnih vrat ...) vam omogoča, da za kratek čas prižgete zasenčene luči.

Pri izklopljenem motorju in lučeh ter z obročkom **2** v položaju **AUTO** povlecite ročico **1** k sebi: zasenčene luči se vklopijo za približno trideset sekund.

Čas vklopa luči lahko podaljšate tako, da še enkrat povlečete ročico. To lahko ponovite samo štirikrat, tako da osvetlitev skupaj traja največ približno dve minuti.

Nato lahko zaklenete vaše vozilo.

Za izklop osvetlitve pred samodejnim izklopom zasukajte obroček **2** v kateri koli položaj in nato v položaj **AUTO**.



Dolge luči

Pri delujočem motorju in prižganih zasenčenih lučeh potisnite ročico **1**. Na instrumentni plošči se prižge ta kontrolna lučka.

Za prižig zasenčenih luči ponovno povlecite ročico **1** k sebi.

Izklop luči

Če je obroček **2** v položaju **AUTO**, se luči samodejno izklopijo. Luči se izklopijo po izklopu motorja. V tem primeru se bodo luči pri naslednjem zagonu motorja samodejno vklopile glede na zunanjo osvetlitev, pri čemer vam ne bo treba upravljati ročice **1**.

Opozorilni zvočni signal za neugasnjene luči

Če obroček **2** ni v položaju **AUTO** (pozicijske luči, zasenčene luči ali dolge luči), vas bo, ko boste odprli vozniška vrata, zvočni alarm obvestil, da so luči še vedno vklopljene.

Opomba: uporaba luči v drugih načinih, ki niso samodejni, in pri vklopljenem kontaktu, lahko izprazni akumulator.



Prednje meglenke

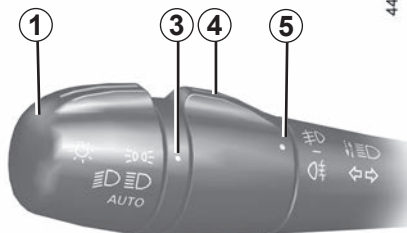
Zasukajte srednji obroček **4** na ročici **1** tako, da bo simbol poravnan z oznako **5**, nato spustite ročico.

Ročica se vrne v začetni položaj ali pa ostane v trenutnem položaju, odvisno od vozila.

Delovanje teh luči je odvisno od vključene zunanje osvetlitve na vozilu. Kadar so prižgane, sveti tudi kontrolna lučka na instrumentni plošči.

Funkcija luči za osvetlitev pri zavijanju

Pri vožnji v ovinek z zasenčenimi lučmi in pod določenimi pogoji (hitrost, kot zasuka volana, vožnja naprej, vklopljeni smerokazi itd.) se ena od prednjih meglenk prižge, da osvetli ovinek.



Zadnja meglenka

Zasukajte srednji obroček **4** na ročici **1** tako, da bo simbol poravnan z oznako **5**, nato spustite ročico.

Ročica se vrne v začetni položaj ali pa ostane v trenutnem položaju, odvisno od vozila.

Delovanje je odvisno od vključene zunanje osvetlitve na vozilu. Ob vklopu sveti tudi kontrolna lučka na instrumentni plošči.

Ugasnite zadnjo meglenko, ko ni več potrebna, ker je lahko neprijetna za ostale udeležence v prometu.

Izklop meglenk

Obstajata dve možnosti:

- odvisno od vozila, ročno ponovno premaknite obroček, **4** da poravnate oznako **5** s simbolom meglenke, ki jo želite izklopiti, ali zavrtite obroč **4** v prvotni položaj;
- samodejno: luči ugasnejo po zaustavitvi motorja, ob zaklepu vozila; zadnje meglenke ugasnejo, ko se odprejo vozniškova vrata.

Po izključitvi zunanje osvetlitve ugasnejo tudi prednje in zadnje meglenke.

V megli, snegu ali pri prevozu tovora, ki sega prek strehe, se luči ne prižgejo samodejno, zato jih morate sami prižgati.

Prižig meglenk upravlja voznik: kontrolne lučke na instrumentni plošči vas obveščajo o prižigu (prižgana lučka) ali izklopu (ugasnjena lučka) meglenk.

ZVOČNI IN SVETLOBNI SIGNALI



Hupa

Pritisnite na osrednjo blazinico **A** volanskega obroča.

Svetlobni signal

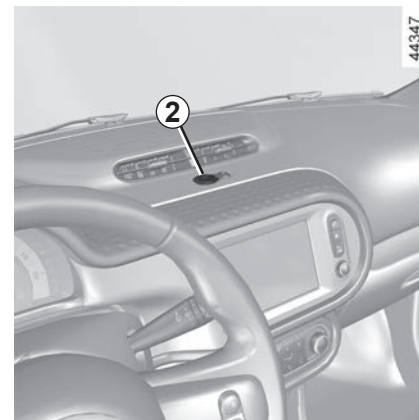
Za opozorilni svetlobni signal potegnite ročico **1** proti sebi.

Smerokazi

Premaknite ročico **1** v smer, kamor nameravate obrniti volan.

Impulzni način delovanja

Na kratko premaknite ročico **1** navzgor ali navzdol, ne prekoračite točke upora, nato jo sprostite: ročica se bo vrnila v začetni položaj in zadevni smernik bo trikrat utripnil.



Varnostne utripalke

Vključite jih s stikalom **2**.

Istočasno se vključijo vsi štirje smerokazi in bočne smerne utripalke. Varnostne utripalke prižgite samo v primeru nevarnosti, ko morate opozoriti ostale voznike, da se morate ustaviti na neobičajnem ali nedovoljenem mestu, oziroma pri vožnji v posebnih pogojih ali prometnih razmerah.

NASTAVITEV SVETLOBNEGA SNOPA ŽAROMETOV (1/2)



S stikalom **A** lahko nastavljate višino svetlobnega snopa žarometov glede na obtežitev vozila.

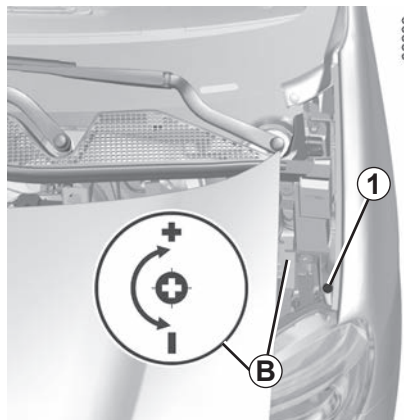
Za znižanje žarometov zasukajte gumb **A** navzdol, za zvišanje pa navzgor.

Primeri položajev nastavitvenega gumba A glede na obremenitev	
0	Samo voznik ali skupaj s sovoznikom
1	Vsi potniki v vozilu
2	Vsi potniki v vozilu in poln tovorni prostor
3	Samo voznik in poln tovorni prostor

V spodnji razpredelnici je nekaj primerov. Vedno prilagodite stikalo **A** glede na obremenitev vozila tako, da vidite cesto in da ne zaslepite drugih voznikov.

NASTAVITEV SVETLOBNEGA SNOPA ŽAROMETOV (2/2)

Če vozite po levem voznem pasu z vozilom, v katerem je voznikov sedež na levi strani (ali obratno), je treba za čas takšnih okoliščin **začasno** ustrezno prilagoditi luči.



Začasna prilagoditev

Odprite pokrov motornega prostora ➔ 4.7 in ga postrani iztahnite, da dostopite do vijaka **1** in oznake **B**.

Opomba: pazite, da ne opraskate laka vozila.

Če želite žaromete znižati, z izvijačem zavrtite stikalo **1** posameznega žarometa za četrtno obrata proti simbolu (-).

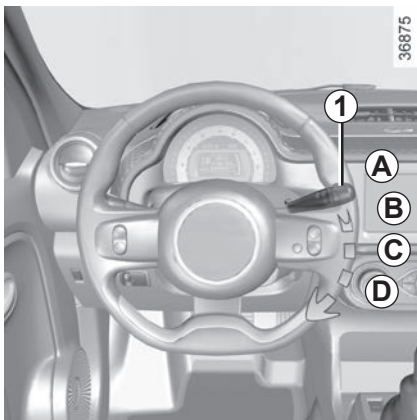
Vrnitev v prvotni položaj, ko je vožnje konec: zavrtite stikalo **1** za četrtno obrata proti simbolu (+), da zvišate žaromete.

Po opravljeni nastavitvi preverite, ali je postavitve ustrezna in ali je pokrov motornega prostora dobro pritrjen.



Zaradi lastne varnosti ne odstranjujte varnostnih pasov pokrova motornega prostora. Nevarnost izpada pokrova na cestišče.

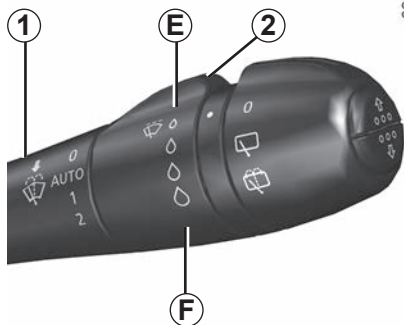
BRISANJE IN PRANJE VETROBRANSKEGA STEKLA (1/3)



Pri vključenem kontaktu premikajte ročico **1**.

- **A** Mirovanje
- **B** intervalno brisanje.
Med dvema pomikoma se brisalci ustavijo za več sekund (odvisno od vozila). Z obračanjem obročka **2** lahko spreminjate čas mirovanja med posameznimi gibi brisalcev.
- **C** Počasno neprekinjeno brisanje
- **D** Hitro neprekinjeno brisanje

Položaje **B**, **C** in **D** se lahko vklopi pri vključenem kontaktu.



Vozila s funkcijo samodejnega brisanja

Pri delujočem motorju pritisnite ročico **1**.

- **A** Mirovanje
- **B** funkcija samodejnega brisanja Če je izbran ta položaj, sistem zaznava prisotnost vode na vetrobranskem steklu in sproži brisanje s prilagojeno hitrostjo:
 - **E**: minimalna občutljivost;
 - **F**: maksimalna občutljivost.

Opomba: v megli ali med sneženjem se funkcija brisanja ne sproži samodejno, ampak jo upravlja voznik:

- pri temperaturah pod ničlo samodejno brisanje ne deluje ob zagonu vozila. Samodejno se aktivira, ko vozilo preseže določeno hitrost (približno 8 km/h).
- pri pranju vozila v avtomatski pralnici vrnite obroček stikala **1** v položaj **A**, da izključite samodejno brisanje.
- **C** Počasno neprekinjeno brisanje
- **D** Hitro neprekinjeno brisanje

Položaj **C** se lahko vklopi pri vključenem kontaktu. Vkllop položajev **B** in **D** je možen samo pri delujočem motorju.

BRISANJE IN PRANJE VETROBRANSKEGA STEKLA (2/3)

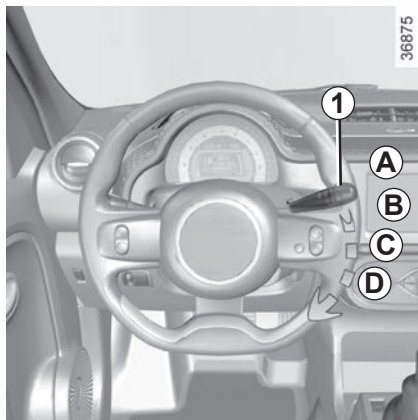
Posebnost

Med vožnjo se brisanje upočasni pri vsakem postanku. Primer: s hitrega neprekinjenega brisanja preidete na počasno neprekinjeno brisanje.

Ko vozilo spelje, se način brisanja ponovno vrne na začetno izbrano hitrost.

Vsako spreminjanje položaja ročice **1** je prednostno in izključi samodejno izbiranje.

Zagon vozila, pri čemer je ročica v položaju **D**, sproži počasno neprekinjeno brisanje. Za sprožitev hitrega neprekinjenega brisanja je treba ročico ponovno postaviti v položaj **D**.



Pranje stekel

Pri vključenem kontaktu premaknite ročico **1** k sebi.

Če ročico na kratko potegnete, se sprožita pranje stekla in enkratni zamah brisalcev.

Če ročico zadržite dlje časa, se poleg pranja stekla sprožijo neprekinjeno brisanje (do prekinitve) in trije zamahi brisalcev, ki jim po nekaj sekundah sledi še četrti zamah.

Učinkovitost metlice brisalca

Preverjajte stanje metlic brisalcev. Njihova življenjska doba je odvisna od vas:

- ostati mora čista: metlico in steklo redno čistite z milnico;
- ne uporabljajte je, ko je steklo suho;
- če je dalj časa niste uporabljali, jo odmaknite s stekla.

V vsakem primeru jih zamenjajte, ko brisanje ni več zadovoljivo, tj. približno enkrat na leto. ➔ 5.25.

Previdnostni ukrep pri uporabi brisalcev

- pozimi, ko zunaj zmrzuje in sneži, očistite zadnje steklo, preden vklopite brisalce (nevarnost pregretja motorčka brisalcev);
- pazite, da noben predmet ne ovira hoda brisalca.

Ne poskušajte dvigniti metlic brisalcev. Ne morejo ostati odmaknjene od vetrobranskega stekla. Če želite zamenjati metlice, ➔ 5.25.



Pri posegih pod pokrovom motornega prostora se prepričajte, da je ročica brisalcev stekla v položaju **A** (mirovanje).

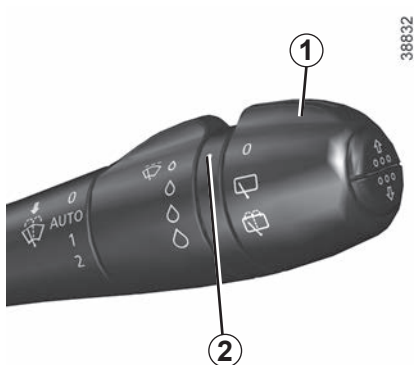
Obstaja nevarnost poškodb.



Pred kakršnim koli posegom na vetrobranskem steklu (pranje vozila, odmrzovanje, čiščenje vetrobranskega stekla ...) pomaknite ročico **1** v položaj **A** (mirovanje).

Obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ali okvar).

BRISANJE IN PRANJE ZADNJEGA STEKLA (1/2)



Brisalec zadnjega stekla z intervalnim delovanjem glede na hitrost vožnje

Pri vključenem kontaktu zasukajte zunanji obroček ročice **1** tako, da poravnate oznako **2** z zgornjim simbolom. Hitrost brisanja se spreminja glede na hitrost vožnje.

Brisanje/pranje zadnjega stekla

Pri vključenem kontaktu zasukajte zunanji obroček ročice **1** tako, da poravnate oznako **2** z zgornjim simbolom. Ko ročico spustite, se vrne v položaj brisanja zadnjega stekla.

Kratek zasuk sproži pranje zadnjega stekla. Če ročico zadržite dlje časa, se poleg tega sprožijo še neprekinjeno brisanje (do prekinitve) in dva zamaha brisalcev, katerima po nekaj sekundah sledi še tretji zamah.

Posebnost

Če je vključeno brisanje prednjega stekla ali če je vklopljen samodejni način delovanja brisalcev, se pri vključitvi vzvratne prestave vključi tudi brisalec zadnjega stekla z intervalnim delovanjem.

Odvisno od vozila, včasih je to funkcijo mogoče izklopiti prek zaslona multimedijskega sistema. Za dodatne informacije glejte navodila za multimedijski sistem.



Pred kakršnim koli posegom na vetrobranskem steklu (pranje vozila, odmrzovanje, čiščenje vetrobranskega stekla...) pomaknite ročico **1** v položaj mirovanja.

Obstaja nevarnost telesnih poškodb ali okvar na napravah.

Učinkovitost metlice brisalca

Preverjajte stanje metlic brisalcev. Njihova življenjska doba je odvisna od vas:

- ostati mora čista: metlico in steklo redno čistite z milnico;
- ne uporabljajte je, ko je steklo suho;
- če je dalj časa niste uporabljali, jo odmaknite s stekla.

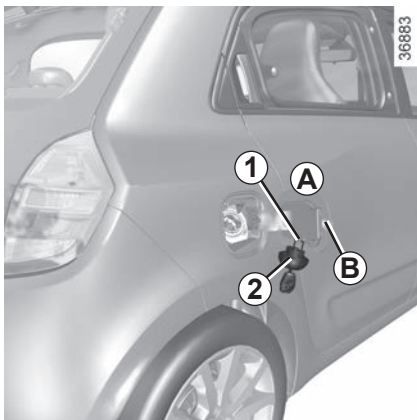
V vsakem primeru jih zamenjajte, ko brisanje ni več zadovoljivo, tj. približno enkrat na leto. ➡ 5.25.

Previdnostni ukrep pri uporabi brisalcev

- pozimi, ko zunaj zmrzuje in sneži, očistite zadnje steklo, preden vklopite brisalce (nevarnost pregretja motorčka brisalcev);
- pazite, da noben predmet ne ovira hoda brisalca.

Za odpiranje ali zapiranje prtljažnih vrat ne uporabljajte ročice brisalca.

POSODA ZA GORIVO (1/2)



Uporabna prostornina posode za gorivo:

približno **28 litrov** ali **35 litrov**, odvisno od vozila.

Vratca **A** odprete tako, da vstavite prst v zarezo **B**.

Med nalivanjem obesite pokrovček **2** na ključico **1** na vratcih **A**.

Po polnjenju preverite, ali sta pokrovček in vratca dobro zaprta.

Kakovost goriva

Uporabljajte kakovostno gorivo, ki po kakovosti ustreza normam in predpisom v vaši državi in **je obvezno** v skladu z navodili, ki so navedena na nalepki, nameščeni na vratcih **A**. ➔ 6.6.



Pokrovček nalivne odprtine je posebne oblike.

Pri zamenjavi bodite pozorni, da bo novi pokrovček enak originalnemu. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo. Pokrovčka ne približujte odprtemu plamenu ali žarečemu predmetu.

Ne perite območja za nalivanje goriva z visokotlačno čistilno napravo.

Vozila z bencinskim motorjem

Obvezno uporabite neosvinčeni bencin. Oktansko število (RON) mora ustrezati oznakam na etiketi, ki se nahaja na vratcih **A**. ➔ 6.6.

Vrste goriva v skladu z evropskimi standardi, s katerimi so združljivi motorji vozil, prodajani v Evropi. ➔ 6.6.



Ne uporabljajte goriva na osnovi etanola, če vaše vozilo temu ni prilagojeno.

Gorivu **ne** dodajajte reagenta, sicer lahko poškodujete motor. Če želite gorivu dodati aditiv, uporabite izdelek, ki ga je odobril naš tehnični oddelek. Obrnite se na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

POSODA ZA GORIVO (2/2)

Nalivanje goriva

Pri izključenem kontaktu vstavite pištolo in jo potisnite do **konca**, preden sprožite polnjenje posode (nevarnost brizganja).

Zadržite pištolo v tem položaju, dokler nalivanje ni končano.

Potem ko se nalivanje prvič samodejno prekine, ga lahko sprožite še največ dvakrat. V posodi mora namreč ostati nekaj prostora za hlape goriva.

Pri nalivanju goriva pazite, da v posodo za gorivo ne pride voda. Vratca **A** in njihov obod morajo biti čista.

Vozila z bencinskim motorjem

Uporaba osvinčenega bencina lahko uniči dele sistema proti onesnaževanju, lahko pa ima za posledico tudi odvzem garancije.

Da bi se izognili nalivanju osvinčenega bencina, je nalivno grlo posode za gorivo zoženo in opremljeno s posebnim varnostnim sistemom, ki omogoča **le uporabo pištole za nalivanje neosvinčenega bencina** (na črpalki).



Vsakiršna dela ali spremembe na sistemu za dovajanje goriva (računalniki, kabli, krogotok goriva, vbrizgalne šobe, zaščitni pokrovi ...) so strogo prepovedana zaradi tveganja, ki ga predstavljajo z vidika vaše varnosti (in jih sme izvajati le usposobljeno osebje servisne mreže za vaše vozilo).



Če želite doliti gorivo, mora biti motor zaustavljen (in ne samo v stanju pripravljenosti v primeru, da je vozilo opremljeno s funkcijo STOP and START): kontakt morate izklopiti. ➔ 2.2

Obstaja nevarnost požara.



Trdovraten vonj po gorivu

V primeru trdovratnega vonja po gorivu:

- ustavite vozilo v skladu s prometnimi razmerami in izključite kontakt;
- vključite varnostne utripalke, vsi potniki naj izstopijo iz vozila in se oddaljijo od prometnega območja;
- pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



2. poglavje: Vožnja

(nasveti za gospodarno in okolju prijazno vožnjo)

Utekanje vozila	2.2
Zagon, zaustavitev motorja	2.3
Funkcija Stop in Start	2.4
Posebnosti vozil z bencinskim motorjem.	2.9
Avtomatski menjalnik	2.11
Prestavna ročica, Ročna zavora	2.15
Nasveti za vožnjo, ekološka vožnja	2.16
Vzdrževanje in nasveti zmanjševanja onesnaževanja	2.20
Okolje	2.21
Opozorilnik izgube tlaka v pnevmatikah	2.22
Sistem nadzora tlaka v pnevmatikah.	2.26
Korekcijske naprave in pomoč vozniku pri vožnji	2.30
Opozorilo na spremembo voznega pasu.	2.34
Omejevalnik hitrosti	2.37
Regulator hitrosti	2.40
Pomoč pri parkiranju	2.44
Kamera za vzvratno vožnjo	2.46

UTEKANJE VOZILA, ZAGON IN ZAUSTAVITEV MOTORJA (1/2)

Utekanje vozila

Vozila z bencinskim motorjem

Dokler ne prevozite vsaj **1000 km**, ne vozite s hitrostjo nad 130 km/h v najvišji prestavi.

Šele, ko boste prevozili **okoli 3000 kilometrov**, lahko vaše vozilo obremenite do največjih zmogljivosti.

Opomba: za novo vozilo v fazi obratovanja: je raven hladilne tekočine lahko višja od »**MAXI**« oznake na rezervoarju, nato se spusti med nivoja »**MINI**« in »**MAXI**«. To ne predstavlja tveganja.

Pogostnost servisnih pregledov: glejte dokument za vzdrževanje vašega vozila.



Položaj »Stop in zaklenjen volan« St

Zaklepanje: izvlecite ključ in zasukajte volanski obroč, da se zablokira.

Odklepanje: počasi obračajte ključ in istočasno premikajte volanski obroč.

Položaj »Delni kontakt« A

V tem položaju je kontakt izključen, vendar lahko vključite nekatere porabnike (npr. radio ...).

Položaj »Vožnja« M

Vključen je kontakt.

Položaj »Zagon« D

Če motor ne steče, obrnite ključ v začetni položaj in ponovite zagon. Takoj ko motor steče, spustite ključ.

Vozila, opremljena z avtomatskim menjalnikom

Pred zagonom motorja pomaknite izbirno ročico v položaj **P**.

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA (2/2)

Zagon motorja

Hladen ali segret motor

- Obrnite ključ v položaj zagona in **pri tem ne pritiskajte pedala plina.**
- takoj ko motor steče, spustite ključ.

Posebna opomba: če motor zaganjate pri zelo nizki zunanji temperaturi (pod $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$) pritisnite pedal sklopke in ga držite pritisnjenega, dokler se motor ne zažene.

Zaustavitev motorja

Ko motor teče v prostem teku, obrnite ključ nazaj v položaj »Stop«.



Nikoli ne odvzemite kontakta, dokler vozila povsem ne zaustavite. Ob zaustavitvi motorja nekateri sistemi prenehajo delovati: ojačevalnik zavorne sile, servovolan itd.; delovati preneha tudi varnostna oprema, kot so airbags in zategovalniki varnostnih pasov.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih, ali žival.

Ti bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da se lahko temperatura v notranjosti vozila zelo hitro poveča, ko je vreme toplo in/ali sončno.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.

FUNKCIJA STOP AND START (1/5)

Ta sistem omogoča manjšo porabo goriva in nižjo stopnjo emisij toplogrednih plinov. Po zagonu vozila se sistem samodejno aktivira. Med vožnjo sistem zaustavi motor (ko je motor v stanju pripravljenosti) ob zaustavitvi vozila (v primeru prometnega zastoja, ko ustavite pred semaforjem itd.).

Pogoji za stanje pripravljenosti motorja


Vozilo je delovalo od zadnjega postanka.

Za avtomatski menjalnik:


- Menjalnik je v položaju **D**, **M** ali **N**;
in
- je zavorni pedal dovolj močno pritisnjen;
in
- pedal za plin ni pritisnjen;
in
- hitrost je približno eno sekundo enaka nič.

Motor ostane v stanju pripravljenosti, če je izbirna ročica v položaju **P** ali je v položaju **N**, pri čemer je parkirna zavora zategnjena in zavorni pedal ni pritisnjen.

Za ročni menjalnik:

- Menjalnik je v nevtralnem položaju (mrtva točka)
in
- pedal sklopke ni pritisnjen. Utripanje kontrolne lučke  opozarja, da je pedal sklopke nekoliko pritisnjen;
in
- hitrost vozila je manjša od približno 5 km/h.

Pri vseh vozilih

Na instrumentni plošči sveti kontrolna lučka , ko je motor v stanju v pripravljenosti. Oprema vozila deluje tudi, ko je motor zaustavljen.


Servovolan ne deluje, ko je motor v stanju pripravljenosti.

V tem primeru bo začel ponovno delovati, ko motor ne bo več v stanju pripravljenosti ali bo presežena hitrost približno 1 km/h (vožnja po klancu navzdol ali navzgor ipd.).



Preden zapustite vozilo, **MORA** biti motor zaustavljen (in ne v stanju pripravljenosti). ➔ 2.2.



Ko je motor v stanju pripravljenosti (na instrumentni plošči sveti kontrolna lučka ) , naj bo vozilo ustavljeno.

FUNKCIJA STOP AND START (2/5)

Onemogočenje stanja motorja v pripravljenosti

V nekaterih primerih, kot npr. pri vključevanju v križišče, če je sistem vključen, lahko motor pustite teči, da ga lahko hitro zaženete.

Vozila, opremljena z avtomatskim menjalnikom:

Vozilo naj miruje, tako da rahlo držite zavorni pedal.

Vozila, opremljena z ročnim menjalnikom:

Pedal sklopke naj bo pritisnjen.

Če se motor samodejno izklopi in sistem deluje, za ponovni zagon motorja do konca pritisnite pedal sklopke.

Preklop motorja iz stanja pripravljenosti

Za avtomatski menjalnik:

– Zavorni pedal ni pritisnjen, vključena je prestava **D** ali **M**.

ali

– zavorni pedal ni pritisnjen, prestavna ročica je v položaju **N**, ročna zavora pa ni aktivirana;

ali

– zavorni pedal je znova pritisnjen, prestavna ročica je v položaju **P** ali **N** in ročna zavora je aktivirana;

ali

– prestavna ročica vozila je v položaju **R**;

ali

– pedal za plin je pritisnjen;

ali

– v ročnem načinu je prestavna ročica premaknjena proti (+) ali (-).

Za ročni menjalnik:

– menjalnik je v nevtralnem položaju (prosti tek) in pedal sklopke je rahlo pritisnjen;

ali

– je prestava vklopljena, pedal sklopke pa je pritisnjen do konca.

Poseben primer

Ko je motor v stanju pripravljenosti (v primeru prometnega zastoja, ko ustavite pred semaforjem itd.) in zapustite vozilo, vas zvočni signal opozori, da je motor v stanju pripravljenosti in ni zaustavljen.

Vozila, opremljena z ročnim menjalnikom

Ponovni zagon se lahko prekine, če pedal sklopke prehitro sprostite, medtem ko je vklopljena prestava.



Če želite doliti gorivo, mora biti motor zaustavljen (in ne samo v stanju pripravljenosti v primeru, da je vozilo opremljeno s funkcijo STOP and START): kontakt morate izklopiti. ➔ 2.2

Obstaja nevarnost požara.


FUNKCIJA STOP AND START (3/5)

Pogoji, ko preklop motorja v stanje pripravljenosti ni mogoč


Nekateri pogoji sistemu ne omogočajo preklopa v stanje pripravljenosti, zlasti:

- ko se uporablja vzvratna prestava;
- zunanja temperatura je prenizka ali previsoka;
- ko akumulator ni dovolj napolnjen;
- razlika notranje temperature vozila in izbrane temperature avtomatske klimatske naprave je zelo pomembna;
- sistem pomoči pri parkiranju je v uporabi;
- nadmorska višina je previsoka;

- naklon klanca je prestrm za vozila s samodejnim menjalnikom;
- vklopljena je funkcija za boljšo vidljivost ➔ 3.8;
- temperatura motorja je prenizka
- ko pokrov motornega prostora ni zaprt;
- ...

Na instrumentni plošči se prižge kontrolna lučka  in vas opozori, da preklop motorja v stanje pripravljenosti ni mogoč.

Posebno opozorilo: pri nekaterih izvedenkah vozila se za nekaj sekund na instrumenti

plošči vklopi kontrolna lučka , če izkjučite kontakt, ko je motor v stanju pripravljenosti.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izkjučite kontakt ➔ 2.2.

FUNKCIJA STOP AND START (4/5)

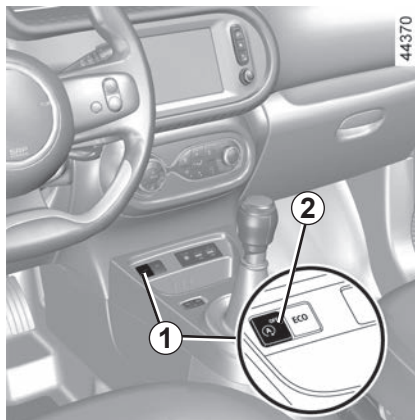
Posebnost samodejnega ponovnega zagona motorja

Pod določenimi pogoji se lahko motor sam ponovno zažene, s čimer se zagotovita vaša varnost in udobje.

To se lahko zgodi predvsem:

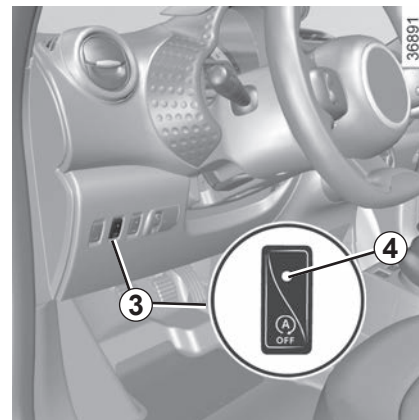
- zunanja temperatura je prenizka ali previsoka;
- vklopljena je funkcija za boljšo vidljivost ➔ 3.8;
- ko akumulator ni dovolj napolnjen;
- ko je hitrost vozila večja od 5 km/h (vožnja po pobočju navzdol ipd.);
- ob več zaporednih pritiskih zavornega pedala ali uporabi zavornega sistema;
- ...

Posebna opomba: za nekatere od teh pogojev je samodejni ponovni zagon motorja onemogočen, če so odprta ena od sprednjih vrat.



Vključitev, izključitev funkcije

Pritisnite stikalo **1** ali, odvisno od vozila, stikalo **3**, da izklopite funkcijo. Vkljopi se vgrajena opozorilna lučka **2** ali, odvisno od vozila, vgrajena opozorilna lučka **4**.



Sistem znova vključite s ponovnim pritiskom. Izklopi se vgrajena opozorilna lučka **2** ali, odvisno od vozila, vgrajena opozorilna lučka **4**.

Sistem se samodejno ponovno vkljopi ob vsakem zagonu vozila s pritiskom gumba za zagon. ➔ 2.2.

Posebna opomba: kadar je motor v stanju pripravljenosti, pritisnite stikalo **1** ali **3** za samodejni ponovni zagon motorja.

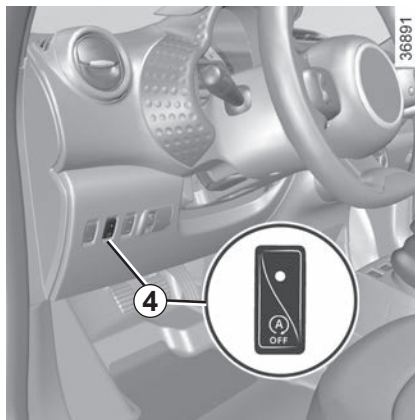
FUNKCIJA STOP AND START (5/5)



Motnje delovanja

Ko se vklopi vgrajena opozorilna lučka **2** ali, odvisno od vozila, vgrajena opozorilna lučka **4**, se sistem izklopi.

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za svoje vozilo.



Preden zapustite vozilo, MORA biti motor zaustavljen (in ne v stanju pripravljenosti). ➔ 2.2.

POSEBNOSTI VOZIL Z BENCINSKIM MOTORJEM, FILTER SAJASTIH DELCEV (1/2)

Posebni pogoji delovanja vašega vozila, kot so:

- daljša vožnja z minimalno količino goriva,
- uporaba osvinčenega bencina,
- uporaba dodatkov za maziva ali gorivo ni odobrena.

ali motnje pri delovanju, kot so:

- okvara na vžigalnem sistemu, težave pri dovajanju goriva ali odklopljena vžigalna svečka, ki povzročajo prekinjanje vžigov in cukanje med vožnjo,
- pomanjkanje moči.

lahko povzročijo pregrevanje katalizatorja in zmanjšanje njegove učinkovitosti, **kar lahko privede do uničenja katalizatorja in termičnih poškodb na vozilu.**

Če ugotovite katero od zgoraj navedenih nepravilnosti, naj jih čimprej odpravijo v pooblaščenem servisu za vaše vozilo.

Če boste svoje vozilo vzdrževali v pooblaščenem servisu redno in v terminih, ki so predpisani v knjižici za vzdrževanje vozila, se boste zagotovo izognili motnjam pri delovanju.

Težave z zagonom

Da preprečite poškodbe katalizatorja ali zaganjalnika in preprečite prezgodnjo obrabo akumulatorja, **ne vztrajajte** z zagonom motorja (s pomočjo zaganjalnika, potiskanjem ali vleko vozila), **ne da bi prej ugotovili in odpravili vzrok težav.**

Če vzroka ne morete ugotoviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo in do takrat motorja ne zaganjajte.





Ne ustavljajte vozila s prižganim motorjem na mestih, kjer lahko hitro vnetljive snovi, npr. suha trava ali listje, pridejo v stik z vročim izpušnim sistemom.

POSEBNOSTI VOZIL Z BENCINSKIM MOTORJEM, FILTER SAJASTIH DELCEV (2/2)

Filter sajastih delcev

Filter sajastih delcev se uporablja pri obdelavi izpušnih plinov bencinskih motorjev.


Odvisno od vozila opozorilna lučka , ki se vklopi na instrumentni plošči, opozarja, da se je filter zamašil in ga je treba očistiti. Za čiščenje filtra, ko se vklopi opozorilna


lučka , in ko to dovoljujejo prometne razmere in omejitve hitrosti, vozite s hitrostjo med 50 km/h in 110 km/h, dokler se lučka ne izklopi.

Po času med približno 5 in 20 minutami bi se opozorilna lučka morala izklopiti.


Opomba: opozorilna lučka se lahko izklopi po 20 minutah, če pogoji za vožnjo, potrebni za čiščenje filtra, niso v celoti izpolnjeni.

Če ustavite vozilo, preden ugasne kontrolna lučka, boste morda morali ponoviti postopek.

Če se filter nasiči, se bosta na instrumentni plošči vklopili opozorilna lučka , in,

odvisno od vozila, opozorilna lučka . V tem primeru se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.

Če se vklopita opozorilna lučka **STOP** in,

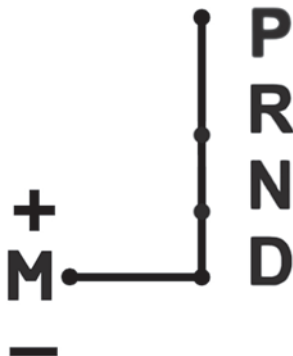
odvisno od vozila, opozorilna lučka , ustavite vozilo, izklopite motor in pokličite predstavnika servisne mreže vozila.



Če se prižge opozorilna lučka **STOP**, se morate zaradi vaše varnosti čimprej zaustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Ugasnite motor in ga več ne zaganjajte. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

SAMODEJNI MENJALNIK (1/4)

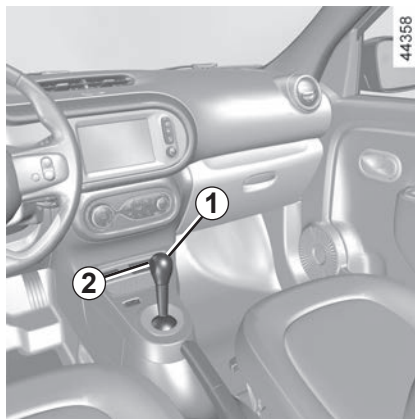
40780



Izbirna ročica 1

- P:** parkiranje
- R:** vzvratna vožnja
- N:** nevtralnno (prazen tek)
- D:** avtomatski način
- M:** ročni način
- 3:** območje za prikaz načina delovanja ali vključene prestave v ročnem načinu


Opomba: pritisnite gumb 2 za premik iz položaja D ali N v položaj R ali P.




44358

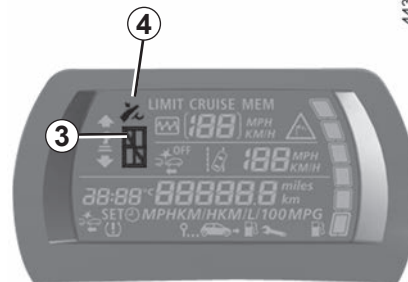
Zagon motorja

Zaženite motor, pri tem naj bo izbirna ročica 1 v položaju P.

Za premikanje ročice iz tega položaja je treba pritisniti zavorni pedal (opozorilna lučka  na zaslonu 4 se vklopi), preden pritisnete gumb za odklepanje 2.

Pritisnite zavorni pedal (kontrolna lučka  na prikazovalniku 4 ugasne) in premaknite ročico iz položaja P.

44318



Ročico lahko prestavite v položaj D ali R samo, ko se vozilo ne premika in je pritisnjen zavorni pedal, noga pa je odmaknjena s pedala za plin.

SAMODEJNI MENJALNIK (2/4)

Vožnja s samodejnim pretikanjem

Izbirno ročico premaknite v položaj **D**. Pri normalnih voznih razmerah lahko nato pozabite nanjo. Avtomatika bo samodejno vključevala posamezne prestave v najugodnejših trenutkih, pri ustreznem številu vrtljajev motorja ter glede na vrsto cestišča, obtežitev vozila in izbrani način vožnje.

Varčna vožnja

Med vožnjo naj bo izbirna ročica vedno v položaju **D**. Pedal plina pritiskajte z občutkom in menjalnik bo samodejno zamenjal prestavo pri nižjem številu vrtljajev motorja.

Pospeševanje in prehitovanje

Do konca pohodite pedal za plin (preko trde točke pedala).

Glede na vrtljaje motorja bo avtomatika vključila ustrezno nižjo prestavo.

Vožnja z ročnim načinom prestavljanja

Ko je izbirna ročica v položaju **D**, jo premaknite v levo. Z zaporednimi potiski izbirne ročice lahko prestave preklapljate na ročni način:

- za znižanje prestave potisnite ročico nazaj;
- Za zvišanje prestave potisnite ročico naprej.

Vključeno prestavno razmerje je prikazano na instrumentni plošči.

Posebni primeri

V določenih primerih vožnje (npr. zaščita motorja, vključitev elektronskega sistema za nadzor stabilnosti vozila: ESC...) lahko »avtomatika« sama preklopi v ustrezno prestavo.

Prav tako lahko "avtomatika" zavrne pretikanje v določeno prestavo in tako prepreči "napačne premike". V tem primeru nekaj sekund utripa prikaz na instrumentni plošči.

SAMODEJNI MENJALNIK (3/4)

Izjemni primeri

- **V primeru, da cesta in ovinki** ne omogočajo vožnje naprej s samodejnim načinom preklapljanja prestav (npr. gorske ceste), priporočamo, da preidete na ročni način preklapljanja.
Ročno pretikanje je v tem primeru priporočljivo tudi zato, da se izognete samodejnemu zaporednemu pretikanju, ki ga pri vzpenjanju vsili "avtomatika", in zato, da lahko pri vožnji navzdol izkoristite zaviranje z motorjem.
- Da bi se izognili "cukanju" **v zelo hladnem vremenu**, počakajte, da se motor nekoliko segreje, in šele nato premaknite izbirno ročico iz položaja **P** ali **N** v položaj **D** ali **R**.

V zelo hladnem vremenu lahko sistem prepreči ročni način prestavljanja dokler avtomatski menjalnik ne doseže ustrezne temperature.

Parkiranje vozila

Ko vozilo povsem miruje, držite pritisnjen zavorni pedal in premaknite ročico v položaj **P**: menjalnik bo v praznem teku in pogonska kolesa bodo samodejno blokirana.

Zategnite ročno zavoro.

P položaj lahko aktivirate samo, ko vozilo miruje.

Časovna obdobja za vzdrževanje

Glejte dokument za vzdrževanje vozila ali se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila in tako preverite, ali je treba za samodejni menjalnik izvesti vzdrževalni poseg.

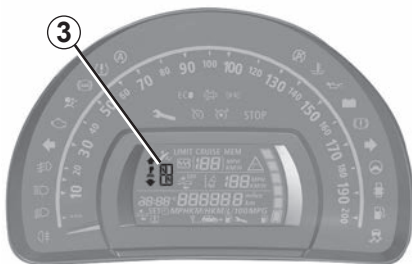
Če servisnega posega ni treba izvesti, olja ni treba dolivati.




Če med manevriranjem udarite v podvozje vozila (na primer: udarec ob mejnik, višji pločnik ali drugo urbano opremo), se vozilo lahko poškoduje (na primer: deformacija ene od prem).

Da ne bi prišlo do nesreče, naj vozilo pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

SAMODEJNI MENJALNIK (4/4)

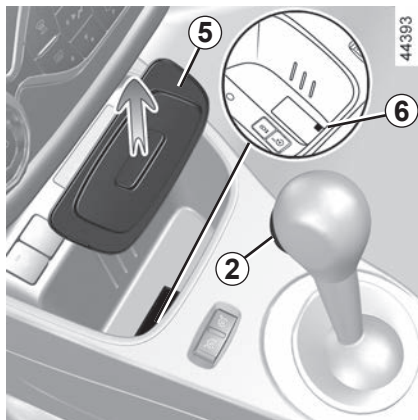


Motnje pri delovanju

Ko se na prikazovalniku 3 prižgejo tri vodovrne črtice in kontrolna lučka  ali **STOP**, to opozarja na napako na menjalniku. Čim prej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.



Če se prižge opozorilna lučka **STOP**, se morate zaradi lastne varnosti čim prej, v skladu s prometnimi razmerami, ustaviti.



Vleka vozila z avtomatskim menjalnikom

➔ 5.27

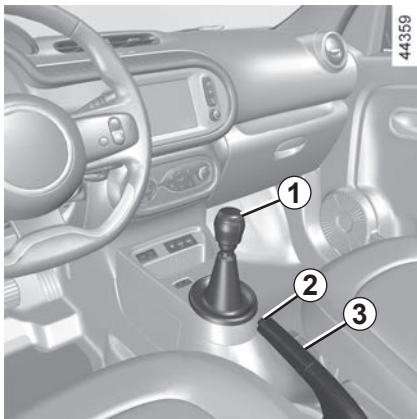
Če je pri zagonu motorja, ko pritisnete na zavorni pedal in na gumb za sprostitev 2, ročica blokirana v položaju P, lahko ročico ročno sprostite.

To naredite tako, da odstranite talno oblogo 5 na dnu odlagalnega mesta in tako omogočite dostop do ročice 6. Nato dvignite ročico 6 in hkrati pritisnite gumb za sprostitev 2 na ročici.



Iz varnostnih razlogov nikoli ne odvzemite kontakta pred popolno zaustavitvijo vozila.

PRESTAVNA ROČICA, ROČNA ZAVORA



Prestavna ročica

Prestavljanje v vzvratno prestavo


Vozila z ročnim menjalnikom: Upoštevajte shemo na glavi **1** prestavne ročice ter pri nekaterih izvedbah vozila stisnite obroček h glavi prestavne ročice in prestavite v vzvratno prestavo.

Vozila z avtomatskim menjalnikom
➔ 2.11:


Kadar je pri vključenem kontaktu vklopljena vzvratna prestava, so prižgane tudi luči za vzvratno vožnjo.

Ročna zavora

Popuščanje

Potegnite ročico **3** nekoliko navzgor, pritisnite gumb **2** in pomaknite ročico k podu. Dokler ročna zavora ni popolnoma popuščena, je na instrumentni plošči prižgana rdeča opozorilna lučka .

Zategovanje

Potegnite ročico **3** navzgor. Preverite, ali je vozilo dejansko blokirano. Na instrumentni plošči se prižge kontrolna lučka .



Če med manevriranjem udarite v podvozje vozila (na primer: udarec ob mejnik, višji pločnik ali drugo urbano opremo), se lahko vozilo poškoduje (na primer: deformacija ene od prem).

Da ne bi prišlo do nesreče, naj vozilo pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.



Med vožnjo preverite, ali je ročna zavora popolnoma popuščena (ugasnjena rdeča lučka), sicer obstaja nevarnost pregrevanja in celo poškodbe zavor.



Ob zaustavitvi bo glede na naklon cestišča in/ali obremenitev vozila morda treba zategniti ročico še za vsaj dva dodatna zoba ter vklopiti eno od prestav (prvo ali vzvratno) pri vozilih z ročnim menjalnikom ali prestaviti v položaj **P** pri vozilih z avtomatskim menjalnikom.

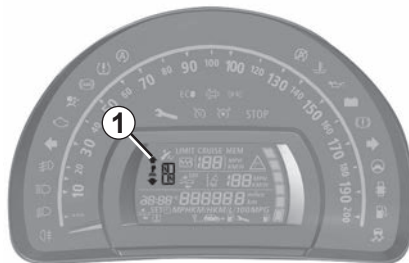
NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA (1/4)

Poraba goriva je homologirana v skladu s standardno in predpisano metodo. Ta metoda je enaka za vse proizvajalce in omogoča medsebojno primerjavo vozil. Poraba pri dejanski rabi je odvisna od pogojev uporabe vozila, opreme in vznikovega načina vožnje. Za optimalno porabo glejte nasvete v nadaljevanju.

Glede na vozilo imate na voljo različne funkcije, ki vam pomagajo zmanjšati porabo goriva:

- indikator spremembe prestave;
- skupna vrednost prevožene razdalje in ekološki nasveti prek zaslona multimedijkega sistema;
- ECO način, aktiviran z gumbom **ECO**;
- funkcija Stop and Start ➔ 2.4.

Kadar je vgrajen v vozilo, navigacijski sistem dopolnjuje te informacije.



43989

Indikator spremembe prestave 1

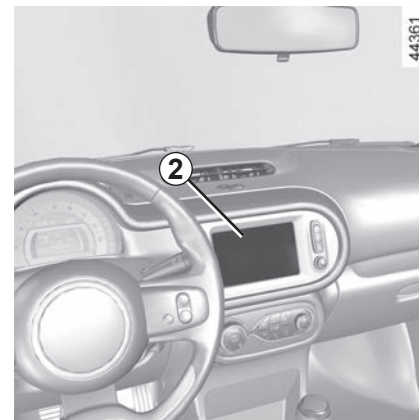
Da bi bila poraba goriva optimalna, vas kontrolna lučka na instrumentni plošči opozori, kdaj je najboljšje prestaviti v višjo ali nižjo prestavo:



vklopite višjo prestavo;



prestavite v nižjo prestavo.



44361

Skupna vrednost prevožene razdalje

Ob zaustavitvi motorja vam napis »pregled poti« na zaslonu 2 poda informacije o zadnji vožnji.

Prikazuje:

- povprečno porabo goriva;
- število prevoženih kilometrov;
- število doseženih kilometrov.

NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA (2/4)

Prikaže se globalna ocena od 0 do 100, ki vam omogoča, da ocenite učinkovitost svoje ekološke vožnje. Večja kot je ocena, učinkovitejša je vaša ekološka vožnja.

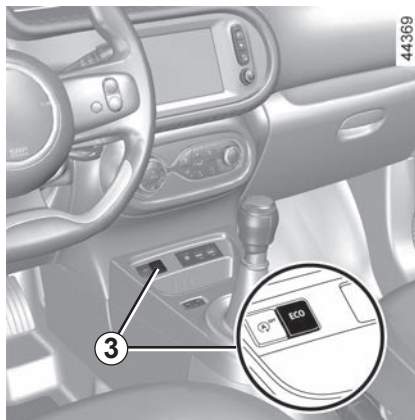
Prikažejo se ekološki nasveti za izboljšanje vaše učinkovitosti.

Shranjevanje priljubljenih poti vam omogoča, da primerjate uspešnosti ekoloških voženj.

Več informacij najdete v navodilih za uporabo multimedijskega sistema.

Način ECO

Način ECO je funkcija, ki optimizira porabo goriva. Nadzira vse odjemalne elemente (moč motorja, grelje in/ali klimatsko napravo ...).



Aktiviranje funkcije

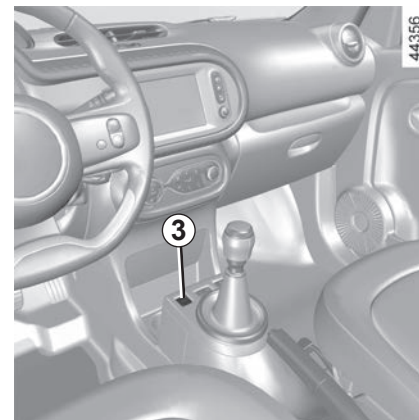
Pritisnite stikalo 3.

Vklop potrdi kontrolna lučka **ECO**, ki se prižge na instrumentni plošči.

Med vožnjo lahko začasno izklopite način ECO, da zagotovite polno zmogljivost motorja.

Da bi to dosegli, do konca pohodite pedal za plin.

Način ECO se ponovno vklopi, ko odmaknete nogo s pedala za plin.



Izklop funkcije

Pritisnite stikalo 3.

Izklop potrdi kontrolna lučka **ECO**, ki ugasne na instrumentni plošči.

NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA (3/4)



Nasveti za vožnjo in vožnja v načinu ECO

Kako voziti

- Priporočamo postopno segrevanje motorja do delovne temperature med vožnjo in ne na mestu.
- Visoke hitrosti bistveno vplivajo na porabo goriva vozila.

Primeri (z enakomerno hitrostjo):

- zmanjšanje hitrosti s 130 km/h na 110 km/h prihrani do približno 20% goriva;

- zmanjšanje hitrosti z 90 km/h na 80 km/h prihrani do približno 10% goriva.
- Poraba goriva pri športni vožnji je velika: vozite bolj umirjeno.
- V nižjih prestavah ne vozite s previsokimi vrtljaji motorja. Vedno vozite z najvišjo možno prestavo.
- Izogibajte se naglemu pospeševanju.
- Ne zavirajte po nepotrebem. Če oviro ali ovinek opazite dovolj zgodaj, enostavno dvignite nogo s pedala za plin.
- Pri vožnji navkreber ne poskušajte zadržati hitrosti vozila z dodajanjem več plina, kot je potrebno na ravni cesti; poskušajte zadržati enak položaj pedala za plin.
- Dvojni pritisk na pedal sklopke in pritisk na pedal za plin pred zaustavitvijo motorja pri današnjih vozilih niso več potrebni.

- Zaustavljanje motorja s pritiskom na pedal za plin in dvojnimi pritiskom na pedal sklopke pri novejših vozilih ni potrebno.
- vremenske nevšečnosti, preplavljena cestišča:



Ne vozite po poplavljeni cesti, kjer nivo vode sega preko spodnjega roba platišč.

Stopnje ogrevanja

Običajno je opaziti povečanje porabe goriva pri uporabi ogrevanja (še posebej, ko zunanja temperatura pade pod ničlo) ali klimatske naprave.

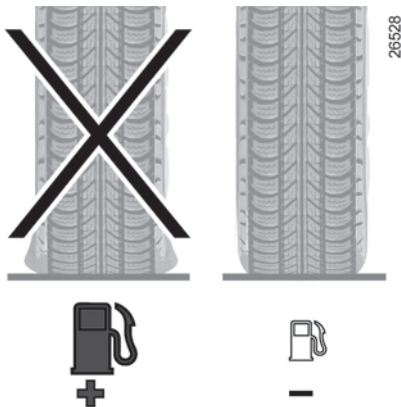


Oviranje pri upravljanju vozila

Na voznikovi strani uporabljajte izključno predpražnike, ki so prilagojeni vašemu vozilu in jih je treba pričvrstiti s prednameščenimi elementi. Redno preverjajte, ali so dobro pritrjeni. Ne polagajte več predpražnikov enega vrh drugega.

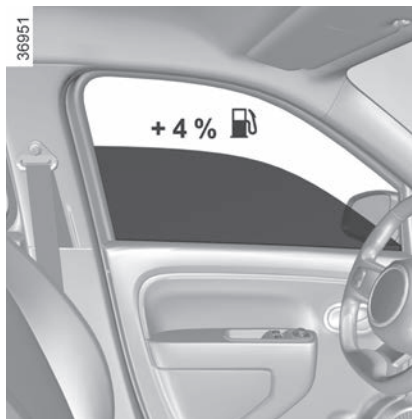
Tveganje, da se zataknejo pedali.

NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA (4/4)



Pnevmatike

- Zaradi prenizkega tlaka v pnevmatikah se poveča poraba goriva.
- Neustrezne pnevmatike lahko vplivajo na povečano porabo goriva.



Praktični nasveti

- Izberite način ECO.
- Poraba električnega toka pomeni porabo goriva, zato vključite električne porabnike samo, kadar jih potrebujete. **Vendar** pa je varnost na prvem mestu, zato upoštevajte zakon o obvezno prižganih dnevni lučeh, ki velja v določenih državah (tudi v Sloveniji).
- Za prezračevanje vozila uporabljajte zračnike. Vožnja z odprtimi okni poveča porabo goriva; pri vožnji s hitrostjo 100 km/h za 4 %.
- Priporočamo vam, da posode za gorivo ne polnite do vrha, ker lahko pride do izliivanja.

- Pri vozilih s klimatsko napravo brez avtomatskega načina delovanja izklopite sistem, ko ga ne potrebujete več.

Nasveti za zmanjšanje porabe goriva in okolju prijaznejšo vožnjo:

- Če je bilo vozilo parkirano na soncu, za nekaj minut odprite vrata, da pred zagonom motorja izpustite vroč zrak iz vozila.
- Prtljajnik na strehi naj bo montiran le, kadar ga uporabljate.
- Izogibajte se vožnji "od vrat do vrat" (krajše razdalje z daljšimi postanki), ker motor nikoli ne doseže svoje idealne delovne temperature.

NASVETI ZA VZDRŽEVANJE IN ZMANJŠANJE ONESNAŽEVANJA

Vaše vozilo ustreza kriterijem za recikliranje in zbiranje odsluženih vozil, ki so stopili v veljavo leta 2015.

Nekateri deli vozila so bili torej zasnovani tako, da jih bo mogoče reciklirati, ko odslužijo svojemu namenu.

Ti deli se enostavno snamejo, zberejo in obdelajo v podjetjih za reciklažo.

Poleg tega so že po zasnovi vse tovarniške nastavitve in poraba goriva vašega vozila v skladu z veljavnimi predpisi proti onesnaževanju. Aktivno je vključen v programu za zmanjševanje onesnaževanja okolja s škodljivimi plini in za prihranek porabljene energije. Stopnja škodljivih snovi v izpušnih plinih in poraba goriva pa sta odvisni tudi od vas. Poskrbite za njegovo redno vzdrževanje in pravilno uporabo.

Vzdrževanje

Vedeti morate, da je lahko lastnik vozila kazensko odgovoren zaradi kršenja predpisov glede onesnaževanja okolja.

Če na primer dele motorja, sistema za dovajanje goriva ali izpušnega sistema zamenjate z neoriginalnimi, to lahko spremeni delovanje motorja, tako da ne bo več ustrezal predpisom glede onesnaževanja.

Nastavitve in kontrole, ki so navedene v programu vzdrževanja vozila, zaupajte pooblaščenim servisnim delavnicam, ki ima na voljo vso potrebno opremo za zagotavljanje originalnih nastavitev vašega vozila.

Nastavitve motorja

– **Svečke:** za doseganje optimalnega razmerja med porabo goriva in zmogljivostjo motorja je treba obvezno upoštevati specifikacije naših razvojnih oddelkov.

Ko menjate svečke, uporabite take, kot so predpisane za vaš motor (znamka, tip in razmak med elektrodama). Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

- **Zračni filter, filter za gorivo:** zaradi zamašenega vložka filtra je zmogljivost motorja manjša. Treba ga je zamenjati.
- **Vžig in prosti tek:** ne potrebujeta nobene nastavitve.

Kontrola izpušnih plinov

Sistem kontrole izpušnih plinov omogoča odkrivanje nepravilnosti pri delovanju naprav, ki služijo za zmanjševanje onesnaževanja okolja.

Motnje pri delovanju teh naprav lahko povzročijo sproščanje škodljivih snovi ali celo mehanske poškodbe.



Ta kontrolna lučka na instrumentni plošči opozarja na morebitne motnje delovanja sistema:

Prižge se, ko vključite kontakt, in ugasne ob zagonu motorja.

- Če sveti neprekinjeno, se čim prej posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
- Če utripa, zmanjšujte vrtljaje motorja, dokler ne preneha utripati. Čim prej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.

OKOLJE

Vaše vozilo velja za **okolju** prijazno tekom celotne življenjske dobe: med proizvodnjo, med uporabo in tudi kot odsluženo vozilo.

Proizvodnja

Proizvodnja vašega vozila poteka v industrijskem središču, ki izvaja vse napredne ukrepe za čim manjše ogrožanje okoliških prebivalcev in narave (zmanjšanje porabe vode in energije, motečega izgleda, hrupa, izpustov v ozračje, vodnih odplak, zbiranje in ločevanje odpadkov).

Emisija škodljivih izpušnih plinov

Vaše vozilo je zasnovano tako, da v času uporabe prispeva k manjšemu izpustu toplogrednih plinov (CO₂) in s tem k manjši porabi goriva.

Poleg tega so vozila opremljena s sistemom za zmanjševanje onesnaževanja, ki vključuje katalizator, lambda sondo, aktivni ogljikov filter (slednji preprečuje uhajanje bencinskih hlapov iz rezervoarja v ozračje)...

Tudi vi skrbite za čisto okolje!

- Obrabljene dele in dele, ki so bili zamenjani pri tekočem vzdrževanju vozila (akumulator, oljni filter, zračni filter, baterije ...) ter platenke za olje (prazne ali napolnjene s starim oljem) oddajte na temu namenjenih odlagališčih.
- Neuporabna vozila je treba izročiti pooblaščenim centrom, kjer bodo poskrbeli za njihovo reciklažo.
- V vsakem primeru upoštevajte lokalne predpise.

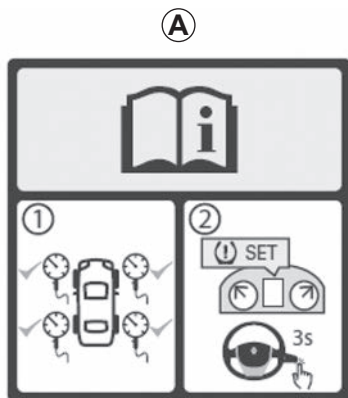
Reciklaža

85 % delov vozila je mogoče reciklirati, kar pomeni 95 % mase vozila.

S tem namenom so bili številni deli zasnovani na način, da jih je mogoče reciklirati. Zgradbe in materiali so bili podrobno proučeni zaradi lažje demontaže teh sestavnih delov in njihovo ponovno obdelavo v posebnih predelovalnicah.

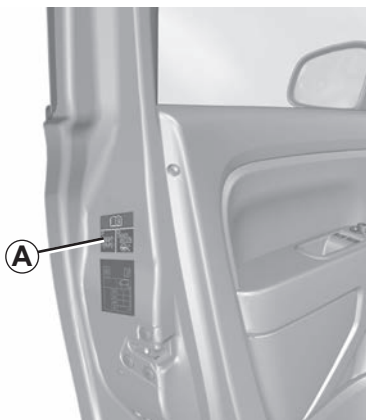
Z namenom, da bi ohranili surovine, so v vozilo vgrajeni številni deli iz reciklirane plastike ali iz obnovljivih materialov (snovi rastlinskega in živalskega izvora, kot sta bombaž in volna).

OPOZORILNIK ZA IZGUBO TLAKA V PNEVMATIKAH (1/4)



Če je vozilo opremljeno s tem sistemom, vas ta opozori na izgubo tlaka v eni ali več pnevmatikah.

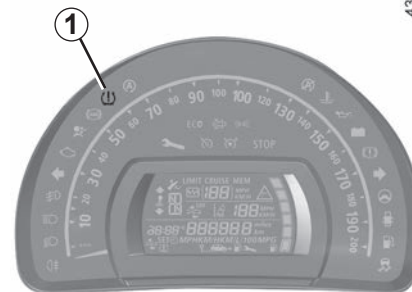
42134



Sistem je nameščen, če je v vozilu nalepka **A**.

Nalepko preverite tako, da odprete voznikova vrata.

43995



Princip delovanja

Ta sistem zazna izgubo tlaka v eni od pnevmatik z merjenjem hitrosti koles med vožnjo.

Kontrolna lučka  **1** se prižge, da voznika opozori, če je tlak prenizek (izpraznjena pnevmatika, predrta pnevmatika ...).

OPOZORILNIK ZA IZGUBO TLAKA V PNEVMATIKAH (2/4)

Pogoji delovanja

Sistem je treba ponastaviti s tlakom v pnevmatikah, ki je enak vrednosti za tlak v pnevmatikah, zapisani na nalepki. V nasprotnem primeru obstaja tveganje, da sistem opozarjanja v primeru večje izgube tlaka v pnevmatikah ne bo zanesljiv. ➔ 4.13.

V naslednjih primerih se lahko zgodi, da se sistem prepozno odzove ali ne deluje pravilno:

- nereinicializiran sistem po ponovnem polnjenju ali kakršnem koli posegu na kolesih;
- slabo reinitializiran sistem: tlaki zraka v pnevmatikah različni od priporočenih vrednosti;
- večja sprememba obremenitve ali porazdelitev obremenitve na eno stran vozila;
- športna vožnja s hitrim pospeševanjem;
- vožnja po zasneženem ali spolzkem vozlišču;

- vožnja s snežnimi verigami;
- montaža ene same nove pnevmatike;
- uporaba pnevmatik, ki jih ni homologirala servisna mreža vozila;
- ...



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Funkcija nikoli ne ukrepa namesto voznika. Zato ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti.

Enkrat mesečno preverite tlak v pnevmatikah, vključno z rezervnim kolesom.

Reinicializacija referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah

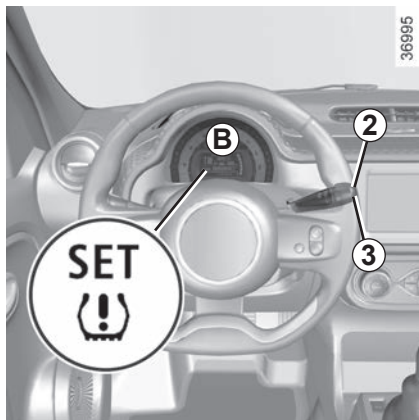
Ta postopek je treba izvesti **pri zaustavljenem vozilu**:

- po vsakem polnjenju ali ponovni nastavitvi tlaka v eni od pnevmatik;
- ko je referenčni tlak v pnevmatikah treba spremeniti, da se prilagodi pogojem uporabe (prazno vozilo, obteženo vozilo, vožnja na avtocesti itd.);
- po zamenjavi kolesa;
- po uporabi garniture za polnjenje pnevmatik;
- po zamenjavi koles na isti premi (sprednjih koles ne smete zamenjati z zadnjimi in obratno).

Vedno jo je treba izvesti po preverjanju tlaka zraka v 4 hladnih pnevmatikah.


Tlak zraka mora ustrezati trenutni uporabi vozila (prazno vozilo, obteženo vozilo, vožnja po avtocesti itd.).


OPOZORILNIK ZA IZGUBO TLAKA V PNEVMATIKAH (3/4)




Postopek za reinicializacijo

Vklapljen kontakt, **zaustavljeno vozilo**:

- na kratko pritisnite enega od gumbov **2** ali **3** tolikokrat, kot je potrebno za dostop do zavihka »SET « na zaslonu **B**;

- dolgo (približno 3 sekund) držite gumb **2** ali **3**, da zaženete inicializacijo. Če opozorilna lučka »SET « utripa približno 5 sekund in jo spremlja opozorilna

lučka »SET «, ki neprekinjeno sveti, to kaže, da je bila zahteva za reinicializacijo referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah ustrezno registrirana.

Reinicializacija se izvede po nekaj minutah vožnje.

Pri nekaterih stopnjah opremljenosti lahko ponastavitev opravite na zaslonu multimedijskega sistema (glejte navodila za multimedijski sistem).

Ponovna nastavev tlaka v pnevmatikah

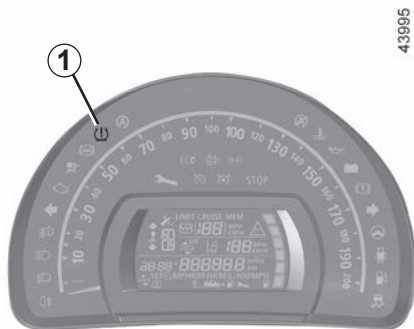
Tlak v pnevmatikah je treba nastaviti pri hladnih pnevmatikah (glejte nalepko **A** na robu voznikovih vrat).

Če nimate priložnosti, da bi tlak preverili v **hladnih** pnevmatikah, ga zvišajte za **0,2** do **0,3** bara (**3** PSI).

Nikoli ne izpuščajte zraka iz segrelih pnevmatik!

Po vsakem ponovnem polnjenju ali nastavitvi tlaka v pnevmatikah zaženite reinicializacijo referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah.

OPOZORILNIK ZA IZGUBO TLAKA V PNEVMATIKAH (4/4)



Polnjenje pnevmatik in ponastavitev

Opozorilna lučka  1 se vklopi (ne utripa).

To pomeni, da je vsaj eno kolo izpraznjeno ali predrto.

Če je pnevmatika izpraznjena, jo znova napolnite.

Če je pnevmatika predrta, jo zamenjajte ali se obrnite na predstavnika servisne mreže vozila.

Preverite in ponovno nastavite tlak v vseh štirih pnevmatikah, ko so hladne, ter zaženite reinicializacijo referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah.

Opozorilna lučka  1 se izklopi po zagonu ponastavitve referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah.

Zamenjava koles/pnevmatik

Uporabljajte le opremo, ki jo je homologirala servisna mreža vozila, sicer lahko pride do zapoznelega vklopa sistema ali njegovega nepravilnega delovanja. ➔ 5.6.

Po vsaki zamenjavi kolesa/pnevmatike ponovno nastavite tlak v pnevmatikah in zaženite reinicializacijo referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah.

Sistem ne more zaznati nenadne izgube tlaka v pnevmatiki (počena pnevmatika itd.).

Razpršilo za popravilo pnevmatik in garnitura za polnjenje pnevmatik

Uporabljajte le opremo, ki jo je homologirala servisna mreža vozila, sicer lahko pride do zapoznelega vklopa sistema ali njegovega nepravilnega delovanja. ➔ 5.2.

Po uporabi garniture za polnjenje pnevmatik znova nastavite tlak v pnevmatikah in zaženite reinicializacijo referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah.

Sistem je treba preveriti

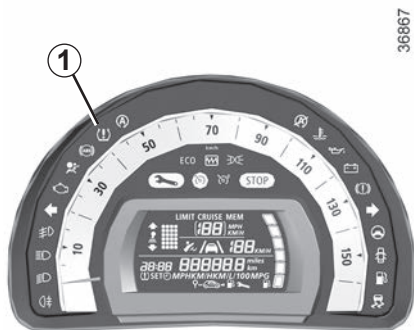
Opozorilna lučka  1 več sekund utripa in nato neprekinjeno sveti. Ta opozorilna lučka se vklopi skupaj z opozorilno lučko .

Sporočata napako v sistemu. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Sistem ni na voljo

Opozorilna lučka  1 več sekund utripa in nato neprekinjeno sveti.

SISTEM ZA NADZOR TLAKA V PNEVMATIKAH (1/4)



Če je vozilo opremljeno s tem sistemom, vas med vožnjo opozori na izgubo tlaka v eni ali več pnevmatikah.

Princip delovanja

Vsa kolesa imajo v kolesnem ventilu tipalo, ki med vožnjo redno meri tlak v pnevmatiki.

Kontrolna lučka **1**  se prižge, da voznika opozori, če je tlak prenizek.

Reinicializacija referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah

To je treba izvesti:

- ko je referenčni tlak v pnevmatikah treba spremeniti, da se prilagodi pogojem uporabe (prazno vozilo, obteženo vozilo, vožnja na avtocesti itd.);
- po zamenjavi kolesa.

Vedno jo je treba izvesti po preverjanju tlaka zraka v 4 hladnih pnevmatikah.

Tlak zraka mora ustrezati trenutni uporabi vozila (prazno vozilo, obteženo vozilo, vožnja po avtocesti itd.).

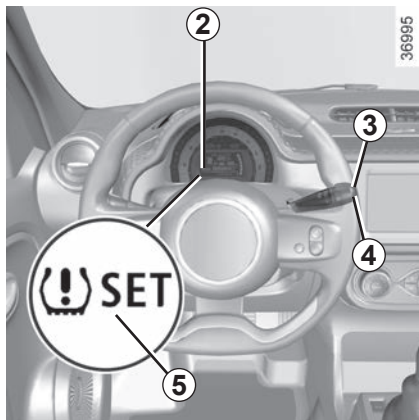


Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Vendar nikoli ne ukrepa namesto voznika. Zato ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti

Enkrat mesečno preverite tlak v pnevmatikah.


SISTEM ZA NADZOR TLAKA V PNEVMATIKAH (2/4)



Postopek za reinicializacijo

Pri ustavljenem motorju:


- kratko pritisnite gumb **3** ali **4**, da na prikazovalniku **2** izberete funkcijo kontrolno lučko **5**;
- pritisnite in držite (približno pet sekund) gumb **3** ali **4**, da zaženete nastavev.


Opozorilna lučka utripa «**SET** », nato pa neprekinjeno sveti. To kaže, da je zahteva za ponastavitev vrednosti referenčnega tlaka upoštevana.

Opomba: vrednost tlaka v pnevmatikah ne sme biti manjša od priporočene in navedene na robu voznikovih vrat ali, odvisno od vozila, na dnu voznikovih vrat.

Prikaz podatkov na zaslonu

Napolnite pnevmatike

Neprekinjeno sveti kontrolna lučka . To pomeni, da je vsaj eno kolo izpraznjeno.


Preverite in po potrebi uravnajte tlak v 4 hladnih pnevmatikah. Med vožnjo kontrolna lučka  čez nekaj minut ugasne.



Če se prižge opozorilna lučka **STOP**, se morate zaradi lastne varnosti čim prej, v skladu s prometnimi razmerami, ustaviti.

SISTEM ZA NADZOR TLAKA V PNEVMATIKAH (3/4)

Predrta pnevmatika

Opozorilna lučka  sveti neprekinjeno skupaj z **STOP** opozorilno lučko in piskom. To pomeni, da je vsaj eno kolo predrto ali močno izpraznjeno. Če je pnevmatika predrta, zamenjajte kolo ali pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo. Če je pnevmatika izpraznjena, jo napolnite z ustreznim tlakom.

Preverite tipala tlaka pnevmatik

Kontrolna lučka  nekaj sekund utripa, nato pa neprekinjeno gori skupaj s kontrolno lučko .

Ta kontrolna lučka se prikaže v primeru montaže koles(a) brez tipal na vozilo (npr. rezervnega kolesa). V nasprotnem primeru se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Sistem ne more zaznati nenadne izgube tlaka v pnevmatiki (počena pnevmatika itd.).

Ponovna nastavitve tlaka v pnevmatikah

Tlak je treba nastaviti pri hladnih pnevmatikah (glejte nalepko na robu voznikovih vrat).

Če nimate priložnosti, da bi tlak v pnevmatiki preverili pri **hladnih pnevmatikah**, ga zvišajte za priporočen tlak **0,2 do 0,3** bara (**3 PSI**).

Nikoli ne izpuščajte zraka iz segreth pnevmatik!

Zamenjava koles/pnevmatik

Za ta sistem je potrebna posebna oprema (kolesa, pnevmatike, okrasni pokrovi ...).





Obrnite se na predstavnika pooblaščenega servisne mreže za vaše vozilo, da zamenja pnevmatike, z njim se posvetujte o dodatni opremi, ki je združljiva s sistemom in na voljo v servisni mreži: uporaba druge dodatne opreme lahko vpliva na pravilno delovanje sistema.

Razpršilo za popravilo pnevmatik in garnitura za polnjenje pnevmatik

Zaradi posebnosti ventilov uporabljajte le opremo, ki jo je homologirala pooblaščenega servisna mreža.

SISTEM ZA NADZOR TLAKA V PNEVMATIKAH (4/4)

Informacije na instrumentni plošči prikazujejo morebitne napake tlaka v pnevmatikah (npr. izpraznjena ali predrta pnevmatika). Opozorilna lučka **STOP** sporoča, da se morate zaradi vaše varnosti ustaviti takoj, ko to dopuščajo razmere na cesti.

Kontrolne lučke	Sporočila	Pomen
	Napolnite pnevmatike	To pomeni, da je bila zaznana nezadostna napolnjenost pnevmatike. Preverite in nastavite tlak v vseh štirih pnevmatikah, ter nato ponastavite sistem.
	Predrta pnevmatika	Opozorilne lučke so prikazane neprekinjeno in jih spremlja pisk. To pomeni, da je določena pnevmatika predrta, ali močno izpraznjena. Če je pnevmatika izpraznjena, nastavite tlak v vseh štirih hladnih pnevmatikah in ponastavite sistem. Če je pnevmatika predrta, jo zamenjajte (ali naj jo zamenja usposobljeno osebje).
	Preverite tipala tlaka pnevmatik	To pomeni, da vsaj eno kolo ni opremljeno s tipalom (npr. rezervno kolo) ali da je tipalo okvarjeno. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
	Lokacija pnevm. napaka	To pomeni, da sistem ni mogel odčitati tlaka v vsaki pnevmatiki. To lahko povzroči uporaba tipala, ki ga ne priporoča pooblaščen prodajalec. Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah še naprej deluje.

SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (1/4)

Pri različnih izvedenkah jih lahko sestavljajo:

- sistem proti blokiranju koles (ABS);
- sistem za nadzor stabilnosti vozila (ESC) s kontrolo podkrmarjenja, sistemom proti spodsavanju koles in pomočjo pri bočnem vetru;
- sistem za pomoč pri zaviranju v sili;
- pomoč pri speljevanju v klanec.



Te funkcije predstavljajo dodatno pomoč v kritičnih situacijah pri vožnji in omogočajo, da vozilo obdrži izbrano smer vožnje.

Funkcije nikoli ne nadomestijo ukrepov voznika. **Za vozilo še vedno veljajo omejitve, zato vas ne smejo spodbujati k hitrejši vožnji.** Zato te funkcije torej ne morejo v nobenem primeru nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti pri manevriranju (voznik mora biti stalno pozoren na nenadne dogodke, do katerih lahko pride med vožnjo).

Sistem proti blokiranju koles (ABS)

Pri močnem zaviranju sistem ABS preprečuje blokiranje koles in s tem zagotovi čim krajšo zavorno pot in stabilnost vozila.

V teh pogojih se med zaviranjem lahko izogibate raznim oviram na cestišču. Sistem skrajša zavorno pot tudi na spolzki podlagi (mokra cestišče ...).

Voznik občuti delovanje sistema kot tresenje zavornega pedala. Sistem ABS v nobenem primeru ne izboljša »fizičnega« oprijema pnevmatik s cestiščem. Voznik mora torej **obvezno** voziti z običajno previdnostjo (in upoštevati varnostno razdaljo ...).

V primeru zaviranja v sili vam priporočamo, da na zavorni pedal **pritisnete močno in neprekinjeno**. Torej ni potrebno večkratno zaporedno pritiskanje pedala. Sistem ABS prilagodi moč pritiska na pedal v zavornem sistemu.

Motnje pri delovanju:

- Na instrumentni plošči sta prižgani lučki



in : ABS, ESC in sistem za pomoč pri zaviranju v sili so izključeni. **Zaviranje je kljub temu zagotovljeno;**

- Na instrumentni plošči so prižgane lučke



in : **to opozarja na napako zavornega sistema.**

V obeh primerih se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Zaviranje je le delno zagotovljeno. V vsakem primeru pa je **nenadno zaviranje nevarno**, zato se morate ob prižigu teh lučk čimprej zaustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (2/4)

Sistem za nadzor stabilnosti vozila (ESC) s kontrolo podkrmarjenja, sistemom proti spodrsavanju koles in pomočjo pri bočnem vetru

Sistem za nadzor stabilnosti vozila ESC

Ta sistem pomaga ohraniti kontrolo nad vozilom v "kritičnih" situacijah (ob izogibanju raznim oviram na cesti, izgubi prijema pnevmatik v ovinkih ...).

Tipalo na volanu zazna voznikovo obračanje volana.

Druga tipala, ki so porazdeljena po vozilu, merijo dejansko smer vožnje.

Sistem primerja voznikovo obračanje volana z dejansko smerjo vozila in slednjo po potrebi popravi, tako da zavira določena kolesa in/ali zmanjša moč motorja. Ob vključitvi sistema na instrumentni plošči utripa kontrolna

lučka .

Kontrola podkrmarjenja

Ta sistem zagotavlja optimalno delovanje funkcije ESC v primeru izrazitega podkrmarjenja (ob izgubi prijema na prednji premi).

Pomoč pri bočnem vetru

Ta sistem optimizira delovanje sistema ESC in pomaga pri upravljanju vozila v primeru spreminjajočega se bočnega vetra. Pomaga ohranjati smer vozila prek uporabe zavor.

Če je sistem aktiviran, lahko kontrolna lučka



na instrumentni plošči utripa.

Sistem za krmiljenje spodrsavanja

Ta sistem omejuje zdrsavanje pogonskih koles in nadzira vozilo pri speljevanju, pospeševanju in upočasnjevanju.


Sistem neprestano meri in primerja hitrost pogonskih koles s pomočjo tipal na kolesih ter izračunava njihovo zdrsavanje. Če se kolo vrti v prazno, ga sistem zavira, da meja vrtenja doseže stopnjo, ki omogoča ponoven prijem kolesa s cestiščem.

Sistem prilagaja tudi število vrtljajev motorja stopnji prijema koles s cestiščem, ne glede na to, kako močno voznik pritiska na plin.

Motnje delovanja

Ko sistem zazna napako pri delovanju, se na instrumentni plošči prižgeta kontrolni lučki



in . V tem primeru sta ESC in sistem za krmiljenje spodrsavanja izključena.

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (3/4)

Sistem za pomoč pri zaviranju v sili

To je sistem, ki dopolnjuje sistem ABS in prispeva h krajši zavorni poti vozila.

Sistem lahko ob pritisku zavornega pedala zazna primer zaviranja v sili. V takem primeru se v trenutku razvije maksimalna pomoč pri zaviranju, ki lahko sproži regulacijo ABS.

Zaviranje ABS traja, dokler ne popusti pritisk na zavornem pedal.

Prižig varnostnih utripalk

Pri nekaterih izvedenkah vozila se te lahko prižgejo pri močnem zaviranju.

Funkcija predvidevanja zaviranja

Pri nekaterih izvedenkah vozila sistem predčasno predvidi zaviranje za krajšo zavorno pot, ko hitro dvignete nogo s pedala za plin.

Pri uporabi regulatorja hitrosti:

- če uporabite pedal plina, se sistem lahko vključi, ko sprostite pedal;
- če ne uporabite pedala plina, se sistem ne vključi.

Motnje pri delovanju

Ko sistem zazna napako pri delovanju, se na instrumentni plošči prižge opozorilna lučka



Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Te funkcije predstavljajo dodatno pomoč v kritičnih situacijah pri vožnji in omogočajo, da vozilo obdrži izbrano smer vožnje.

Funkcije nikoli ne nadomestijo ukrepov voznika. **Za vozilo še vedno veljajo omejitve, zato vas ne smejo spodbujati k hitrejši vožnji.** Zato te funkcije torej ne morejo v nobenem primeru nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti pri manevriranju (voznik mora biti stalno pozoren na nenadne dogodke, do katerih lahko pride med vožnjo).

SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (4/4)

Pomoč pri speljevanju v klanec

Glede na naklon vzpetine ta sistem pomaga vozniku pri speljevanju v klanec. Ta mehanizem glede na naklon samodejno zategne zavore in prepreči zdrs vozila nazaj medtem, ko voznik dvigne nogo z zavornega pedala, da bi pritisnil na pedal za plin.

Deluje samo takrat, ko je prestavna ročica v vključenem prestavnem razmerju in ne v praznem teku (pri avtomatskem menjalniku ne sme biti izbran položaj **N** ali **P**) in ko je vozilo popolnoma zaustavljeno (pritisek na zavorni pedal).

Sistem zadrži vozilo približno **2 sekundi**. Potem zavore postopoma popustijo (vozilo se pomika glede na naklon).



Sistem za pomoč pri speljevanju v klanec ne more popolnoma preprečiti pomikanja vozila nazaj v vseh primerih (zelo velik nagib itd.).

Voznik lahko v vsakem primeru pritisne na zavorni pedal in tako prepreči pomikanje vozila nazaj.

Pomoči pri speljevanju v klanec se ne sme uporabljati pri daljšem postanku: uporabite zavorni pedal.

Ta funkcija ni namenjena za dolgotrajnejšo zaustavitev vozila na mestu.

Če je treba zaustaviti vozilo, pritisnite na zavorni pedal.

Voznik mora biti še posebej pazljiv pri vožnji po spolzkih tleh in površinah s slabšim oprijemom.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.

OPOZORILO ZA SKRENITEV Z VOZNEGA PASU (1/3)

Ta funkcija, ki opozarja na skrenitev z voznega pasu, opozori voznika na nenamerno prekoračitev neprekinjene ali prekinjene črte.

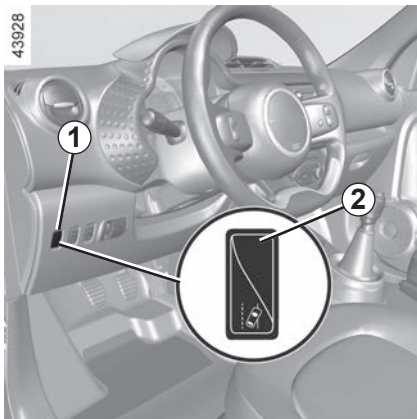
Ta funkcija uporablja kamero, nameščeno na vetrobranskem steklu za vzratnim ogledalom.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohraniti nadzor nad vozilom.

Funkcija opozarjanja na spremembo voznega pasu ne spremeni smeri vožnje vozila.

OPOZORILO ZA SKRENITEV Z VOZNEGA PASU (2/3)




Aktiviranje

Pritisnite stikalo **1**: opozorilna lučka **2** v stikalu **1** se izklopi.

Funkcija preklopi v opozarjanje, če:

- izklopi se opozorilna lučka na stikalu **1**;
- in
- je hitrost večja od približno 70 km/h;
- in
- so črte zaznane.

Kontrolna lučka  na instrumentni plošči se prižge, da vas opozori.

Če črto prevozite brez aktiviranja smernih kazalcev, funkcija opozori voznika s kontrolno lučko  na instrumentni plošči in z zvočnim signalom.

Pogoji neaktiviranja opozoril



- indikatorji smeri, ki so aktivirani ali so bili aktivirani manj kot 4 sekunde pred prekoračitvijo črte;
- zelo hitra prekoračitev črte;
- neprekinjena vožnja po črti;
- v ovinkih funkcija dovoli rahlo sekanje;
- Umazano vetrobransko steklo v višini kamere;
- ...

Deaktiviranje

Uporabite stikalo **1**. Zasveti opozorilna lučka **2** na stikalu **1**.

Motnje delovanja

V primeru težav v zvezi z delovanjem ostane vklopljena opozorilna lučka na gumbu **1**,

vklopita se opozorilni lučki  in  na instrumentni plošči, hkrati pa se oglasi še kratek zvočni signal. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Ob vsakem zagonu vozila se funkcija vklopi v načinu, ki je bil v uporabi ob zadnji zaustavitvi.

OPOZORILO ZA SKRENITEV Z VOZNEGA PASU (3/3)



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohraniti nadzor nad vozilom.

Posegi/popravila sistema

- V primeru trčenja se poravnava kamere lahko spremeni in to lahko vpliva na delovanje kamere. Izključite funkcijo in se obrnite na predstavnika servisne mreže vozila.
- Vse posege v območju kamere (popravila, zamenjave, spreminjanje vetrobranskega stekla itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak. Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

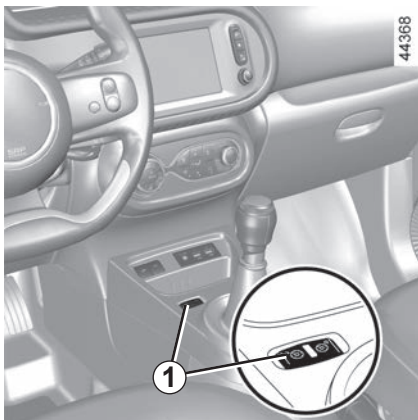
Motnje sistema

Nekatere razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, kot so:

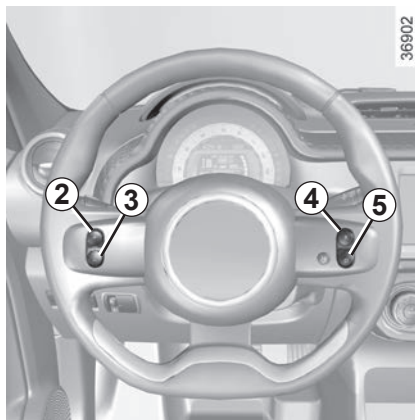
- prekrito vetrobransko steklo (umazanija, led, sneg, zarositev itd.);
- kompleksno okolje (tunnel ipd.);
- slabe vremenske razmere (sneg, toča, poledica itd.);
- slaba vidljivost (tuma, megla itd.);
- talne oznake so neenakomerne ali pa jih je težko zaznati (npr. delno izbrisane ali medsebojno zelo oddaljene oznake, poškodovano cestišče);
- zaslepljenost (slepeči sončni žarki, žarometi nasproti vozečih vozil itd.);
- cesta je ozka ali ovinkasta (ostri zavoji ipd.);
- vozite tesno za vozilom na istem voznem pasu.

Tveganje lažnih alarmov ali odsotnosti opozoril

OMEJEVALNIK HITROSTI (1/3)

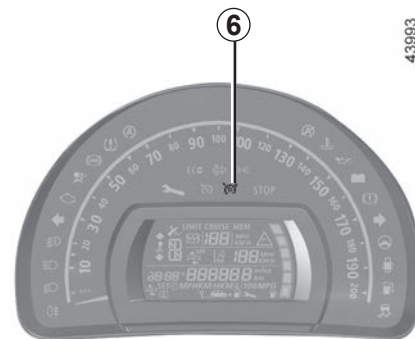


Omejevalnik hitrosti je funkcija, ki vam pomaga, da ne presežete izbrane **omejene hitrosti**.




Stikala in gumbi za upravljanje

- 1 Glavno stikalo za vklop/izklop
- 2 Vključitev, shranjevanje in zviševanje omejene hitrosti (+).
- 3 Zniževanje omejene hitrosti (-).
- 4 Vključitev s priklicem shranjene omejene hitrosti (R).
- 5 Vključitev stanja pripravljenosti funkcije (s shranitvijo omejene hitrosti) (0).



Vklop

Pritisnite stikalo **1** na strani . Zasveti oranžna kontrolna lučka **6** in na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »LIMIT« s črticami, kar pomeni, da je vključena funkcija omejevalnika hitrosti in da je treba nastaviti omejeno hitrost.

Za shranitev trenutne hitrosti vožnje pritisnite stikalo **2 (+)**: namesto črtic se pojavi omejena hitrost.

Najmanjša nastavljena hitrost je 30 km/h.

OMEJEVALNIK HITROSTI (2/3)



Vožnja

Dokler ni dosežena shranjena omejena hitrost, je vožnja podobna kot pri vozilu brez omejevalnika hitrosti.

Ko vozilo doseže nastavljeno hitrost, te ne boste več mogli prekoračiti s pritiskom na pedal za plin, razen v nujnih primerih (glejte razdelek »Prekoračitev omejene hitrosti«).

Spreminjanje omejene hitrosti

Nastavljeno omejeno hitrost lahko spremenjate z zaporednimi pritiski na:

- stikalo **2 (+)** za zviševanje hitrosti;
- stikalo **3 (-)** za zmanjševanje hitrosti.

Prekoračitev omejene hitrosti

Regulirano hitrost lahko kadar koli prekoračite tako, da **do konca** pohodite pedal za plin (preko »trde točke«).

Med prekoračitvijo omejene hitrosti vas o tem obvešča utripanje izbrane hitrosti na instrumentni plošči.

Nato odmaknite nogo s pedala za plin: funkcija omejevalnika hitrosti se ponovno vključi, ko dosežete hitrost, ki je nižja od shranjene hitrosti.

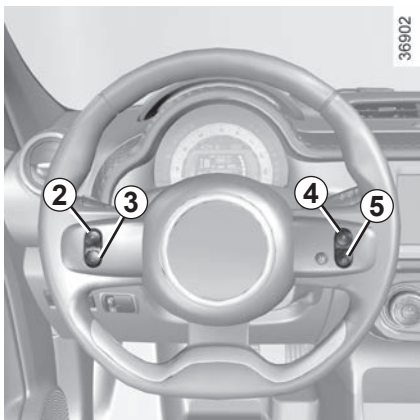
Onemogočeno ohranjanje omejene hitrosti

Pri vožnji po strmem klancu navzdol sistem ne more ohraniti omejene hitrosti: na to vas opozarjata utripanje shranjenega zapisa hitrosti na instrumentni plošči in oglašanje zvočnega signala v rednih presledkih.



Funkcija omejevalnika hitrosti v nobenem primeru ne deluje na zavorni sistem.

OMEJEVALNIK HITROSTI (3/3)

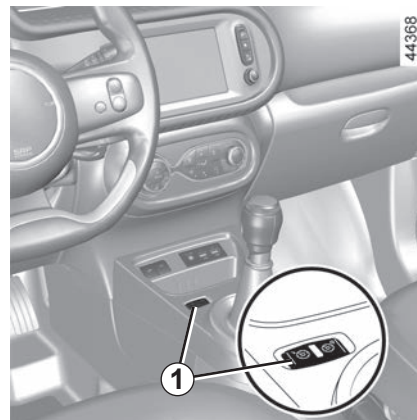


Funkcija v stanju pripravljenosti


Omejevalnik hitrosti se preklopi v stanje pripravljenosti s pritiskom na stikalo **5 (0)**. V tem primeru ostane omejena hitrost shranjena, na instrumentni plošči pa se pojavi sporočilo »MEM« skupaj s to hitrostjo.

Ponoven vklop omejitve hitrosti

Shranjeno hitrost lahko priključite s pritiskom na stikalo **4 (R)**.

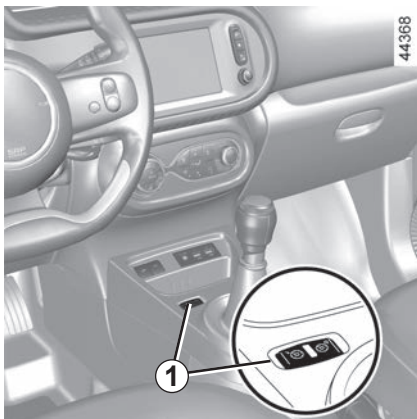


Izključitev funkcije

Funkcijo omejevalnika hitrosti izključite s pritiskom na stikalo **1**, pri čemer omejena hitrost ni več shranjena. Izključitev funkcije potrjuje ugasnjena oranžna kontrolna lučka  na instrumentni plošči.

Ko je omejevalnik hitrosti v stanju pripravljenosti, ga lahko ponovno vključite s pritiskom na stikalo **2 (+)**, pri čemer pa se ne upošteva shranjena hitrost, ampak trenutna hitrost vozila.

REGULATOR HITROSTI (1/4)



Regulator hitrosti je funkcija, ki vam pomaga ohranjati izbrano konstantno hitrost ali tako imenovano **regulirano hitrost**.

To hitrost lahko stalno nastavljate pri višji hitrosti od 30 km/h.



Funkcija regulatorja hitrosti v nobenem primeru ne deluje na zavorni sistem.



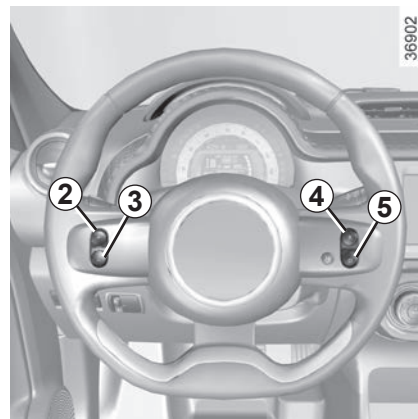
Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

V nobenem primeru ne more nadomestiti voznikove odgovornosti glede upoštevanja omejitev hitrosti ali njegove pozornosti.

Voznik mora vedno imeti nadzor nad vozilom.

Regulatorja hitrosti se ne sme uporabljati v gostem prometu, na ovinkasti ali spolzki cesti (poledica, akvaplaning, gramož) in v neugodnih vremenskih pogojih (megla, dež, bočni veter ...).

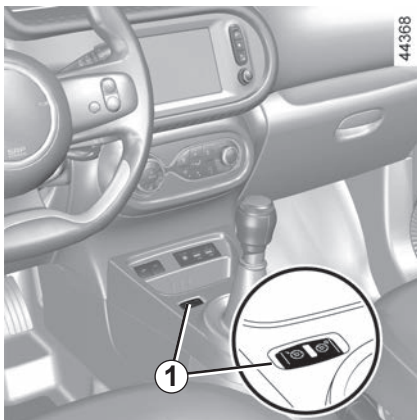
Obstaja nevarnost nesreče.



Stikala in gumbi za upravljanje

- 1 Glavno stikalo za vklop/izklop
- 2 Vključitev, shranjevanje in zviševanje regulirane hitrosti (+).
- 3 Zniževanje regulirane hitrosti (-).
- 4 Vključitev s priklicem shranjene regulirane hitrosti (R).
- 5 Vključitev stanja pripravljenosti funkcije (s shranitvijo potovalne hitrosti) (0).

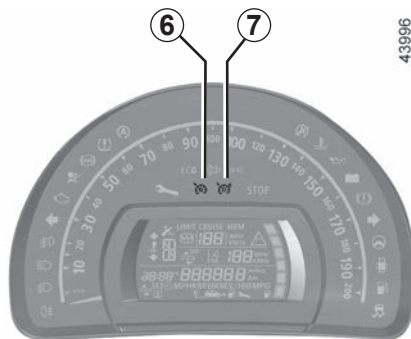
REGULATOR HITROSTI (2/4)



Vklop

Pritisnite stikalo **1** na strani .

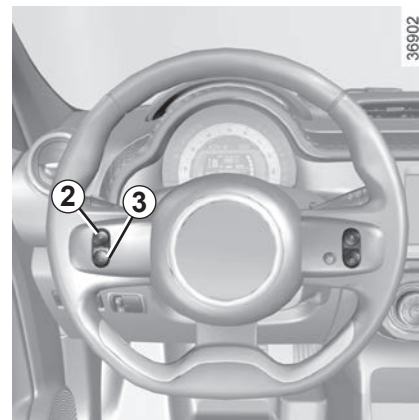
Zasveti zelena kontrolna lučka **7** in na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »CRUISE« s črticami, kar pomeni, da je vključena funkcija regulatorja hitrosti in da je treba nastaviti regulirano hitrost.



Vključitev funkcije regulatorja hitrosti

Pri ustaljeni hitrosti vožnje (nad približno 30 km/h) pritisnite stikalo **2 (+)**: funkcija se vklopi in trenutna hitrost je shranjena.

Regulirana hitrost nadomesti črtice, vključitev regulatorja pa je potrjena tako, da zasveti zelena kontrolna lučka **6** poleg lučke **7**.



Vožnja

Ko je regulirana hitrost shranjena in je funkcija regulacije hitrosti vključena, lahko dvignete nogo s pedala za plin.



Pozor: noge morate imeti vedno v bližini pedalov, da se boste v sili lahko hitro odzvali.

REGULATOR HITROSTI (3/4)



Spreminjanje regulirane hitrosti

Nastavljeno regulirano hitrost lahko spremenjate z zaporednimi pritiski na:

- stikalo **2 (+)** za zviševanje hitrosti;
- stikalo **3 (-)** za zmanjševanje hitrosti.



Funkcija regulatorja hitrosti v nobenem primeru ne deluje na zavorni sistem.

Prekoračitev regulirane hitrosti

Regulirano hitrost lahko v vsakem trenutku prekoračite tako, da pritisnete na pedal za plin. Med prekoračitvijo hitrosti vas o njej obvešča utripanje regulirane hitrosti na instrumentni plošči.

Nato odmaknite nogo s pedala za plin: vozilo se po nekaj sekundah samodejno vrne na prvotno regulirano hitrost.

Onemogočeno ohranjanje regulirane hitrosti

Pri vožnji po strmih klancu navzdol sistem ne more ohraniti regulirane hitrosti: na to vas opozori utripajoča shranjena hitrost na instrumentni plošči.

REGULATOR HITROSTI (4/4)




Funkcija v stanju pripravljenosti

Funkcija preide v stanje pripravljenosti, če pritisnete na:


- stikalo **5 (0)**;
- zavorni pedal;
- pedal sklopke ali preklon v nevtralni položaj pri vozilih z avtomatskim menjalnikom.

V vseh treh primerih ostane regulirana hitrost shranjena in na instrumentni plošči se izpiše sporočilo »MEM«.

Prehod funkcije v stanje pripravljenosti potrdi ugasnjena kontrolna lučka .

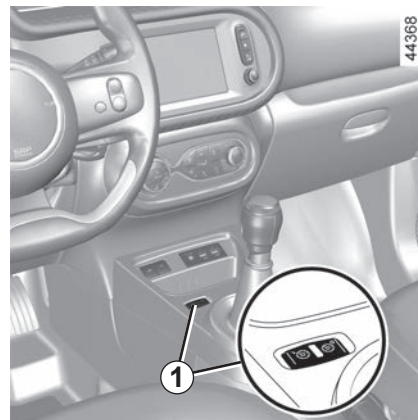
Ponoven vklop regulacije hitrosti

Shranjeno hitrost lahko prikličete nazaj, vendar se morate najprej prepričati o ustreznosti prometnih razmer (gostota prometa, stanje cestišča, vremenski pogoji...). Pritisnite stikalo **4 (R)**, če je hitrost vozila večja kot 30 km/h.



Ob priklicu shranjene hitrosti je vključen regulatorja hitrosti potrjena s prižigom kontrolne lučke .

Opomba: če je shranjena hitrost veliko večja od trenutne hitrosti vožnje, vozilo močno opoši, da doseže to hitrost.

Ko je regulator hitrosti v stanju pripravljenosti, ga lahko ponovno vključite s pritiskom stikala **2 (+)**, vendar bo pri tem namesto shranjene hitrosti upoštevana trenutna hitrost vozila.



Izključitev funkcije

Funkcijo regulatorja hitrosti prekinete s pritiskom stikala **1**: v tem primeru hitrosti ni več shranjena. Izključitev funkcije potrjujega ugasnjeni zeleni kontrolni lučki  in  na instrumentni plošči.



Vključen stanja pripravljenosti ali izključitev funkcije regulatorja hitrosti ne povzroči naglega zmanjšanja hitrosti: pritisniti morate na zavorni pedal.

SISTEM ZA POMOČ PRI PARKIRANJU (1/2)

Princip delovanja

Ultrazvočni senzorji, ki so nameščeni v odbijaču vozila, »merijo« razdaljo med vozilom in oviro.

Sistem za pomoč pri parkiranju se vklopi, ko prestavite v vzvratno prestavo.

Sistem za pomoč pri parkiranju ne upošteva sistemov za vleko in dodatni tovor ipd.

Te meritve ponazarjajo zvočni signali, ki postajajo čedalje pogostejši, čim bliže je ovira, dokler se ne spremenijo v neprekinjen zvok, ko je vozilo od ovire oddaljeno približno 20 ali 30 centimetrov.

Posebnosti

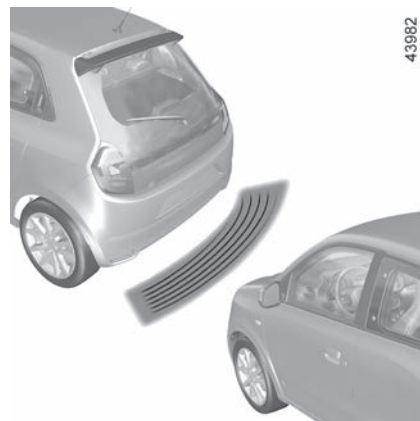
Ultrazvočni senzorji ne smejo biti prekriti (z umazanijo, blatom, snegom itd.).



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Ta funkcija torej ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti pri manevriranju.

Voznik mora biti vedno pripravljen na nenadne nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: zato med manevriranjem vedno pazite, da v okolici vozila ni majhnih, ozkih premičnih ovir (kot so na primer otroci, živali, otroški vozički, kolesa, večji kamni, stebriček itd.) v mrtvem kotu.

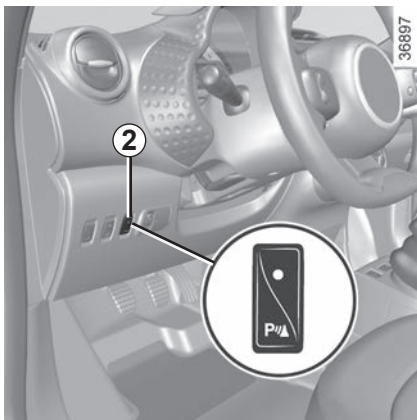


43982

Delovanje

Pri prehodu v vzvratno prestavo se zasliši kratek zvočni signal. Sistem zazna večino predmetov, ki so od zadnjega dela vozila oddaljeni manj kot približno 1,20 metra.

SISTEM ZA POMOČ PRI PARKIRANJU (2/2)



Vklop/izklop

Za izključitev sistema pritisnite na stikalo **2**.

Na stikalu se prižge kontrolna lučka, ki vas opozarja, da je sistem izključen.

Sistem znova vključite s ponovnim pritiskom na stikalo in kontrolna lučka ugasne.

Motnje pri delovanju

Če sistem zazna motnjo delovanja, se ob vsakem vklopu vzvratne prestave sproži neprekinjen zvočni signal, ki traja tri sekunde. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Če med manevriranjem udarite v podvozje vozila (na primer: udarec ob mejnik, višji pločnik ali drugo urbano opremo), se vozilo lahko poškoduje (na primer: deformacija ene od prem).

Da ne bi prišlo do nesreče, naj vozilo pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

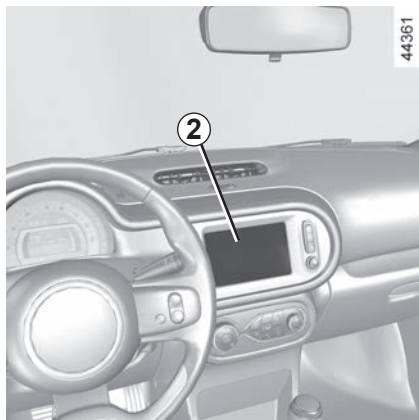
KAMERA ZA VZVRATNO VOŽNJO (1/4)



Delovanje

Pri vklopu vzratne prestave (in do pet sekund po preklopu v drugo prestavo) kamera **1**, nameščena poleg luči, na zaslonu multimedijskega sistema **2** prikazuje sliko okolice za vozilom, spremljata pa jo pomični in fiksni indikator oddaljenosti.

Ta sistem se uporablja najprej s pomočjo enega ali več indikatorjev oddaljenosti (pomični za smer in fiksni za razdaljo). Ko je doseženo rdeče območje, si za natančno zausavitve pomagajte s prikazom odbijača.



Opomba:

- kamera za vzratno vožnjo ne sme biti prekrita (z umazanijo, blatom, snegom itd.).
- odvisno od izvedenke vozila lahko nastavljate določene parametre prek zaslona večpredstavnostnega sistema **2**. Za dodatne informacije glejte navodila za multimedijski sistem.

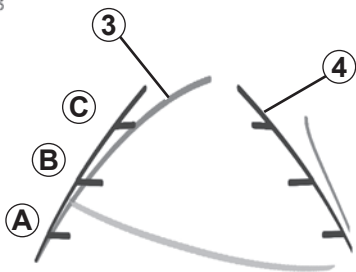


Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč. Zato ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti.

Voznik mora biti stalno pozoren na nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: zatorej pri vzratni vožnji vedno pazite, da za vozilom ni premičnih ovir (kot so na primer otrok, žival, otroški voziček, kolo...) oziroma manjših ali ožjih ovir (srednje velik kamen, količek...).

KAMERA ZA VZVRATNO VOŽNJO (2/4)

35987



Indikator oddaljenosti 3 (glede na vozilo)

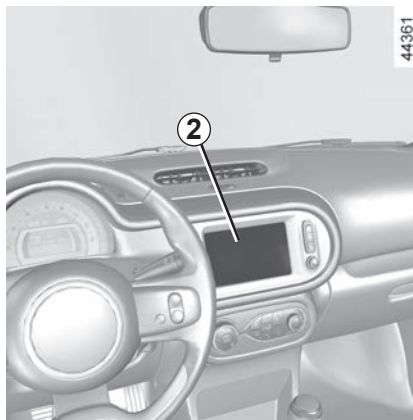
Na zaslonu multimedijskega sistema 2 je prikaz modre barve. Prikazuje smer vozila glede na položaj volana.

Fiksni indikator oddaljenosti 4

Fiksni indikator oddaljenosti sestavljajo barvne oznake **A**, **B** in **C**, ki kažejo razdaljo za vozilom:

- **A** (rdeča) na razdalji približno 30 centimetrov od vozila;
- **B** (rumena) na razdalji približno 70 centimetrov od vozila;
- **C** (zelena) na razdalji približno 150 centimetrov od vozila.

44361



Ta indikator oddaljenosti se ne premika in kaže smer vozila pri poravnanih kolesih.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč. Zato ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti.

Voznik mora biti stalno pozoren na nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: zato je pri vzvratni vožnji vedno pazite, da za vozilom ni premečnih ovir (kot so na primer otrok, žival, otroški voziček, kolo...) oziroma manjših ali ožjih ovir (srednje velik kamen, količek...).

KAMERA ZA VZVRATNO VOŽNJO (3/4)

Motnje delovanja

Ko je vklopljena vzvratna prestava in sistem zazna napako pri delovanju, se na multi-medijskem zaslonu začasno prikaže črn zaslon **2**.

To lahko povzroči okvara, ki vpliva na kamero ali zaslon (jasnost, fiksna slika, zapoznela komunikacija itd.).

Če se začasen prikaz črnega zaslona nadaljuje, se posvetujte s pooblaščenim prodajalcem.

Zaslon prikazuje zrcalno sliko kot vzvratno ogledalo.

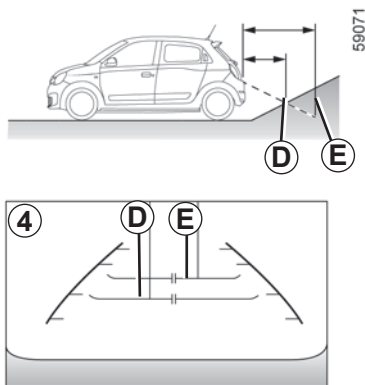
Indikatorji oddaljenosti so prikazani s projekcijo na ravnih tleh; te informacije ne smemo upoštevati, ko se prikaže na navpični površini predmeta ali na tleh postavljenem predmetu.

Predmeti, ki se pojavijo na robu zaslona, so lahko deformirani.

V primeru močne svetlobe (sneg, vozilo na soncu ...) je lahko vidljivost kamere motena. Če je prtljažnik odprt ali slabo zaprt, se na instrumentni plošči prikaže

kontrolna lučka , prikaz kamere pa izgine (odvisno od vozila).

KAMERA ZA VZVRATNO VOŽNJO (4/4)



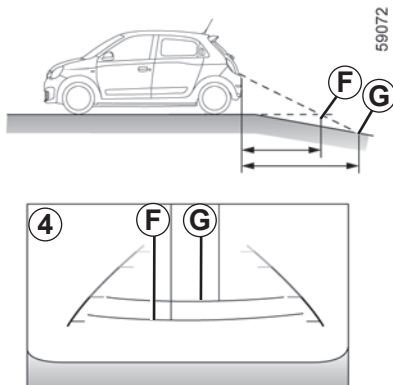
Razlika med ocenjeno in dejansko razdaljo

Vzratna vožnja proti strmim klancu

Nepremične linije 4 prikazujejo krajše razdalje, kot so v resnici.

Predmeti, prikazani na zaslonu, so na klancu v resnici bolj oddaljeni.

Če zaslon na primer prikaže predmet na razdalji **D**, je dejanska razdalja do predmeta **E**.

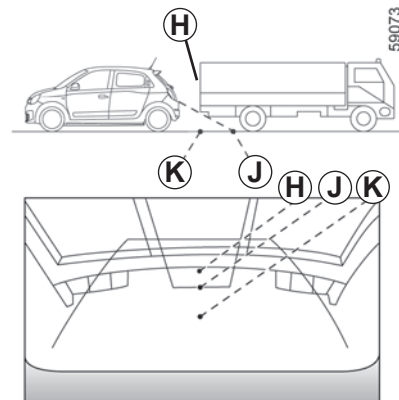


Vzratna vožnja proti strmemu pobočju navzdol

Nepremične linije 4 prikazujejo daljše razdalje, kot so v resnici.

Zato so predmeti, prikazani na zaslonu, na pobočju dejansko bližje.

Če zaslon na primer prikaže predmet na razdalji **G**, je dejanska razdalja do predmeta **F**.



Vzratna vožnja proti štrlečemu predmetu

Položaj **H** se zdi bolj oddaljen od položaja **J** na zaslonu. Kljub temu je položaj **H** enako oddaljen kot položaj **K**.

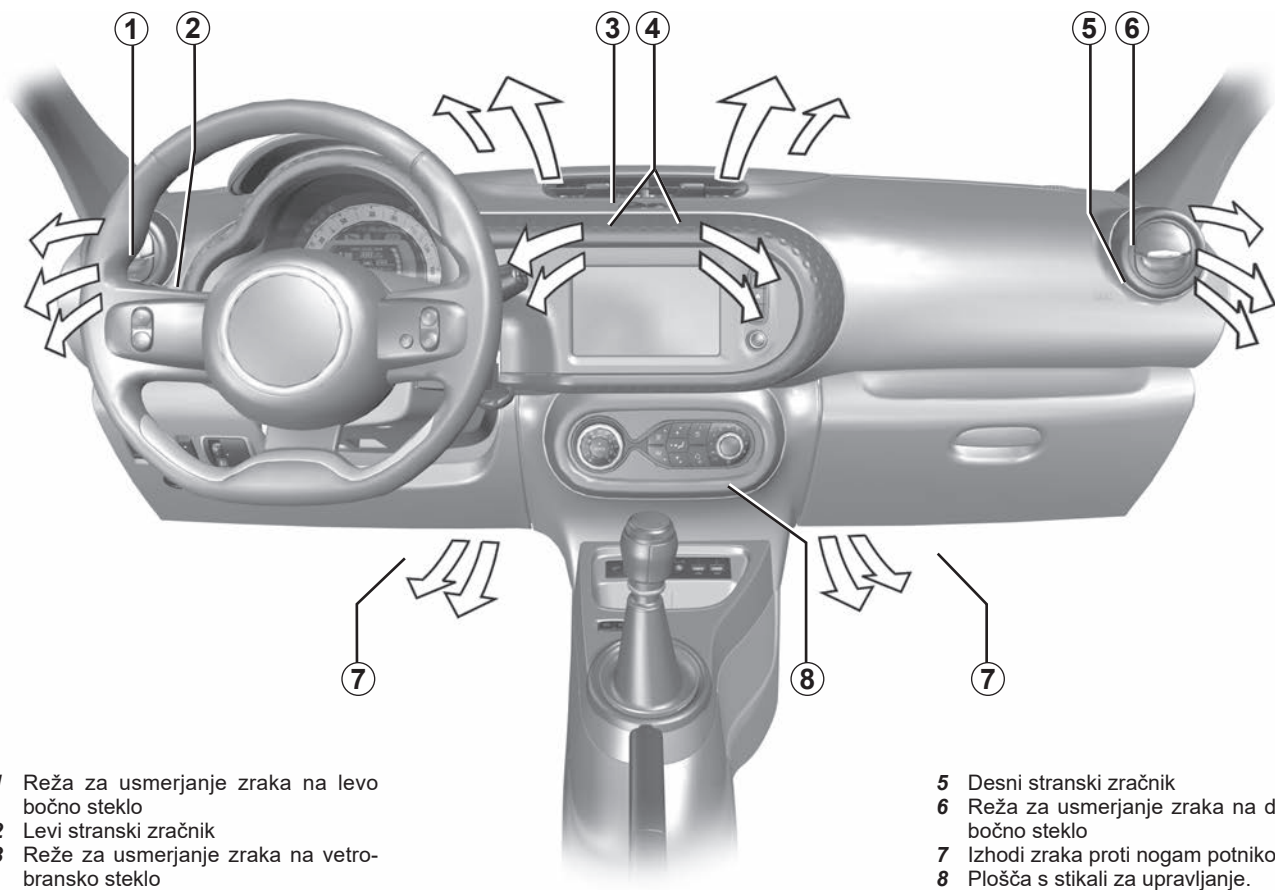
Pri smeri vožnje, ki jo nakazujejo nepremične in premične linije, ni upoštevana višina predmeta. Zato obstaja nevarnost trka vozila s predmetom pri vzratni vožnji proti položaju **K**.



3. poglavje: Za vaše udobje

Zračniki	3.2
Ročna klimatska naprava, gretje	3.4
Avtomatska klimatska naprava	3.8
Klimatska naprava: pojasnila in nasveti za uporabo	3.13
Električni pomik stekel	3.16
Strešno okno	3.18
Notranja osvetlitev	3.19
Odlagalna mesta potniškega prostora, oprema	3.20
Pepelnik, vžigalnik za cigarete, vtičnica za dodatno opremo	3.24
Vzglavniki na zadnjih sedežih	3.25
Zadnja sedežna klopi	3.26
Prtljažnik	3.27
Pokrov za prtljago	3.28
Zadnja polica	3.28
Ureditev prtljažnega prostora	3.29
Prevoz tovora v prtljažnem prostoru	3.30
Nosilni drogovi prtljažnika na strehi, spojler	3.31
Multimedijska oprema	3.32

ZRAČNIKI, izhodi zraka (1/2)



44367

- 1 Reža za usmerjanje zraka na levo bočno steklo
- 2 Levi stranski zračnik
- 3 Reže za usmerjanje zraka na vetrobransko steklo
- 4 Osrednji zračniki

- 5 Desni stranski zračnik
- 6 Reža za usmerjanje zraka na desno bočno steklo
- 7 Izhodi zraka proti nogam potnikov.
- 8 Plošča s stikali za upravljanje.

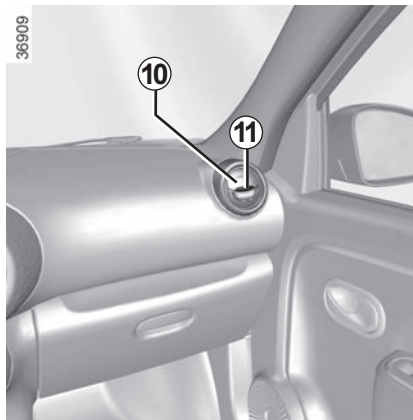
ZRAČNIKI, izhodi zraka (2/2)



Osrednji zračniki

Usmerjanje

Premaknite drsnike **9** v zeleni položaj.



Stranski zračniki

Nastavitev količine zraka

Za odpiranje zračnika **10** pritisnite nanj (v točki **11**) glede na to, kako zelo ga želite odpreti.

Usmerjanje

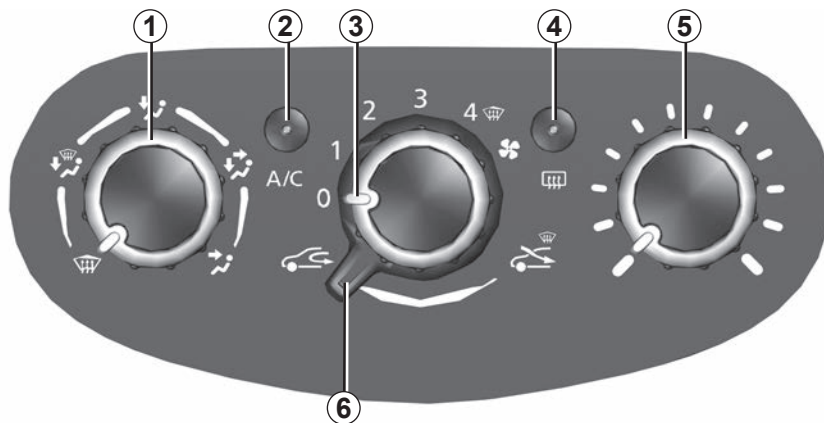
Za usmerjanje pretoka zraka zasukajte stranski zračnik **10**.



V krogotok za prezračevanje vozila ne vstavljajte ničesar (na primer ob pojavu neprijetnih vonjev ...).

Obstaja nevarnost poškodb ali nastanka požara.

GRETJE, ROČNA KLIMATSKA NAPRAVA (1/4)



Stikala za upravljanje

(odvisno od izvedbe vozila)

- 1 Porazdelitev zraka v potniškem prostoru.
- 2 Klimatska naprava
- 3 Nastavitev hitrosti prezračevanja.
- 4 Ogrevanje/usmerjanje zraka proti zadnjemu steklu in (odvisno od različice vozila) vzvratnim ogledalom.
- 5 Uravnavanje temperature zraka.
- 6 Reciklaža zraka.

Vključitev ali izključitev klimatske naprave

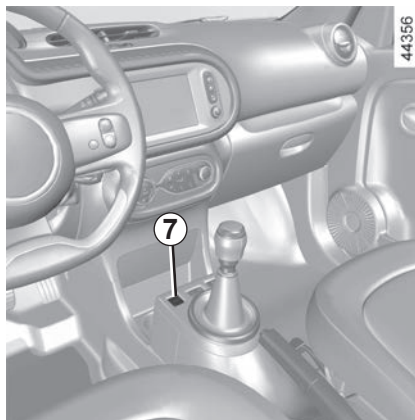
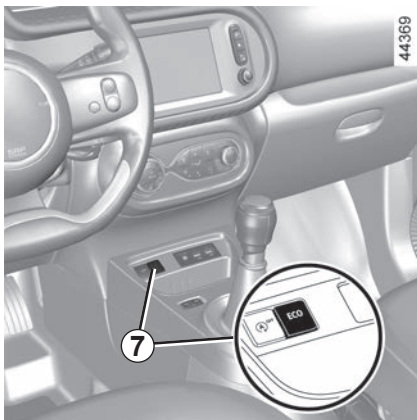
S tipko **2** lahko vključite (prižgana lučka) ali izključite (ugasnjena lučka) klimatsko napravo.

Sistema ni mogoče vklopiti, če je stikalo **3** nastavljeno na »0«.

Uporaba klimatske naprave omogoča:

- znižanje temperature v notranjosti potniškega prostora;
- hitrejšo odrositev stekel.

GRETJE, ROČNA KLIMATSKA NAPRAVA (2/4)



Vozila, opremljena z načinom ECO (stikalo 7): ob vklopu načina ECO se lahko zmanjša zmogljivost gretja in/ali klimatske naprave. ➔ 2.16.

GRETJE, ROČNA KLIMATSKA NAPRAVA (3/4)

Porazdelitev zraka v notranjosti

Za izbiro ustrezne razporeditve zraka obročajte stikalo **1**.



Ves zrak je usmerjen do rež za dovajanje zraka na vetrobransko steklo in na prednja bočna stekla.



Zrak je usmerjen do vseh zračnikov, do rež za dovod zraka na prednja bočna stekla, na vetrobransko steklo in k nogam potnikov.



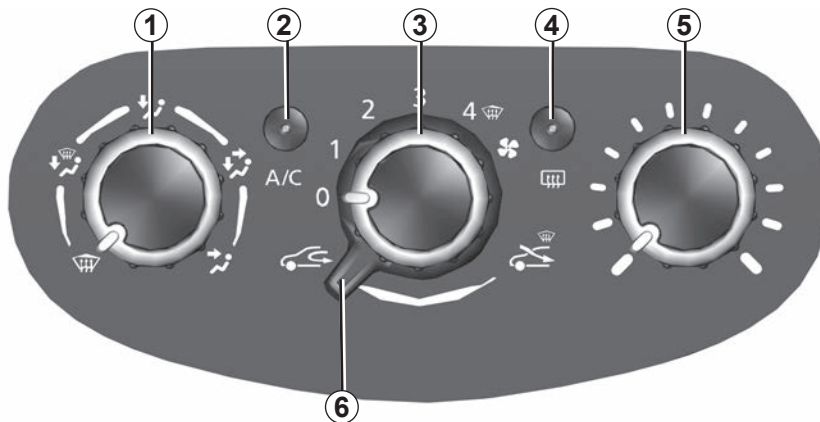
Skoraj ves zrak je usmerjen k nogam potnikov.



Zrak je usmerjen do zračnikov na armaturni plošči, k nogam potnikov na prednjih sedežih.



Ves zrak je usmerjen samo do zračnikov na armaturni plošči.



36906

Gumb za vključitev reciklaže zraka

Pomaknite gumb **6** v levo. Pri tem načinu delovanja zrak v notranjosti kroži brez dotoka zunanjega zraka.

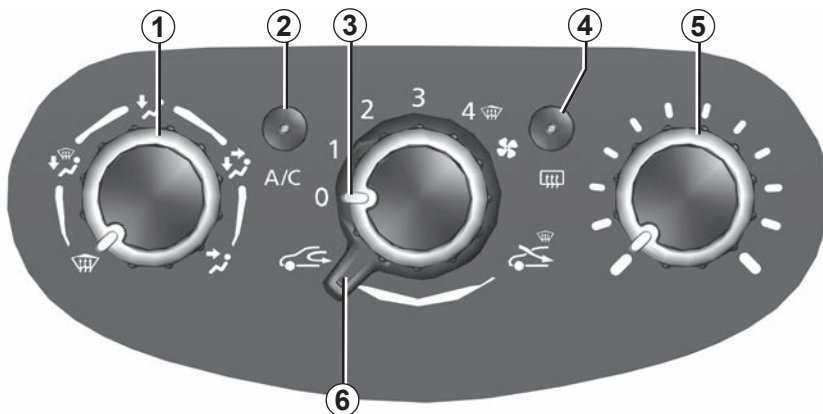
Reciklaža zraka omogoča:

- izolacijo notranjosti vozila pred zunanjim zrakom (npr. pri vožnji v območjih z večjim onesnaževanjem itd.);
- večjo zmogljivost hlajenja potniškega prostora ob vklopljeni klimatski napravi (vgrajena lučka **A/C** na stikalu **2** je vklopljena).

Če klimatska naprava ni vklopljena (lučka **A/C** na stikalu **2** je izklopljena), lahko daljša uporaba recikliranega zraka povzroči rošenje bočnih stekel in vetrobranskega stekla ter druge nevarnosti zaradi prisotnosti nerekicliranega zraka v potniškem prostoru.

Zato priporočamo, da vključite običajen način prezračevanja (zunanji zrak), tako da ponovno pomaknete gumb **6** v desno, takoj ko reciklaža zraka ni več potrebna.

GRETJE, ROČNA KLIMATSKA NAPRAVA (4/4)



36906

Urnvananje količine dovajanega zraka v potniški prostor

Pomikajte ročico **3**. Čim bolj je gumb obrnjen na desno, tem večja je količina dovajanega zraka.

Sušenje stekla

Za vklop sušenja postavite upravljalna gumba **1** in **3** v položaj , upravljalni

gumb **6** pa v položaj . Če sušenje stekel še vedno ni popolno, pritisnite gumb **2**, da uporabite klimatsko napravo.

Opomba: klimatska naprava ne deluje pri temperaturah, nižjih od 2 °C.

Če želite ustaviti pretok zraka, nastavite stikalo **3** na »0«. Sistem je deaktiviran: hitrost ventilatorja je nič (pri mirujočem vozilu). Med vožnjo lahko kljub temu občutite rahel pretok zraka.

Daljša uporaba prezračevanja v položaju »0« lahko povzroči zarositev bočnih stekel in vetrobranskega stekla ter neprijeten vonj v potniškem prostoru.

Urnvananje temperature zraka

Zasukajte gumb **5** glede na Zeleno temperaturo. Čim bolj je oznaka v rdečem območju, višja je temperatura.

Pri daljši uporabi klimatske naprave lahko pride do prevelike ohladitve potniškega prostora. Za zvišanje temperature zasukajte gumb **5** v desno.

Gretje zadnjega stekla (za odstranitev ledu in rose)

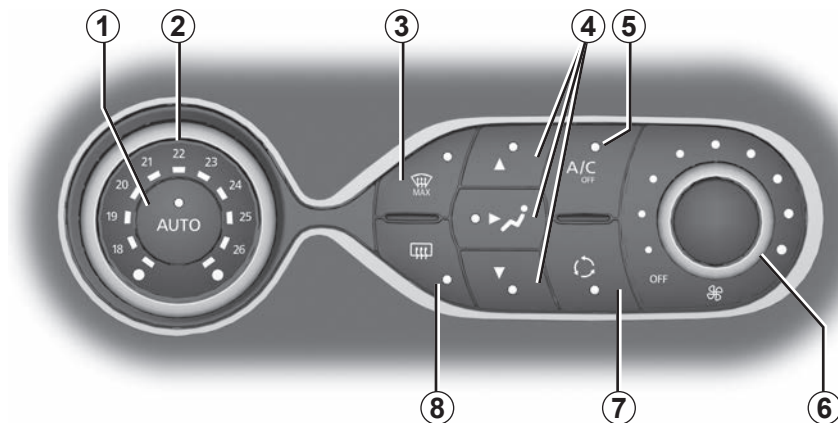
Pri delujočem motorju pritisnite tipko **4**. Prižge se vgrajena kontrolna lučka.

Ta funkcija omogoča hitro sušenje zadnjega stekla in ogrevanih zunanjih ogledal (za vozila, ki so s tem opremljena).

To funkcijo izključite s ponovnim pritiskom gumba **4**.

Drugeče se sušenje stekla izključi samodejno.

SAMODEJNA KLIMATSKA NAPRAVA (1/5)



39816

Stikala za upravljanje

- 1 Avtomatski način delovanja
- 2 Uravnavanje temperature zraka.
- 3 Funkcija za boljšo vidljivost.
- 4 Nastavitev porazdelitve zraka v potniškem prostoru.
- 5 Upravljanje klimatske naprave.
- 6 Nastavitev hitrosti prezračevanja.
- 7 Reciklaža zraka.
- 8 Ogrevanje/usmerjanje zraka proti zadnjemu steklu in (odvisno od različice vozila) vzvratnim ogledalom.

Avtomatski način delovanja

Avtomatska klimatska naprava zagotavlja (razen ob uporabi v ekstremnih razmerah) udobje v potniškem prostoru, dobro stopnjo vidljivosti ter optimalno porabo goriva. Sistem upravlja hitrost prezračevanja, porazdelitev in reciklažo zraka, vklop ali izklop klimatske naprave in temperaturo zraka.

AUTO: optimalno doseganje izbrane ustrezne temperature glede na zunanje pogoje. Pritisnite tipko **1**.

Spreminjanje jakosti prezračevanja

Sistem v avtomatskem načinu delovanja klimatske naprave prilagaja jakost prezračevanja, da doseže in vzdržuje izbrano temperaturo (raven udobja).

Hitrost prezračevanja lahko kadar koli spremenite z obračanjem gumba **6** za povečanje ali zmanjšanje hitrosti prezračevanja.

Uravnavanje temperature zraka

Zasukajte gumb **2** glede na zeleno temperaturo.

Čimbolj je gumb obrnjen na desno, tem višja je temperatura.

Posebnost: nastavitev ekstremnih temperatur omogoča sistemu, da maksimalno ohladi ali segreje potniški prostor (»18 °C« in »26 °C«).

SAMODEJNA KLIMATSKA NAPRAVA (2/5)

Funkcija za boljšo vidljivost (za hitro odstranjevanje ledu in rose z vetrobranskega stekla)

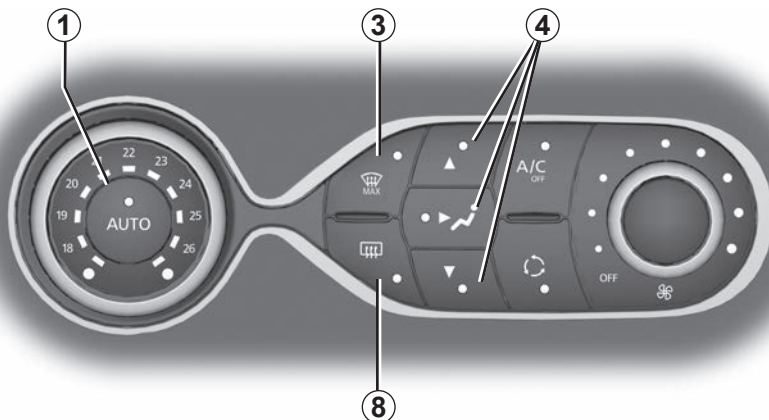
Pritisnite na tipko **3**; prižge se kontrolna lučka na tipki.

Ta funkcija omogoča hitro odstranjevanje ledu in rose z vetrobranskega, zadnjega in prednjih bočnih stekel ter z zunanjih vzvratnih ogledal (odvisno od izvedenke vozila). Zahteva vklop avtomatskega delovanja klimatske naprave in gretja zadnjega stekla.

Pritisnite tipko **8** za izklop gretja zadnjega stekla. Lučka na tipki ugasne.

To funkcijo izključite s pritiskom gumba **3** ali **1**.

Nekatere tipke imajo kontrolno lučko, ki prikazuje stanje funkcije.



38616

Sprememba porazdelitve zraka v potniškem prostoru

Pritisnite enega izmed gumbov **4**. Prižge se kontrolna lučka na izbranem gumbu.

Hkrati lahko združujete dva položaja; pritisnite dva izmed gumbov **4**.



Zrak je enakomerno porazdeljen med vsemi zračniki in režami za sušenje prednjih bočnih stekel ter vetrobranskega stekla.

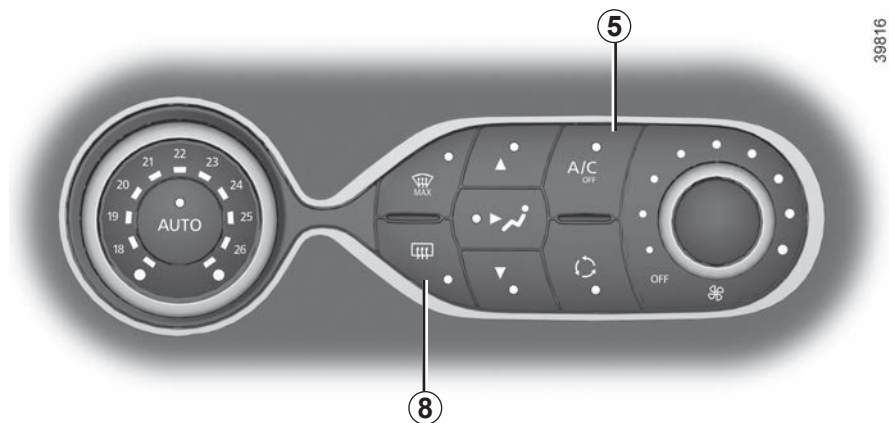


Ves zrak je v glavnem usmerjen do zračnikov na armaturni plošči.



Skoraj ves zrak je usmerjen k nogam potnikov.

SAMODEJNA KLIMATSKA NAPRAVA (3/5)



Gretje zadnjega stekla (za odstranitev ledu in rose)

Pritisnite na tipko **8**; prižge se kontrolna lučka na tipki. Ta funkcija omogoča hitro sušenje zadnjega stekla in ogrevanih zunanjih vzratnih ogledal (pri vozilih, ki so opremljena s to funkcijo).

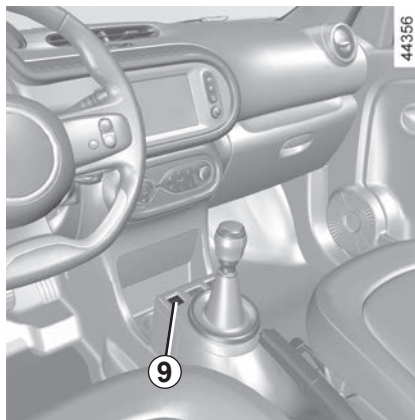
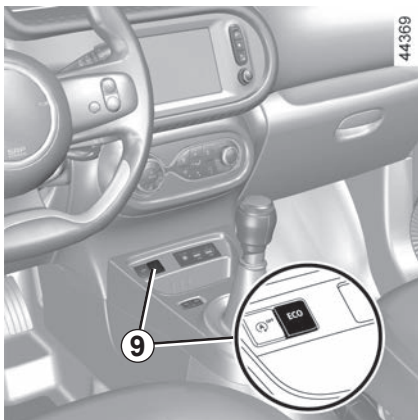
To funkcijo izključite s ponovnim pritiskom gumba **8**. Drugače se sušenje stekla izključi samodejno.

Vključitev ali izključitev klimatske naprave

Pri avtomatskem načinu delovanja klimatske naprave sistem upravlja vklop ali izklop klimatske naprave glede na zunanje vremenske pogoje.

Pritisnite gumb **5** za izklop klimatske naprave; tedaj se prižge vgrajena kontrolna lučka.

SAMODEJNA KLIMATSKA NAPRAVA (4/5)



Vozila, opremljena z načinom ECO (stikalo 9): ob vklopu načina ECO se lahko zmanjša zmogljivost samodejne klimatske naprave. ➔ 2.16.

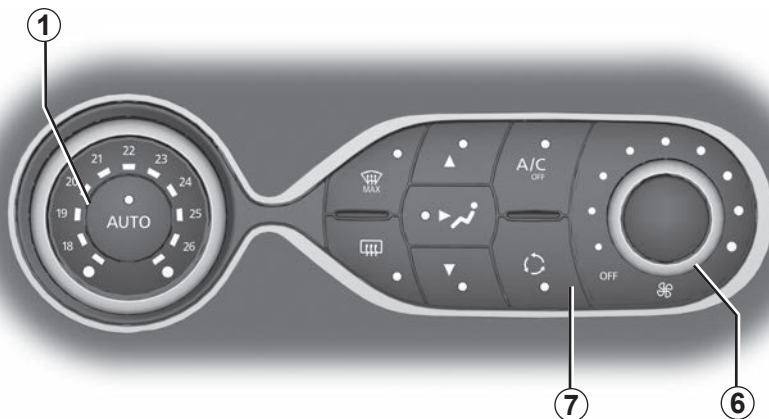
SAMODEJNA KLIMATSKA NAPRAVA (5/5)

Reciklaža zraka (izolacija potniškega prostora)

Ta funkcija se upravlja samodejno, vendar jo lahko vključite tudi ročno; v tem primeru vključitev funkcije označuje kontrolna lučka na gumbu 7.

Opomba:

- med reciklažo se zrak v notranjosti reciklira brez dotoka zunanjega zraka;
- reciklaža zraka vam omogoča izoliranje notranjosti vozila pred vdorom zunanjega zraka (pri vožnji skozi onesnaženo območje ...).
- reciklaža zraka omogoča učinkovitejše doseganje zelene temperature v potniškem prostoru.



38616

Ročno upravljanje

Pritisnite na tipko 7; prižge se kontrolna lučka na tipki.

Daljša izolacija potniškega prostora pred zunanjim zrakom lahko povzroči nekoliko neprijeten vonj v notranjosti in zarositev stekel.

Zato priporočamo, da vključite avtomatski način delovanja s ponovnim pritiskom na gumb 7, takoj ko reciklaža zraka ni več potrebna.

To funkcijo izključite s ponovnim pritiskom stikala 7.

Zaustavitev sistema

Za izključitev sistema gumb 6 zasukajte na »OFF«. Za vklop ponovno zasukajte gumb 6, da prilagodite hitrost prezračevanja, ali pritisnite gumb 1.

Sušenje/odmrzovanje stekla ima v vseh primerih prednost pred reciklažo zraka.

KLIMATSKA NAPRAVA: podatki in navodila za uporabo (1/3)

Praktični nasveti

V nekaterih primerih (izključena klimatska naprava, vključena reciklaža zraka, izključeno prezračevanje ali nizka hitrost prezračevanja itd.) se lahko stekla v vozilu zarosijo.

Pri zarošeni steklih uporabite »funkcijo za **boljšo vidljivost**«, da se stekla posušijo, nato pa vklopite klimatsko napravo v avtomatskem načinu delovanja, da preprečite ponovno zarositev.

Vozila z načinomECO

Vklop načina ECO lahko zmanjša učinkovitost klimatske naprave ➔ 2.16.



V krogotok za prezračevanje vozila ne vstavljajte ničesar (na primer ob pojavu neprijetnih vonjev ...).

Obstaja nevarnost poškodb ali nastanka požara.

Poraba goriva

Med uporabo klimatske naprave je treba računati na povečano porabo goriva (predvsem med mestno vožnjo).

Pri vozilih s klimatsko napravo brez avtomatskega načina delovanja izklopite sistem, ko ga ne potrebujete več.

Nasveti za zmanjšanje porabe goriva in okolju prijaznejšo vožnjo

Vozite z odprtimi zračniki in zaprtimi okni. Če je bilo vozilo parkirano na soncu, za nekaj minut odprite vrata, da gre vroč zrak pred zagonom motorja iz vozila.

Vzdrževanje

Za pogostnost kontrol glejte dokument za vzdrževanje vašega vozila.

Sistem klimatizacije uporabljajte redno, tudi v hladnem vremenu, zaženite ga vsaj enkrat na mesec za približno 5 minut.

Motnje pri delovanju

V primeru motenj pri delovanju se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

– **Manj učinkovito ogrevanje in sušenje stekla oziroma slabše delovanje klimatske naprave.**

Do tega pojava lahko pride zaradi zamazanosti vložka filtra potniškega prostora.

– **Zrak se ne ohlaja.**

Preverite, ali so vsa stikala in nastavitveni gumbi v pravih položajih in ali ni mogoče pregorela kakšna varovalka. Če je vse v redu, izklopite napravo.

Pod vozilom se nabira voda

Po daljši uporabi klimatske naprave je normalno, če pod vozilom opazite vodo (ki je posledica kondenzacije).



Ne odpirajte krogotoka s hladnim sredstvom. Slednje je nevarno za oči in kožo.

KLIMATSKA NAPRAVA: podatki in navodila za uporabo (2/3)

Krogotok hladilne tekočine (v katerem so nekateri sestavni deli hermetično zaprti) vsebuje fluorirane toplogredne pline.

Hladilna tekočina R-134a

Ovisno od vozila boste naslednje informacije našli na nalepki **A** v notranjosti motornega prostora.

Prisotnost in lokacija podatkov na nalepki **A** sta odvisni od vozila.



Ne odpirajte krogotoka s hladilnim sredstvom. Slednje je nevarno za oči in kožo.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt. ➔ 2.2.



Tip hladilne tekočine



(XXX) Tip olja v krogotoku klimatske naprave



Vnetljiv izdelek



Glejte navodila za uporabo



Vzdrževanje

x,xxx kg

Količina hladilnega sredstva v vozilu.

Potencial globalnega segrevanja (GWP):
xxxxx

Potencial globalnega segrevanja (ekvivalent CO₂).

CO₂ ekv.
x.xxt

Teža in količina ekvivalenta CO₂.



58951



58945

KLIMATSKA NAPRAVA: podatki in navodila za uporabo (3/3)

Hladilna tekočina R-1234yf

Odvisno od vozila, naslednje informacije so na nalepki **B** v notranjosti motornega prostora.

Prisotnost in lokacija podatkov na nalepki **B** sta odvisni od vozila.



Tip hladilne tekočine



(XXX) Tip olja v krogotoku klimatske naprave



Vnetljiv izdelek



Glejte navodila za uporabo



Vzdrževanje

x,xxx kg

Količina hladilnega sredstva v vozilu.

Potencial globalnega segrevanja (GWP):
xxxxx

Potencial globalnega segrevanja (ekvivalent CO₂).

CO₂ ekv.
x.xxt

Teža in količina ekvivalenta CO₂.



59944



59952

ELEKTRIČNI POMIK STEKEL (1/2)

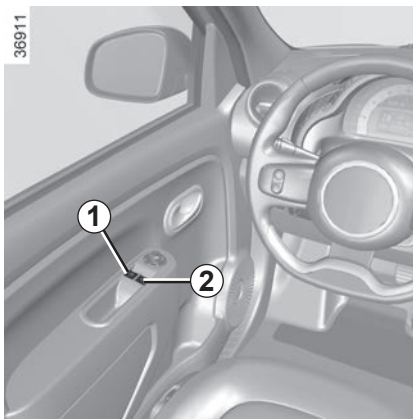
Ti sistemi delujejo pri vključenem kontaktu (položaj »Vklop« **M**) ali po izklopu kontakta do odpiranja voznikovih vrat (omejeno na približno 3 minute).



Voznikova odgovornost

Nikoli ne puščajte ključa ali daljinskega upravljalnika v vozilu, niti za krajši čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih, ali žival. Ta bi namreč lahko ogrožal sebe ali druge osebe z zagonom motorja, z vključitvijo opreme kot je na primer pomik stekla ali zaklepanje vrat. Če se kdo priščipne, steklo nemudoma pomaknite navzdol, tako da pritisnete na ustrezno stikalo.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.



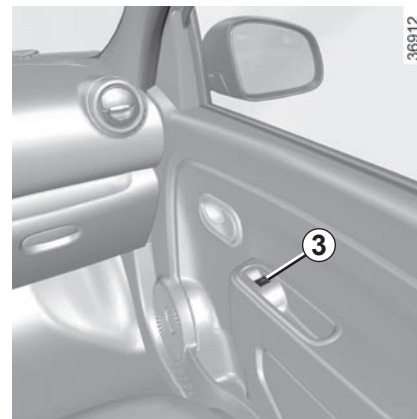
Za spust ali dvig stekla do zelene višine pritisnite ali dvignite stikalo za določeno steklo.

Na voznikovem mestu uporabite stikalo:

- 1 za steklo na voznikovi strani,
- 2 za steklo na sovoznikovi strani.

S sovoznikovega sedeža delujte na stikalo 3.

Ne naslanjajte predmetov na delno odprto steklo: lahko se pokvari mehanizem za pomik stekla.



Impulzni način delovanja

Pri nekaterih izvedenkah vozila je ta način delovanja dodan funkciji predhodno opisane električnega pomika stekel.

Slednji je lahko na voljo za voznikovo steklo. Na kratko do konca pritisnite ali povlecite stikalo 1: steklo se bo popolnoma spustilo ali dvignilo. Če med spuščanjem ali dviganjem pritisnete stikalo, se steklo ustavi.



Pri zapiranju stekel lahko pride do resnih poškodb.

ELEKTRIČNI POMIK STEKEL (2/2)

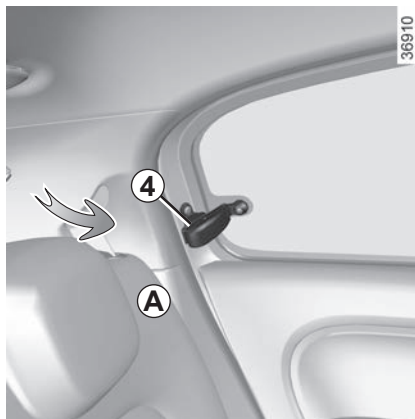
Impulznega električnega pomika stekla ni mogoče upravljati

Impulzni električni pomik stekla je opremljen s termično zaščito: če zaporedoma pritisnete stikalo za stekla več kot šestnajstkrat, preklopi v način zaščite (steklo se zaklene).

Lahko:

- uporabite stikalo za električni pomik stekel v intervalih po približno 30 sekund,
- pri delujočem motorju se bo steklo odklenilo po približno 20 minutah neuporabe stikala za električni pomik stekel.

Opomba: če steklo na voznikovi strani proti koncu zapiranja naleti na odpor (npr. veja drevesa ipd.), se ustavi in spusti za nekaj centimetrov navzdol.



Zadnja stekla

Za odpiranje stekla premaknite ročico **4** (gib **A**) in jo blokirajte s pritiskom v desno.

Pri zapiranju se prepričajte, da je steklo dobro zaprto.

Motnje pri delovanju

Električni pomik stekel

Če se steklo noče zapreti, sistem preide v način neimpulznega delovanja: dvignite stikalo tolikokrat, kot je potrebno, da se steklo popolnoma zapre (steklo se postopoma dviga), in pridržite stikalo za tri sekunde (še vedno na strani za zapiranje), nato pa popolnoma spustite in dvignite steklo, da ponovno vzpostavite pravilno delovanje sistema.

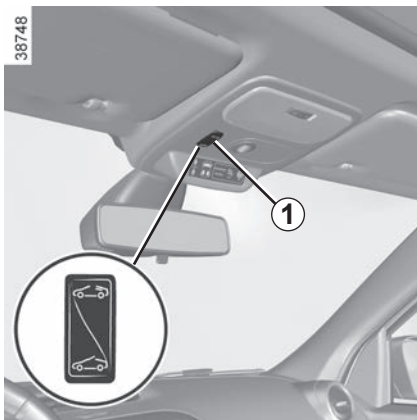
Po potrebi se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.






Pri zapiranju oken pazite, da noben del telesa (npr. roka, dlan itd.) ni zunaj vozila.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.

STREŠNO OKNO



- **delno odpiranje:** pritisnite na stikalo **1** na strani , dokler ne dosežete zelene odprtosti okna.
- **Popolno odpiranje:** pritisnite stikalo **1** na strani  za približno 6 sekund.
- **Zapiranje:** pritisnite stikalo **1** na strani  za približno 6 sekund.

Opomba: strešno okno lahko odprete ali zaprete samo, če je hitrost vozila pod 110 km/h).

Priporočila za uporabo

- **poskrbite** za to, da bo strešno okno dobro zaprto, kadar zapuščate vozilo;
- Vsake tri mesece **očistite** tesnilo okvirja strešnega okna s sredstvi, ki jih priporočajo naše tehnične službe.
- **Ne odpirajte** strešnega okna takoj po dežju ali po pranju vozila;
- **Vozilo z nosilnimi drogovi prtljažnika na strehi:**

Na splošno vam odsvetujemo, da v tem primeru premikate strešno okno.

Preden premaknete strešno okno, preverite predmete in/ali dodatno opremo (nosilec za kolo, strešni potovalni kovček...), ki je nameščena na nosilnih drogovih prtljažnika: ta oprema mora biti pravilno nameščena in pritrjena, da zaradi njene namestitve ne bi bilo ovirano delovanje strešnega okna.

O možnih prilagoditvah vas bo seznanil predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

Motnje pri delovanju


Če strehe ni mogoče zapreti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Voznikova odgovornost

Nikoli ne puščajte ključa v stikalu za zagon v vozilu, niti za krajši čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih, ali žival.

Ta bi namreč lahko ogrožal sebe ali druge osebe z zagonom motorja, z vključitvijo opreme kot je na primer pomik stekla ali zaklepanje vrat.

Če se kdo priščipne, steklo nemudoma pomaknite v nasprotno smer, tako da pritisnete na stikalo **1** na strani .

Obstaja nevarnost resnih poškodb.

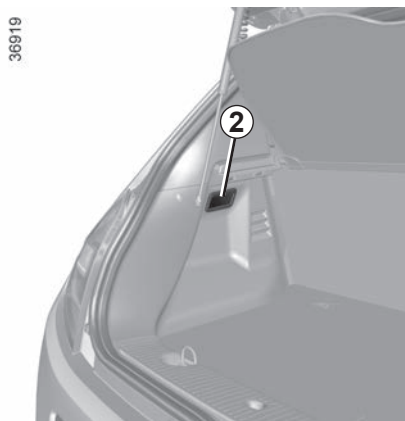
NOTRANJA OSVETLITEV



Stropna lučka

S pritiskom na stikalo **1** sprožite:

- stalno osvetlitev;
- prižiganje lučke ob odklepanju vozila ali ob odpiranju katerihkoli vrat. Ugasne šele, ko so ta vrata pravilno zaprta in po preteku določenega časa;
- takojšnjo ugasnitev.



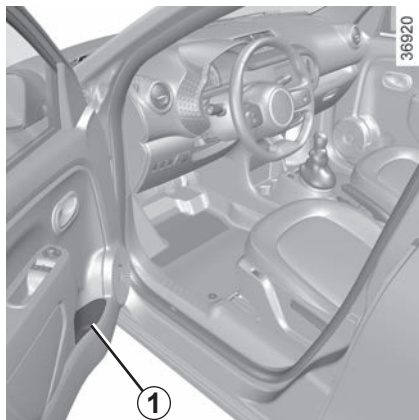
Lučka v prtljažniku 2

Prižge se, ko odprete prtljažnik.

Pri odklepanju in odpiranju bočnih ali prtljažnih vrat se za določen čas prižgejo stropne in talne lučke

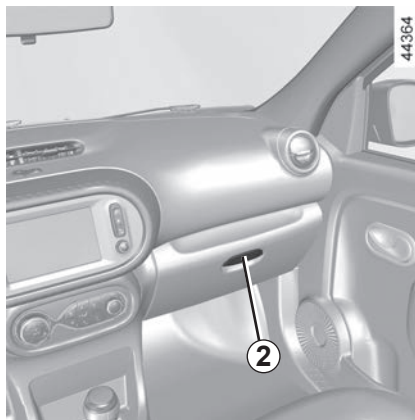
Ko so vrata pravilno zaprta, se ob zaklepanju ali zagonu motorja lučka na stropu in ostale lučke izklopijo.

ODLAGALNA MESTA, UREDITEV POTNIŠKEGA PROSTORA (1/4)



Predali v prednjih vratih 1

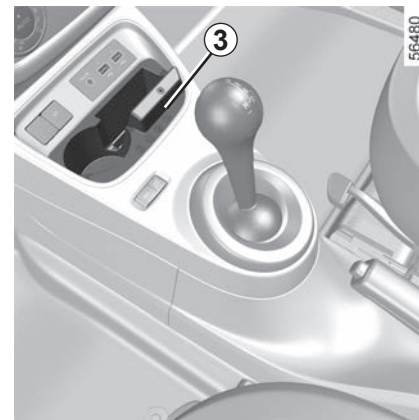
Vanj lahko spravimo 1,5-litrsko steklenico.



Predal za drobnarije

Predal odprete tako, da dvignete ročico 2.

Vratca so opremljena z odlagalnimi mesti.



Območje indukcijskega polnjenja 3

(odvisno od vozila)

Za več informacij o postopku polnjenja glejte navodila za multimedijско opremo.

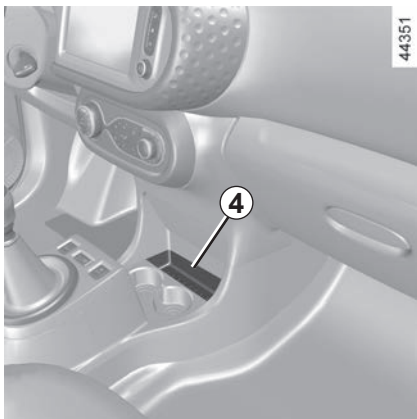


Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrснеjo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo.

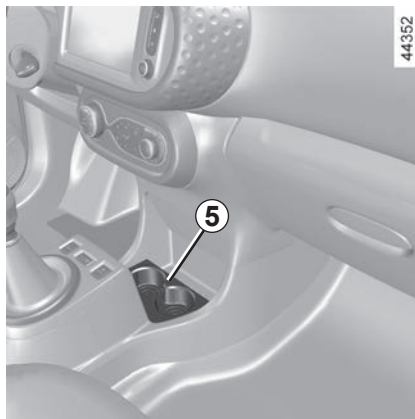


Pazite, da v "odprtih" odlagalnih mestih ni naložen kakšen trd, težek ali koničast predmet, ki bi ga lahko pri zavijanju ali sunkovitem zaviranju odneslo v potnike.

ODLAGALNA MESTA, UREDITEV POTNIŠKEGA PROSTORA (2/4)



Odlagalno mesto v osrednji konzoli 4



Nosilec pločevinke 5

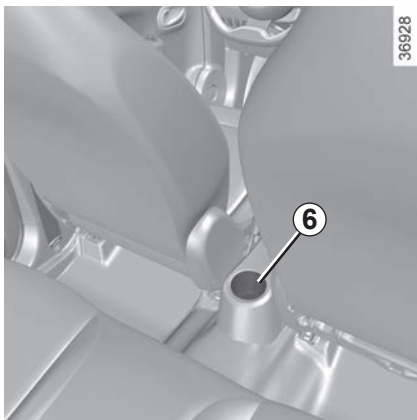
Sem lahko namestite premični pepelnik, pločevinke ...



Pri vožnji v ovinek, pospeševanju ali zaviranju pazite, da se pijača ne bo izlivala iz pločevinke ali kozarca v nosilcu.

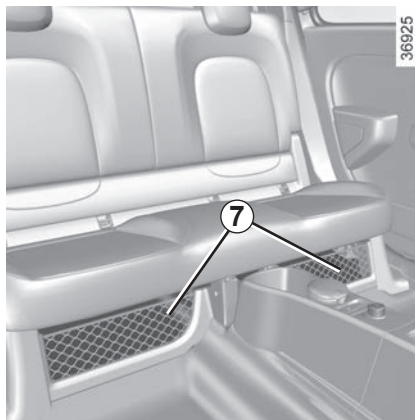
Obstaja nevarnost opeklin, če je pijača vroča.

ODLAGALNA MESTA, UREDITEV POTNIŠKEGA PROSTORA (3/4)



Nosilec pločevinke 6

Sem lahko namestite premični pepelnik, pločevinke ...



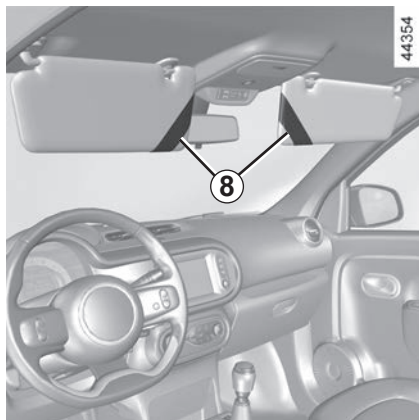
Odlagalni predal pod zadnjo sedežno klopjo 7



Pri vožnji v ovinek, pospeševanju ali zaviranju pazite, da se pijača ne bo izlivala iz pločevinke ali kozarca v nosilcu.

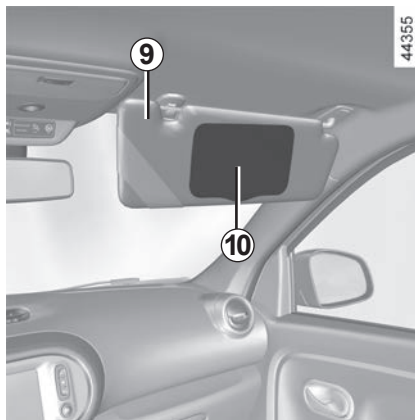
Obstaja nevarnost opeklin, če je pijača vroča.

ODLAGALNA MESTA, UREDITEV POTNIŠKEGA PROSTORA (4/4)



Odlagalno mesto v senčniku 8

Vanj lahko zataknete cestninske listke, kartice...



Prednji senčniki

Preklopite senčnik 9 navzdol.

Ogledalo v senčniku

Dvignite pokrov 10.



Pazite, da bo med vožnjo ogledalo pokrito s pokrovčkom. Obstaja nevarnost poškodb.

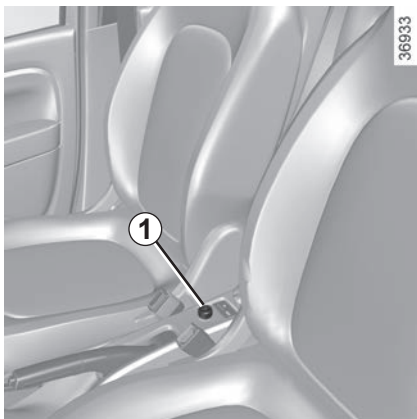


Sovoznikovo držalo 11

(odvisno od vozila)

Med vožnjo se lahko zanj držite. Ne uporabljajte ga za vstopanje v vozilo ali izstopanje iz vozila.

VTIČNICA ZA PRIKLJUČITEV DODATNE OPREME



Vtičnica za priključitev dodatne opreme 1

Predvidena je za priključitev dodatne opreme, ki jo odobrijo tehnične službe za znamko vašega vozila.

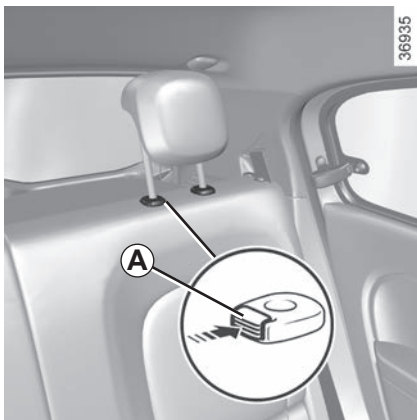


Moč dodatne opreme, ki jo želite priključiti, ne sme presežati 120 W (12 V).

Če hkrati uporabljate več vtičnic za dodatno opremo, skupna napetost priključene dodatne opreme ne sme presežati 180 W.

Obstaja nevarnost požara.

VZGLAVNIKI NA ZADNJIH SEDEŽIH



Položaj za uporabo

Do konca dvignite vzglavnik, dokler se ne zablokira. Preverite ali je pokrov motorja pravilno zaskočen.

Spravljeni položaj

Pritisnite na gumb **A** in potisnite vzglavnik do konca navzdol.

Položaj vzglavnika, potisnjenega popolnoma navzdol, je položaj spravljenega vzglavnika: vzglavnik ne sme biti nikoli v tem položaju, ko na sedežu sedi potnik.

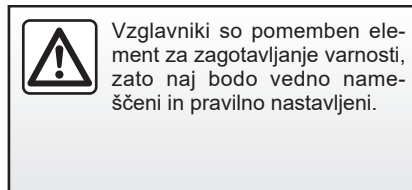


Odstranitev vzglavnika

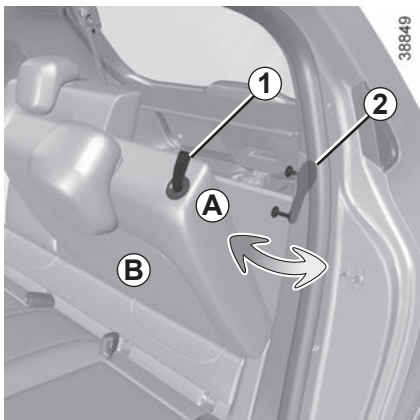
Dvignite vzglavnik do konca navzgor in nato pritisnite gumb **A** ter izvlecite vzglavnik. Po potrebi preklopite naslonjalo, da boste lahko izvlekli vzglavnik. ➔ 3.26.

Ponovna namestitvev vzglavnika

Za uporabo v dvignjenem položaju vtaknite drogova vzglavnika v vodila in vzglavnik potiskajte dokler se ne zablokira. Preverite, ali je zaskočen.



ZADNJA SEDEŽNA KLOP

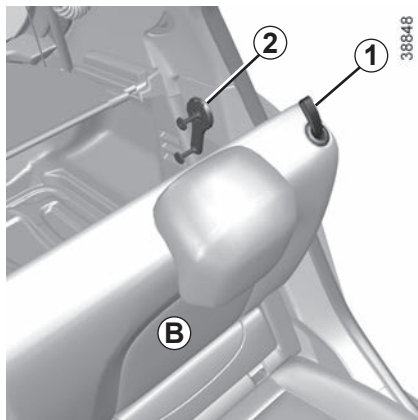


Preklop naslonjala sedežne klopi:

- Pazite, da sta prednja sedeža pomaknjena dovolj naprej;
- Potisnite vzglavnike navzdol v najnižji položaj;
- Namestite varnostne pasove v njihovo vodilo **A**;
- Povlecite jeziček **1** navzgor in znižajte naslonjalo **B**.

Za ponovno namestitev naslonjala ravnajte v obratnem vrstnem redu kot pri demontaži. Prepričajte se, ali je naslonjalo dobro učvrščeno.

Ponovno namestite naslonjalo in ga zatakните na njegov nosilec.



Povečanje prostornine prtljažnika (odvisno od vozila).

Naslonjalo je mogoče premakniti v pokončen položaj, da se poveča prostornina prtljažnika:

- povlecite jeziček **1** in znižajte naslonjalo **B**;
- Dvignite ročico **2**.
- dvignite naslonjalo **B**, da se zaskoči na drog **2**, ter preverite, ali je dobro učvrščeno.

Za vrnitev v prvotni položaj:

- povlecite jeziček **1** in znižajte naslonjalo **B**;
- spustite drog **2** do konca navzdol;
- dvignite naslonjalo **B** ter preverite, da je dobro učvrščeno.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo miruje.



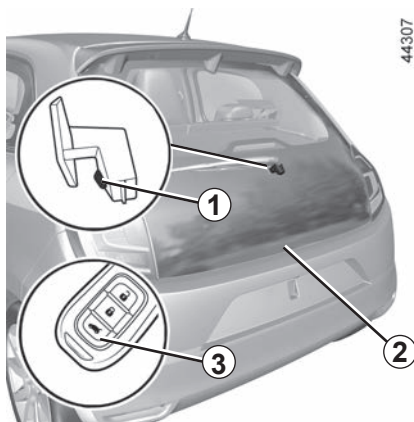
Pri premikanju zadnjih sedežev pazite, da ni ničesar v bližini sedežnih pritrdišč (deli telesa, žival, kamenčki, krpa, igrače ...).



Pri nameščanju sedežnega naslonjala pazite na to, da bo dobro učvrščeno.

Če so na sedežih nameščene sedežne prevleke, pazite, da ne bodo ovirale zaskočitve naslonjala. Pravilno speljite varnostne pasove. Ponovno namestite vzglavnike.

PRTLJAŽNI PROSTOR



Odpiranje

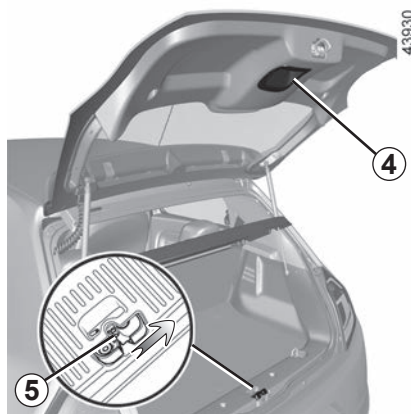
Brez daljinskega upravljalnika

Pri odklenjenih vratih pritisnite gumb **1** in dvignite prtljažna vrata **2**.

Z daljinskim upravljalnikom

Ne glede na to, ali so vrata odklenjena ali ne, pritisnite gumb **3** na daljinskem upravljalniku, da se prtljažnik nekoliko odpre.

V tem primeru je pri zapiranju prtljažnik vedno odklenjen: ne pozabite zakleniti vozila, preden ga zapustite.



Zapiranje

Spustite vrata prtljažnika, tako da si v začetku pomagata z ročico **4** na notranji strani.

Ker je motor nameščen pod talno oblogo prtljažnika, ničesar ne potiskajte ali postavljajte pod talno oblogo prtljažnika.

Ročno odpiranje vrat iz notranjosti

Če prtljažnika ne morete odkleniti, ga lahko ročno odklenete z notranje strani:

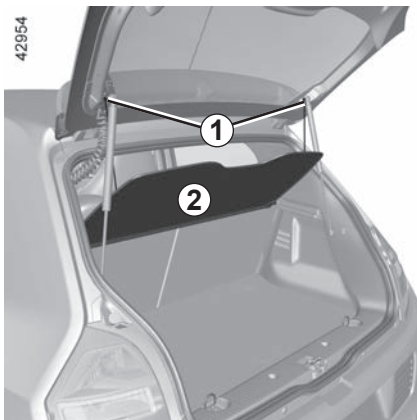
- do prtljažnika pridete tako, da preklopite naslonjala zadnje sedežne klopi;
- vstavite svinčnik ali podoben predmet v odprtino **5** in pomaknite sklop, kot je prikazano na sliki;
- potisnite vrata prtljažnika, da se odprejo.



Pritrjevanje kakršnih koli nosilnih elementov (nosilec za kolo, kovček za prtljago itd.) na prtljažna vrata je prepovedano.

Če želite na vozilo namestiti nosilni element, se obrnite na predstavnika servisne mreže.

ZLOŽLJIVA POLICA PROSTORA ZA PRTLJAGO, ZADNJA POLICA



Zložljiva polica prostora za prtljago 2

(odvisno od izvedenke vozila)

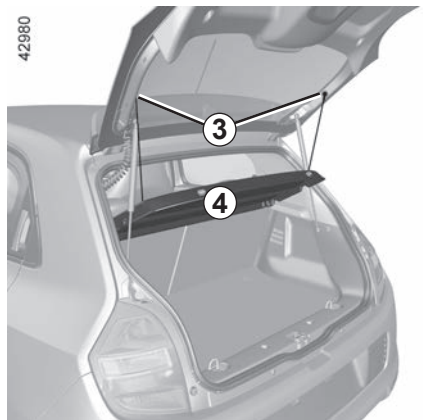
Zložljiva polica prostora za prtljago se samodejno dvigne, ko odprete prtljažnik.

Odstranitev

- Odprite sponke **1** z obeh vrVIC, pritrjenih na vzvoda prtljažnih vrat;
- potegnite zložljivo polico prostora za prtljago k sebi.

Namestitev

Za namestitev zložljive police prostora za prtljago ravnajte v obratnem zaporedju kot pri odstranitvi.



Zadnja polica 4

Zadnja polica se samodejno dvigne, ko odprete prtljažnik.

Odstranitev

- Odprite vrVIC **3**;
- zadnjo polico potegnite k sebi.

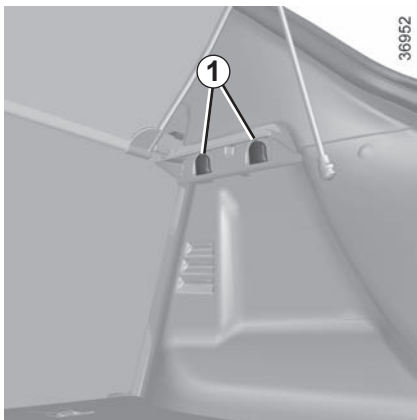
Namestitev

Za namestitev zadnje police ravnajte v obratnem zaporedju kot pri odstranitvi.



Na zložljivo zadnjo polico ne polagajte težkih ali trdih predmetov. V primeru sunkovitega zaviranja ali nesreče lahko predstavljajo nevarnost za potnike v vozilu.

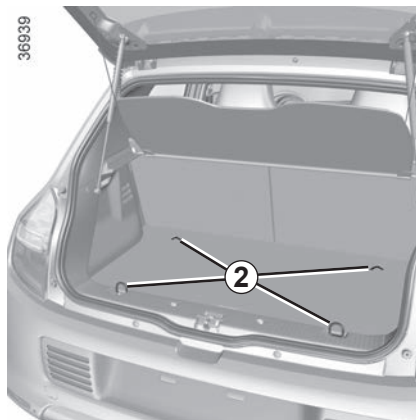
UREDITEV PRTLJAŽNEGA PROSTORA



Kljukice 1

(odvisno od vozila)

Uporabljajo se za obešanje vrečk.



Pritrdilni kaveljčki

Pritrdišča 2.

Če vozilo ni opremljeno s pritrdilnimi kaveljčki, jih lahko kupite pri pooblaščenem prodajalcu za znamko vašega vozila.

Ker je motor nameščen pod prtljažnikom, ničesar ne potiskajte ali postavljajte pod talno oblogo prtljažnika.

PREVOZ TOVORA V PRTLJAŽNIKU

Tovor namestite v prtljažnik tako, da so njegove največje dimenzije naslonjene ob:

- naslonjalo zadnje sedežne klopi pri običajni obtežitvi (primer **A**);
- Naslonjala prednjih sedežev s preklopljenimi zadnjimi naslonjali v primeru maksimalne obtežitve (primer **B**).

38753 **A**



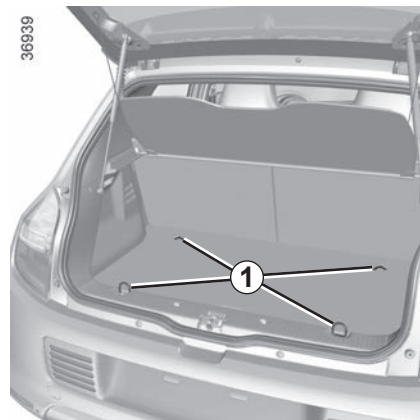
43977 **B**



Prepričajte se, da so predmeti, ki jih prevajate, enakomerno razporejeni po celotnem nakladalnem območju.

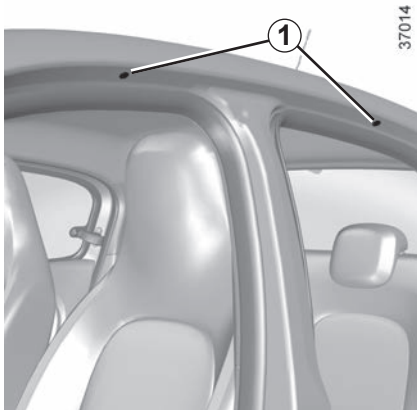
Pred nameščanjem raznih predmetov na preklopljeno naslonjalo sedeža morate sneti vzglavnike, da bo naslonjalo sedeža čim bolj stisnjeno k sedišču.

36939



Težje predmete vedno položite neposredno na pod. Za pritrditev tovora uporabite posebna pritrdišča **1** na podu, če je vozilo z njimi opremljeno. Predmeti morajo biti naloženi tako, da v primeru sunkovitega zaviranja ne bodo predstavljali nevarnosti za potnike v vozilu. Zapnite varnostne pasove na zadnjih sedežih tudi, če na sedežih ni potnikov.

NOSILNI DROGOVI PRTLJAŽNIKA NA STREHI, SPOJLER



Dostop do pritrdišč

Odprite vrata za dostop do pritrdilnih vložkov **1**.



Za pritrditev nosilnih drogov prtljažnika na strehi na vozilo uporabljajte samo vijake, ki so dobavljeni s strešnimi drogovi in ki so jih homologirale naše tehnične službe.

Priporočila za uporabo

Odpiranje prtljažnih vrat

Preden premaknete prtljažna vrata, preverite predmete in/ali dodatno opremo (nosilec za kolo, strešni potovalni kovček ...), ki so nameščeni na nosilnih drogovih prtljažnika: ta oprema mora biti pravilno nameščena in pritrjena, da ne bo ovirala delovanja prtljažnih vrat.

Svetujemo vam, da se pri izbiri opreme, primerne za vaše vozilo, obrnete na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Glede vgradnje in pogojev uporabe drogov glejte navodila proizvajalca.

Svetujemo vam, da ta navodila shranite z drugimi dokumenti o vozilu.

Dovoljena obremenitev strešnega prtljažnika: 60 kg (vključno s prtljažnikom).



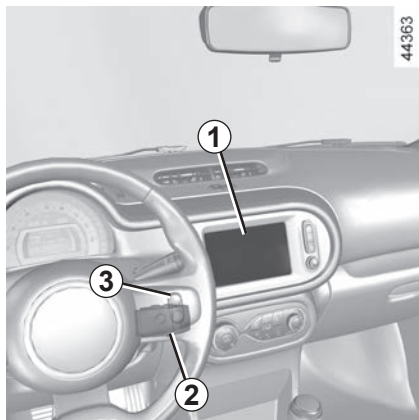
Spojler A



Zaradi vaše varnosti predmetov in/ali dodatne opreme ni dovoljeno pritrditi tako, da so naslonjeni na spojler ali prtljažna vrata vozila.

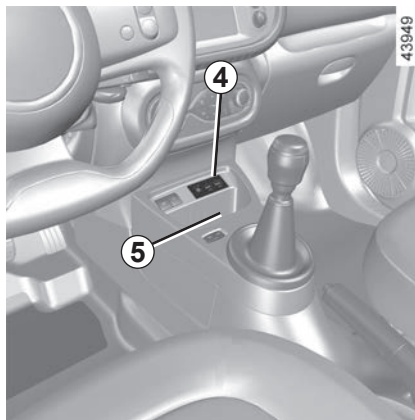
Nevarnost poškodb v primeru razbitja steklenih prtljažnih vrat ali poškodbe spojlerja

MULTIMEDIJSKA OPREMA



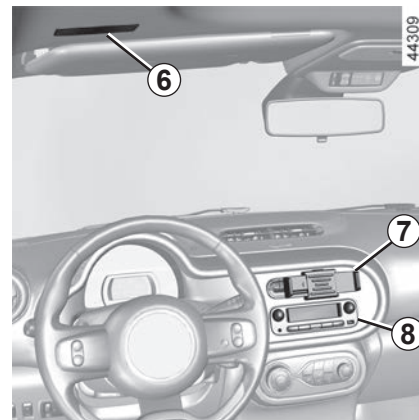
Prisotnost in namestitvev spodaj navedene opreme je odvisna od vozila.

- 1 Zaslou multimedijškega sistema;
- 2 Stikalo pod volanom;
- 3 Glasovno upravljanje;



- 4 Vtičnice za multimedijško opremo;
- 5 Brežični polnilnik ➔ 3.20;

Za dodatne informacije glejte navodila za multimedijški sistem.



- 6 Mikrofon;
- 7 Nosilec telefona;
- 8 Vtičnice za multimedijško opremo.



Uporaba telefona

Svetujemo vam, da vedno upoštevate veljavne zakonske predpise glede uporabe teh naprav.

4. poglavje: Vzdrževanje

Vratca za dostop do motorja	4.2
Nivo motornega olja: splošno	4.3
Nivo motornega olja: dolivanje, nalivanje	4.5
Zamenjava motornega olja	4.6
Pokrov motornega prostora	4.7
Nivoji:	4.9
hladilna tekočina	4.9
zavorna tekočina	4.10
posoda s tekočino za pranje stekel	4.11
Filtri	4.11
Akumulator:	4.12
Tlak v pnevmatikah	4.13
Vzdrževanje karoserije	4.15
Vzdrževanje notranje opreme	4.18

VRATCA ZA DOSTOP DO MOTORJA



Za dostop do motorja

- Odprite prtljažna vrata;
- dvignite talno oblogo prtljažnika **A**;
- odklenite vratca za dostop do motorja.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt ➔ 2.2.



Odpiranje vratc za dostop do motorja

- popustite vijake **1**;
- dvignite vratca;
- namestite jih na čisto površino.

Ker je motor nameščen pod prtljažnikom, ničesar ne potiskajte ali postavljajte pod talno oblogo prtljažnika.



Pri posegih v bližini motorja, je ta lahko še topel. Obstaja nevarnost poškodb.

Zapiranje in zaklepanje vratc za dostop do motorja

Prepričajte se, da niste v motornem prostoru ničesar pozabili.

- primite vratca;
- položite jih na motor;
- znova privijte vijake **1**;
- ponovno namestite talno oblogo prtljažnika **A**.



Pred zaprtjem vratc za dostop do motorja in med zapiranjem preverite, ali vratca dobro tesnijo.

Preverite, ali so vratca za dostop do motorja dobro zaprta.

Nevarnost zastrupitve zaradi hlapov iz motornega prostora.



Ko zaključite delo v predelu motorja, poskrbite, da česa ne pozabite (krpe, orodja ...).

Slednji namreč lahko poškodujejo motor ali povzročijo požar.

NIVO MOTORNEGA OLJA: splošne informacije (1/2)

Normalno je, da vsak motor porabi določeno količino olja za mazanje in hlajenje svojih delov. Zato je včasih treba doliti nekaj olja tudi med dvema rednima zamenjavama.

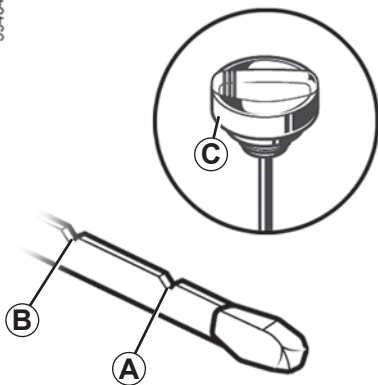
Če je po končani fazi utekanja vozila treba doliti več kot 0,5 litra olja na prevoženih 1000 km, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Pogostnost preverjanja nivoja: redno preverjajte nivo olja, vsekakor pa pred vsako daljšo vožnjo, da se izognete morebitnim poškodbam motorja.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izkjučite kontakt. ➔ 2.2.

39404



Odčitavanje nivoja olja

Nivo olja morate odčitavati, ko vozilo stoji na ravnih tleh in po daljšem mirovanju motorja.

Za ugotavljanje natančnega nivoja olja in preverjanje, da ni presežen maksimalen nivo (nevarnost okvare motorja), je treba obvezno uporabljati merilno palico.

Odvisno od vozila prikazovalnik na instrumentni plošči opozarja samo na minimalen nivo olja.

Glejte strani v nadaljevanju.

- Potegnite ven merilno palico in jo obrišite s čisto krpo, ki ne pušča vlaken;
- merilno palico **C** potisnite do konca;
- ponovno izvlecite merilno palico;
- preverite nivo: nivo olja ne sme biti nikoli pod oznako »**MINI**« **A** ali segati nad oznako »**MAXI**« **B**.

Ko odčitate nivo, pazite, da boste merilno palico potisnili do konca.

V primeru nenormalnega ali ponavljajočega se zniževanja nivoja se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Preseženi maksimalni nivo motornega olja

Pri nalivanju olja ne smete nikoli preseči maksimalnega nivoja **B**: nevarnost okvare motorja in sistema za zmanjšanje onesnaževanja.

Če je presežen nivo »**MAXI**« **vozila ne zaženite**, ampak se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

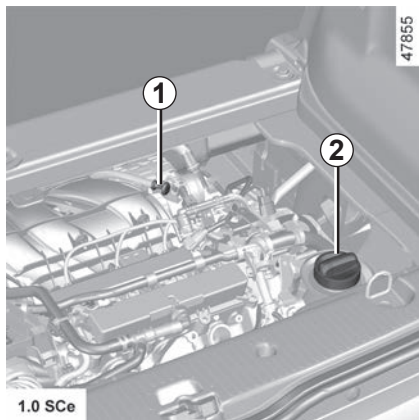


Dolivanje motornega olja

Uporabite grlo ali zaščitite odprtino za nalivanje, da preprečite uhajanje olja na vroče predele motornega prostora ali občutljive predele (npr. električni sestavni deli).

Obstaja nevarnost požara.

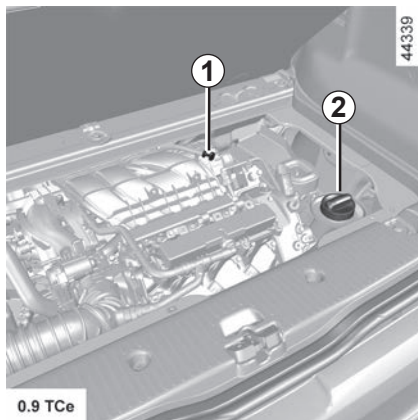
NIVO MOTORNEGA OLJA: dolivanje, praznjenje (1/2)



Dolivanje/nalivanje

Vozilo mora stati na vodoravnih tleh, motor ne sme teči in mora biti hladen (na primer: pred prvim jutranjim zagonom).

- Odvijte pokrovček **2**;
- dopolnite do ustreznega nivoja (informativno: količina med oznakama »MINI« in »MAXI« na merilni palici **1** znaša od 0,9 do 1,1 litra, odvisno od motorja);
- počakajte približno 10 minut, da olje steče v motor;
- z merilno palico **1** preverite nivo olja (po prej opisanem postopku).



Po izvedeni operaciji ne pozabite potisniti merilne palice do konca in popolnoma priviti merilne palice s pokrovčkom.

Ne nalivajte olja prek oznake »MAXI« in ne pozabite priviti pokrovčka **2** ter vstaviti merilne palice **1**.



Dolivanje motornega olja

Uporabite grlo ali zaščitite odprtino za nalivanje, da preprečite uhajanje olja na vroče predele motornega prostora ali občutljive predele (npr. električni sestavni deli).

Obstaja nevarnost požara.



Preseženi maksimalni nivo motornega olja

Pri nalivanju olja ne smete nikoli preseči zgornje omejitve nivoja: nevarnost okvare motorja in sistema za nadzor izpustov.

Če je presežen maksimalen nivo olja, **ne zaženite motorja**, ampak pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

NIVO MOTORNEGA OLJA: dolivanje, praznjenje (2/2)

Zamenjava motornega olja

Pogostnost kontrol ali zamenjave: glejte dokument za vzdrževanje vašega vozila.

Kapaciteta menjave

Glejte dokument za vzdrževanje vozila ali se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.

Nivo motornega olja vedno preverite z merilno palico po zgoraj opisanem postopku (nivo ne sme biti nikoli nižji od oznake »MINI« ali višji od oznake »MAXI« na merilni palici).



Dolivanje in/ali preverjanje nivoja olja: pri dolivanju olja pazite, da olje ne kaplja na sestavne dele motorja.

Ne pozabite pravilno zapreti pokrovčka in namestiti merilne palice, da preprečite razprševanje olja po vročih delih motorja.

Obstaja nevarnost požara.


Kakovost motornega olja

Glejte knjižico za vzdrževanje vašega vozila.

V primeru nenormalnega ali ponavljajočega se zniževanja nivoja se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Pri posegih v bližini motorja, je ta lahko še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja. Na to

vas opomni opozorilna lučka  v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izkjučite kontakt ➔ 2.2.

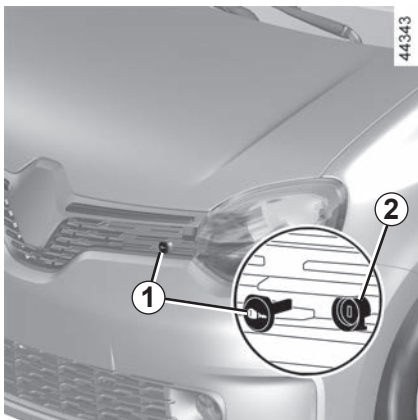


Ne pustite, da motor teče v zaprtem prostoru; izpušni plini so strupeni.



Izpuščanje olja iz motorja: ko izpuščate olje iz vročega motorja, pazite, da se ne opečete.

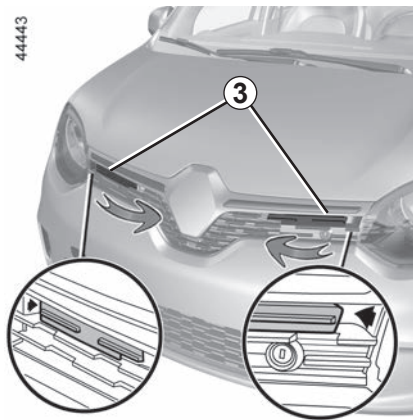
POKROV MOTORNEGA PROSTORA (1/2)



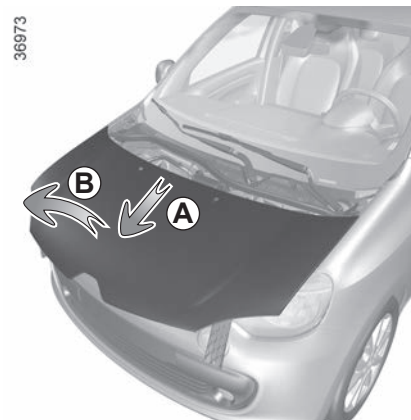
Odpiranje varnostnega zapaha pokrova

Odstranite pokrov ključavnice 1.

Vstavite ključ vozila v ključavnico 2 in ga obrnite.




Povlecite jezička 3 do konca, da se pokrov motornega prostora odklene.



Odpiranje pokrova motornega prostora

- Povlecite pokrov motornega prostora naprej (v smeri **A**), dokler lahko;
- potegnite ga naprej (v smeri **B**), da ga dvignete.



Pri posegih v bližini motorja, je ta lahko še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja. Na to vas opomni opozorilna lučka  v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.



Zaradi lastne varnosti ne odstranjajte varnostnih pasov pokrova motornega prostora.

Nevarnost izpada pokrova na cestišče.

POKROV MOTORNEGA PROSTORA (2/2)

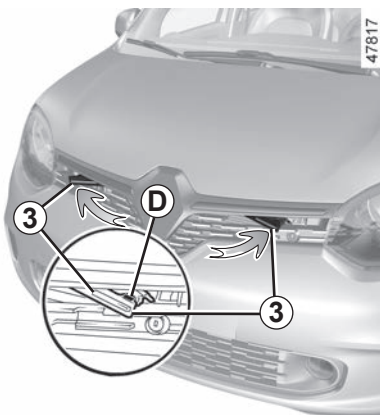
36973



Zapiranje pokrova

Potisnite pokrov nazaj, da se zapre (gib C).

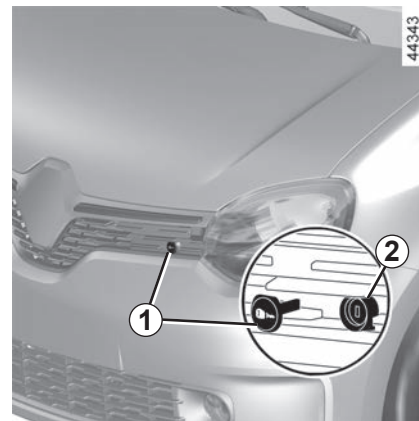
47817



Zapah pokrova motorja

Potisnite jezičke **3** do konca: rdeče oznake **D** ne smejo biti vidne.

44343



Vstavite ključ vozila v ključavnico **2**. Preverite, ali je pokrov motorja ustrezno zaprt.

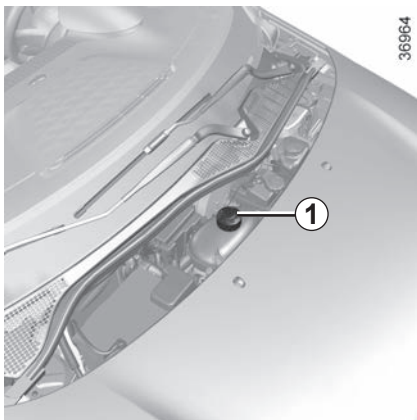
Ponovno namestite pokrov ključavnice **1** in pri tem upoštevajte označeno smer namestitve.



Pri udarcu, čeprav manjšem, v predel okrasne maske ali pokrova motornega prostora naj predstavnik servisne mreže za vaše vozilo čim prej pregleda sistem za zaklepanje pokrova.



Preverite, ali je pokrov motornega prostora dobro zaprt. Prepričajte se, da nič ne ovira pritrdišča za blokiranje (kamenčki, krpa ...).



Hladilna tekočina

Nivo pri zaustavljenem in **hladnem** motorju, na ravnih tleh, mora biti med oznakama "MINI" in "MAXI" na posodi **1**.

Tekočino dolijte **pri hladnem motorju**, preden nivo pade pod oznako "MINI".

36964

Pogostnost kontrole nivoja

Redno preverjajte nivo hladilne tekočine (kajti zaradi pomanjkanja hladilne tekočine lahko pride do težjih poškodb motorja).

Če jo je treba doliti, uporabite le tekočino, ki je homologirana s strani naših tehničnih služb. Taka tekočina zagotavlja:

- zaščito proti zmrzovanju;
- zaščito delov hladilnega sistema proti koroziji.



Pri posegih pod pokrovom motornega prostora se prepričajte, da je ročica brisalcev stekla v položaju mirovanja.

Obstaja nevarnost poškodb.

Pogostnost zamenjave

Glejte knjižico za vzdrževanje vašega vozila.



Na hladilnem krogotoku ne smete izvajati nobenih posegov, dokler je motor vroč.

Obstaja nevarnost opeklin.



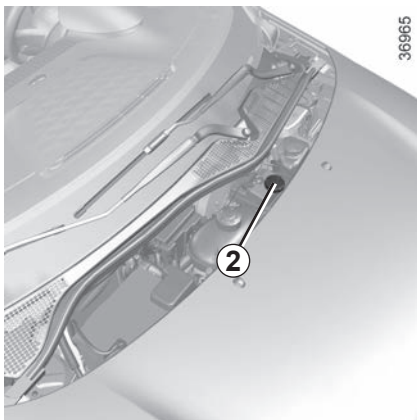
Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izkjučite kontakt. ➔ 2.2.



Zaradi lastne varnosti ne odstranjujte varnostnih pasov pokrova motornega prostora.

Nevarnost izpada pokrova na cestišče.

NIVOJI, FILTRI (2/3)



Nivo zavorne tekočine

Nivo preverjamo pri zaustavljenem motorju in na ravnih tleh.

Pogosto kontrolirajte nivo zavorne tekočine, še posebno, če občutite, da je učinkovitost zaviranja slabša kot običajno.

Nivo 2

Normalno je, da se nivo znižuje z obrabo zavornih oblog, vendar ne sme biti nikdar nižji od oznake "MINI".

Če želite sami preverjati stanje obrabe zavornih kolutov in zavornih bobnov, si v servisni mreži ali na proizvajalčevi spletni strani priskrbite dokument, v katerem je opisan postopek kontrole.

Nalivanje

Posege na hidravličnem zavornem sistemu, ki zahtevajo zamenjavo tekočine, zaupajte strokovnjaku v servisni mreži.

Obvezno uporabljajte zavorno tekočino, ki so jo homologirale naše tehnične službe (iz zapečatenih plastenk).


Pogostnost zamenjave

Glejte knjižico za vzdrževanje vašega vozila.

V primeru nenormalnega ali ponavljajočega se zniževanja nivoja se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

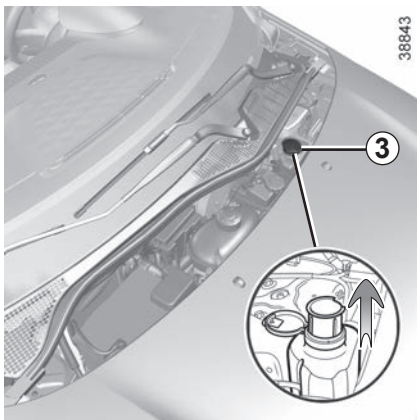


Pri posegih v bližini motorja, je ta lahko še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja. Na to

vas opomni opozorilna lučka  v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.

NIVOJI, FILTRI (3/3)



posoda tekočine za pranje stekel

Nalivanje

Pri zaustavljenem motorju:

- snemite pokrovček 3;
- izvlečno grlo povlecite do konca navzgor;
- nalijte toliko tekočine, da bo ta vidna;
- grlo potisnite nazaj, tako da pritisnete nanj, in nato ponovno namestite pokrovček.

Teočina

Dodatek za pranje stekel (pozimi s sredstvom proti zamrzovanju)

Filtri

Zamenjava filtrov in filtrirnih vložkov (zračni filter, filter potniškega prostora...) je predvidena v programu vzdrževanja vašega vozila.

Pogostnost zamenjave filtrov in filtrirnih vložkov: glejte dokument za vzdrževanje vašega vozila.

V primeru nenormalnega ali ponavljajočega se zniževanja nivoja se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Zaradi lastne varnosti ne odstranjajte varnostnih pasov pokrova motornega prostora.

Nevarnost izpada pokrova na cestišče.



Pri posegih pod pokrovom motornega prostora se prepričajte, da je ročica brisalcev stekla v položaju mirovanja.

Obstaja nevarnost poškodb.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izkjučite kontakt. ➔ 2.2.




Na hladilnem krogotoku ne smete izvajati nobenih posegov, dokler je motor vroč.

Obstaja nevarnost opeklin.

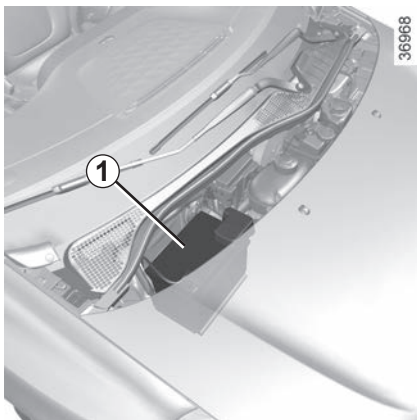


Pri posegih v bližini motorja, je ta lahko še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja. Na to

vas opomni opozorilna lučka  v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.


AKUMULATOR



Nahaja se pod pokrovom in ne zahteva nobenega vzdrževanja. **Ne odpirajte ga in ne dodajajte nobene tekočine.**



Pri posegih v bližini motorja, je ta lahko še toplel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja. Na to

vas opomni opozorilna lučka  v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.

Zamenjava akumulatorja 1



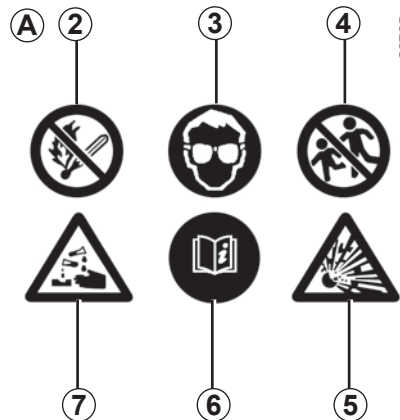
Zaradi vaše varnosti in dobrega delovanja električne opreme vozila (luči, brisalci, pomoč pri zaviranju ...) mora kakršnen koli poseg na akumulatorju (razstavljanje, odklop ...) obvezno opraviti specializirani strokovnjak.

Nevarnost opeklin zaradi električnega udara.

Obvezno morate upoštevati priporočene roke za zamenjavo, ki so navedeni v navodilih za vzdrževanje, pri čemer teh rokov ne smete prekoračiti.

Akumulator je posebne vrste. Obvezno ga morate zamenjati z enako vrsto.

Pokličite predstavnika pooblaščenega servisne mreže.



28705

Nalepka A

Upoštevajte oznake, navedene na akumulatorju:

- 2 ne približujte odprtega ognja in ne kadite;
- 3 obvezna zaščita oči,
- 4 hranite izven dosega otrok,
- 5 eksplozivna snov,
- 6 glejte navodila za uporabo vozila,
- 7 jedka snov.



Zaradi lastne varnosti ne odstranjujte varnostnih pasov pokrova motornega prostora.

Nevarnost izpada pokrova na cestišče.

TLAK NAPOLNJENOSTI PNEVMATIKE (1/2)

37010

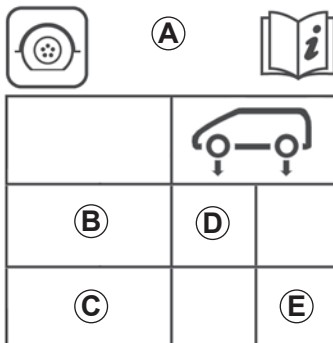


Nalepka A

Vidna je pri odprtih voznikovih vratih.

Tlak v pnevmatikah je treba preverjati, ko so te hladne.

Če nimate možnosti, da bi tlak preverili pri **hladnih** pnevmatikah, ga zvišajte za **0,2** do **0,3** bara (ali **3 PSI**). **Nikoli ne izpuščajte zraka iz segreth pnevmatik!**



36967

B: dimenzije sprednjih pnevmatik vozila.


C : dimenzije zadnjih pnevmatik vozila.

D: predpisan tlak spredaj.

E: predpisan tlak zadaj.

Vozilo z opozorilnikom za izgubo tlaka v pnevmatikah

Če so pnevmatike premalo napolnjene (pre-drtje, premalo napolnjene pnevmatike itd.),

se vklopi opozorilna lučka  na instrumentni plošči. ➔ 2.22.

Po vsaki prilagoditvi tlaka v kateri koli pnevmatiki morate ponastaviti referenčno vrednost tlaka v pnevmatikah. ➔ 2.22.



Pri polno obteženih vozilih (največja dovoljena skupna masa)

Hitrost vožnje ne sme biti večja od **100 km/h**, tlak v pnevmatikah pa zvišajte za **0,2 bara (3 psi)**.

➔ 6.7

Nevarnost, da pnevmatike počijo.

TLAK ZRAKA V PNEVMATIKAH (2/2)

Varna vožnja s pnevmatikami in namestitv verig: informacije o pogojih vzdrževanja in, odvisno od izvedenke, uporabi verig.
➔ 5.6.



Zaradi vaše varnosti in upoštevanja veljavne zakonodaje.

Če je treba pnevmatike zamenjati, montirajte na vozilo pnevmatike iste znamke, tipa, dimenzij in profila (ali sestave) na isto premo, kot so originalne.

Njihova zmogljivost in ocena hitrosti morata biti najmanj enaki kot pri originalnih pnevmatikah oz. morata biti v skladu s priporočili pooblaščenega prodajalca.

Neupoštevanje teh navodil lahko ogrozi vašo varnost in povzroči, da vaše vozilo ni v skladu z zahtevami.

Obstaja nevarnost izgube nadzora nad vozilom.

VZDRŽEVANJE KAROSERIJE (1/3)

Dobro vzdrževano vozilo ostane dlje časa v dobrem stanju. Zato vam priporočamo redno vzdrževanje zunanosti vozila.

Vaše vozilo je bilo že ob izdelavi kakovostno zaščiteno proti koroziji. Vendar je kljub temu stalno izpostavljeno različnim škodljivim dejavnikom.

Atmosferski povzročitelji korozije

- Onesnaženo ozračje (v mestnih območjih in industrijskih conah),
- sol v ozračju (obmorska področja, zlasti ko so temperature višje),
- različni vremenski dejavniki in vlaga v zraku (soljena cestišča pozimi, voda za pranje mestnih ulic itd.).

Poškodbe v prometu

Odrgrnine

Prah iz ozračja, z vetrom nanesen pesek, gramoz, ki prileti izpod koles drugih vozil itd.

Treba je skrbeti, da ne bi po nepotrebem prihajalo do poškodb.

Kaj morate storiti?

priporočamo pogosto pranje vozila pri **zaustavljenem motorju** z ustreznimi čistilnimi sredstvi, ki jih priporoča naša tehnična služba (nikoli ne uporabljajte abrazivnih sredstev). Pred tem avto izperite z veliko vode, da odstranite:

- razne drevesne smole ali industrijsko umazanijo;
- blato, ki tvori vlažno zmes v blatniških koših in podvozju;
- **ptičje iztrebke**, katerih kemična sestava lahko povzroči **hitro odstopanje barve ali celo odstopanje laka** ; tako umazanijo je **treba** čim prej odstraniti, ker je sicer pozneje ni mogoče odstraniti niti s poliranjem;
- sol, ki se je nabrala predvsem na blatniških koših in spodnjem delu vozila po vožnji na območju, kjer so bila kemična topila.

Z vozila redno odstranjujte dele rastlin (smolo, liste itd.).

Upošteвайте lokalne predpise glede pranja vozil (npr.: vozila ne perite na javnih površinah).

Na cestah, posutih s peskom, imejte ustrezno razdaljo za vozilom, ki vozi pred vami; tako se lak ne bo poškodoval.

Poškodovana mesta čim prej popravite ali vsaj zaščitite. Tako se boste izognili nepotrebni pojavom korozije.

Če ima vaše vozilo posebno garancijo na zaščito proti koroziji, ne pozabite opravljati rednih pregledov vozila pri pooblaščenem servisu. Glejte dokument za vzdrževanje.

Če je bilo treba očistiti mehanske elemente, tečaje itd., je nanje obvezno treba ponovno nanesti zaščitno sredstvo proti koroziji, ki so ga homologirale naše tehnične službe.

Pri predstavnikih servisne mreže za vaše vozilo imate na voljo posebna čistilna sredstva za vzdrževanje vašega vozila.

VZDRŽEVANJE KAROSERIJE (2/3)

Čemu se morate izogibati

Pranje vozila na močnem soncu ali hudem mrazu.

Praskanju blata ali umazanije, ne da bi ju pred tem razmehčali.

Odlaganje s pranjem tako dolgo, da postane vozilo močno umazano.

Puščanje, da se začne pojavljati rja.

Odstranjevanje umazanije s sredstvi, ki jih naše tehnične službe niso preizkusile in lahko poškodujejo lak.

Vožnja po zasneženih in soljenih cestah brez poznejšega temeljitega pranja spodnjega dela vozila.



Razmaščevanje ali čiščenje z visokotlačno napravo za pranje ali s čistilnimi sredstvi, ki jih ni odobrila tehnična služba:

- mehanski sestavni deli (npr.: motorni prostor);
- kolesa (npr. elementi zavornega sistema, kot so zavorne čeljusti);
- podvozje;
- deli s tečaji (npr.: notranja stran vrat);
- pobarvani zunanji plastični deli (npr.: odbijači).

To lahko povzroča hitrejše rjavenje ali slabo delovanje.

VZDRŽEVANJE KAROSERIJE (3/3)

Posebnost vozil mat barve

Pri tej barvi so potrebni določeni previdnostni ukrepi.

Kaj morate storiti?

Prati avtomobil z veliko vode, ročno, z mehko krpo ali nežno gobo ...

Čemu se morate izogibati?

Uporaba izdelkov na osnovi voska (poliranja).

Preveč intenzivno drgnjenje.

Pranje vozila v samodejni avtopralnici.

Lepljenje nalepk na pobarvane površine (tveganje ostankov sledov lepila).



Pranje vozila z visokotlačnimi napravami za čiščenje.

Pred vhodom v avtomatsko avtopralnico

Namestite ročico brisalca v položaj mirovanja ➔ 1.71. Poskrbite, da bo zunanja oprema dobro pritrjena (dodatni žarometi, vzratni ogledali, metlice brisalcev).

Odstranite radijsko anteno (če jo vozila ima).

Poskrbite za odstranitev lepila in po končanem pranju anteno ponovno namestite.

Čiščenje žarometov, tipal in kamer

Uporabljajte mehko krpo ali vato. Če to ne zadostuje, slednjo rahlo prepojte z milnico, nato izperite z vlažno mehko krpo ali vato.

Na koncu vse skupaj previdno obrišite s suho mehko krpo.

Ne uporabljajte sredstev za čiščenje, ki vsebujejo alkohol, ali neustreznih pripomočkov (npr.: strgalo).

Čistilne nalepke, okrasne folije itd.

Kaj morate storiti?

Uporabljajte mehko krpo ali vato.

Navlažite ga z milnico, nato pa vedno obrišite z mehko krpo ali vato.

Na koncu vse skupaj previdno obrišite s suho mehko krpo.

Čemu se morate izogibati?

Uporabite čistila na alkoholni osnovi.

Uporabite pripomočke (npr. strgalo).

Preveč intenzivno drgnjenje.



Operite območje z visokotlačno čistilno napravo.

VZDRŽEVANJE NOTRANJE OPREME (1/2)

Dobro vzdrževano vozilo ostane dlje časa v dobrem stanju. Zato vam priporočamo redno vzdrževanje notranjosti vozila.

Madeže je treba očistiti čim prej.

Za čiščenje vseh madežev uporabljajte hladno **milnico** (po potrebi mlačno) **na osnovi naravnega mila**.

Odsvetujemo vam uporabo čistil (detergenta za posodo, čistila v prahu, čistila na osnovi alkohola ...).

Uporabite mehko krpo.

Sperite in popivnjajte odvečno količino.

Zaslon multimedijskega sistema

Vzdrževanje zaslona je lahko odvisno od vrste multimedijske opreme. Za dodatne informacije glejte navodila za multimedijski sistem.

Stekla instrumentov

(npr. instrumentna plošča, ura, prikazovalnik zunanje temperature itd.)

Uporabljajte mehko krpo ali vato.

Če to ne zadostuje, uporabite mehko krpo (ali vato), ki jo rahlo navlažite z milnico, nato pa obrišite z drugo vlažno mehko krpo ali vato.

Zatem vse skupaj **previdno** obrišite s suho mehko krpo.

Na območju ne uporabljajte izdelkov, ki vsebujejo alkohol, in/ali tekočin v razpršilu.

Varnostni pasovi

Pasovi naj bodo vedno čisti.

Za čiščenje uporabljajte sredstva, ki jih priporočajo naše tehnične službe (butične prodajalne za znamko vašega vozila), ali pa v mlačno milnico namočeno gobo in na koncu obrišite in posušite s suho krpo.

Ne uporabljajte kemičnih čistil ali barvil.

Tkanine (sedeži, prevleke na vratih ...)

S tkanin **redno** odstranjujte prah.

Madeži od tekočin

Uporabite milnico.

Milnico nežno popivnjajte (nikoli ne drgnite) z mehko krpo, sperite z vodo in popivnjajte odvečno vodo.

Madeži od trdnih ali kremastih snovi

Nemudoma previdno odstranite trdno ali kremasto snov z lopatico (v smeri od roba madeža proti sredini, da ga ne razširite). Očistite na enak način kot pri madežih od tekočin.

Madeži od bonbonov in žvečilk

Na madež položite kocko ledu, da madež zmrzne, potem nadaljujte enako kot pri čiščenju madežev od trdnih snovi.

Za nasvete glede notranjega vzdrževanja in/ali nezadovoljivega rezultata se obrnite na predstavnika znamke vašega vozila.

VZDRŽEVANJE NOTRANJE OPREME (2/2)

Odstranjevanje/ponovno dodajanje odstranljive opreme, ki je bila v vozilu

Če ste morali odstraniti odstranljivo opremo, da bi očistili kabino (na primer predpražnike), jo vedno vrnite pravilno in na pravo stran (voznikov predpražnik je treba vrniti na voznikovo stran ...) ter jo pričvrstite z elementi, ki ste jih dobili skupaj z opremo (voznikov predpražnik je treba na primer vedno pričvrstiti s pomočjo prednameščenih delov za pritrditev).

Pri zaustavljenem vozilu vedno preverite, ali je vožnja neovirana (zapreka, ki bi ovirala pritiskanje pedalov, predpražnik, ki bi se lahko zagozdil pod peto voznika itd.).

Čemu se morate izogibati

Močno odsvetujemo nameščanje predmetov, kot so dezodoranti ali parfumi v predel zračnikov, ker lahko poškodujejo oblogo armaturne plošče.



Zelo odsvetujemo uporabo visokotlačne čistilne naprave ali razpršilcev v notranjosti potniškega prostora: njihova nepravilna uporaba lahko med drugim povzroči nepravilno delovanje električnih in elektronskih sestavnih delov v vozilu.



5. poglavje: *Praktični nasveti*

Garnitura za polnjenje pnevmatik	5.2
Pnevmatike (varnost pnevmatik in koles, uporaba pozimi)	5.6
Žarometi (zamenjava žarnic)	5.9
Zadnje in bočne luči (zamenjava žarnic)	5.11
Notranje lučke (zamenjava žarnic)	5.14
Predoprema za radio	5.15
Radiofrekvenčni daljinski upravljalnik: baterije	5.16
Akumulator: motnje	5.18
Varovalke	5.21
Namestititev in uporaba dodatne opreme: pomembna priporočila	5.24
Brisalci (zamenjava metlic)	5.25
Prikolica	5.27
Vlečni priključek	5.28
Motnje delovanja	5.29

GARNITURA ZA POLNJENJE PNEVMATIK (1/4)

32788



S to garnituro lahko popravite pnevmatiko, ki ima na tekalni površini **A** poškodbo, manjšo od 4 milimetrov. S to garnituro ne morete popraviti vseh vrst predrtij, kot na primer poškodb, večjih od 4 milimetrov, ter zareza na boku **B** pnevmatike ...

Prepričajte se tudi, da je platišče v dobrem stanju.

Če je tujek, ki je predrl pnevmatiko, še vedno v njej, ga ne smete izvleči.



Garniture za polnjenje ne uporabljajte, če se je zaradi vožnje s predrto pnevmatiko le-ta poškodovala.

Pred kakršnimkoli posegom natančno preglejte boke pnevmatike.

Prav tako je vožnja s slabo napolnjeno ali z izpraznjeno (predrto) pnevmatiko lahko zelo nevarna in ima lahko za posledico nepopravljivo škodo.

To popravilo je zgolj začasno.

Poškodovano pnevmatiko je treba čim prej dati strokovnjaku v pregled (in v popravilo, če je to mogoče).

Ob zamenjavi pnevmatike, popravljene s to garnituro, morate o tem obvestiti strokovnjaka.

Med vožnjo lahko občutite manjše vibracije, do katerih pride zaradi prisotnosti sredstva v pnevmatiki.



Ta garnitura je homologirana izključno za polnjenje pnevmatik na vozilu, ki je z njo tovarniško opremljeno.

V nobenem primeru z njo ne smete polniti pnevmatik drugega vozila ali kate-regakoli drugega napihljivega predmeta (blazine, čolna ...).

Med uporabo posode s sredstvom za popravilo pazite, da sredstvo ne pride v stik s kožo. Če vam kapljice sredstva kljub temu brizgnejo na kožo, prizadeto mesto obilno izperite z vodo.

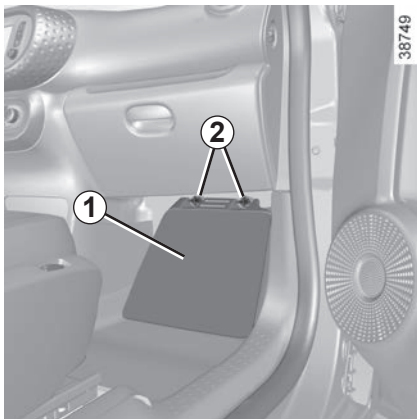
Garnituro za popravilo pnevmatik hranite izven dosega otrok.

Prazne posode ne odvrzite v naravo. Izročite jo predstavniku servisne mreže za vaše vozilo ali posebni organizaciji, ki zbira te izdelke.

Posoda ima omejeno življenjsko dobo, ki je navedena na nalepki. Preverite rok uporabe.

Za zamenjavo cevi za polnjenje in posode s sredstvom za popravilo pnevmatike se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

GARNITURA ZA POLNJENJE PNEVMATIK (2/4)

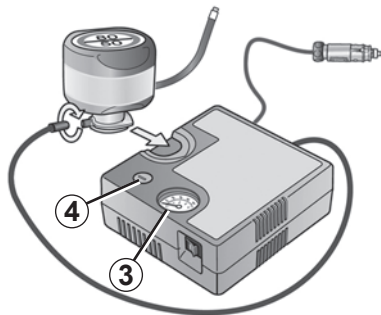


V primeru predrtja pnevmatike uporabite garnituro, ki je pod naslonjalom za nogo sopotnika **1**, tako da odvijete oba vijaka **2**.



Če vozilo parkirate ob robu ceste, morate ostale udeležence v prometu opozoriti na prisotnost vašega vozila, tako da namestite varnostni trikotnik ali kateri drugi opozorilni pripomoček, ki je predpisan po lokalni zakonodaji države, v kateri vozite.

35749



Pri delujočem motorju in zategnjeni parkirni zavori;

- Odklopite vso dodatno opremo iz vtičnice za dodatno opremo vozila;
- **glejte informacije o kompletu kompresorja za polnjenje pnevmatik** v prtljažniku vozila in upoštevajte navodila;
- napolnite pnevmatiko do predpisanega tlaka ➔ 4.13.

- po največ **15** minutah prenehajte s polnjenjem in preverite tlak (na manometru **3**).

Opomba: ko se posoda prazni (približno 30 sekund), manometer **3** na kratko prikaže tlak 6 barov, ki nato prične padati.

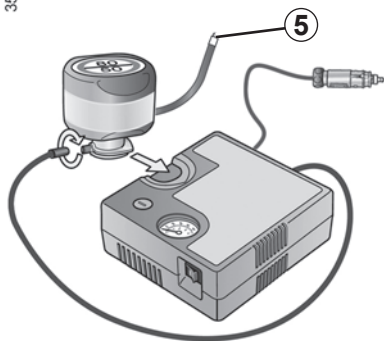
- Nastavite tlak: za zvišanje tlaka nadaljujte s polnjenjem s pomočjo garniture; za znižanje pa pritisnite gumb **4**.



Pred uporabo garniture parkirajte vozilo tako, da boste dovolj odmaknjeni od prometa, vključite varnostne utripalke, zategnite ročno zavoro, vsi potniki pa naj zapustijo vozilo in se oddaljijo od cestišča.

GARNITURA ZA POLNJENJE PNEVMATIK (3/4)

35749



Če po 15 minutah ne morete doseči minimalnega tlaka 1,8 bar, pnevmatike ni mogoče popraviti; ne nadaljujte z vožnjo in pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsnejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo.

Ko je pnevmatika pravilno napolnjena, odstranite garnituro: počasi odvijte nastavek za polnjenje posode **5**, da preprečite razlivanje sredstva, in shranite posodo v plastično embalažo, da preprečite puščanje sredstva.

- Nalepko s priporočili za vožnjo (nameščena je pod posodo) prilepite na vidno mesto na armaturni plošči.
- Pospravite garnituro.
- Če po končanem prvem polnjenju pnevmatike ta še vedno pušča, je potrebna vožnja za zamašitev luknje.
- Takoj odpeljite s hitrostjo med 20 in 60 km/h, da se sredstvo enakomerno porazdeli po pnevmatiki, in se po 3 kilometrih vožnje ustavite, da preverite tlak.

- Če je tlak višji od 1,3 bara ampak nižji od predpisanega tlaka (glejte nalepko na robu voznikovih vrat), ga nastavite. V nasprotnem primeru se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo: pnevmatike ni mogoče popraviti.

GARNITURA ZA POLNJENJE PNEVMATIK (4/4)

Previdnostni ukrepi pri uporabi garniture

Garnitura za polnjenje ne sme neprekinjeno delovati več kot 15 minut.

Posodo je po prvi uporabi treba zamenjati, čeprav v njej ostane tekočina.



Pri ventilu bodite pozorni na njegov pokrovček, kajti če pokrovčka ni oziroma je slabo privit, lahko pride do puščanja in slabšega tesnjenja pnevmatike.

Vedno uporabljajte pokrovčke ventila, ki so enaki originalnim, in poskrbite, da bodo popolnoma priviti.



Po uporabi garniture za popravilo z vozilom ne smete prevoziti več kot 200 km. Poleg tega morate voziti počasneje; v nobenem primeru ne smete preseči hitrosti 80 km/h. Na to vas opozarja nalepka, ki jo morate prilepiti na vidno mesto na armaturni plošči.

V skladu s predpisi v posameznih državah je sicer treba zamenjati pnevmatiko, ki je popravljena z garnituro za polnjenje pnevmatik.

PNEVMATIKE (1/3)

Varnost: pnevmatike - kolesa

Pnevmatike so vmesni člen med vozilom in cesto, zato morajo biti vedno v dobrem stanju. Upoštevati morate lokalna pravila, ki jih predvidevajo cestnoprometni predpisi.



Vzdrževanje pnevmatik

Pnevmatike morajo biti v dobrem stanju in imeti dovolj globok profil; pnevmatike, ki jih je odobrila naša tehnična služba, imajo točke za kontrolo obrabe **1**, kjer so **kontrolni indikatorji, ki so odlitni na več mestih po tekalni površini.**

Ko se pnevmatika obrabi do globine kontrolnih točk, **te postanejo vidne 2: takrat** je treba pnevmatike zamenjati, ker je globina profila le še **1,6 mm ali manj, zaradi česar je oprijem na cestišču, zlasti mokrem, zelo slab.**

Preobteženo vozilo, dolge vožnje po avtocesti, še posebno poleti, neprilagojena vožnja po slabih poteh ali cestah povzročajo predčasno obrabo pnevmatik, kar seveda močno vpliva na varnost vožnje.



Pri neprevidni vožnji, npr. če zadenete ob pločnik, lahko pride do poškodbe pnevmatik in platišč ali celo do spremembe nastavitve geometrije prednje ali zadnje preme. V tem primeru naj njihovo stanje pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

PNEVMATIKE (2/3)

Tlak zraka v pnevmatikah

Upoštevajte predpisane vrednosti za tlak v pnevmatikah, ki ga morate redno preverjati vsaj enkrat na mesec in pred vsako daljšo vožnjo (glejte nalepko na robu voznikovih vrat).

Tlak zraka v pnevmatikah morate preverjati pri hladnih pnevmatikah. Ne upoštevajte povišanega tlaka, ki se pojavi, ko so zunanje temperature višje ali po hitri vožnji.



Prenizek tlak zraka v pnevmatikah povzroča prehitro obrabo pnevmatik in nenormalno pregrevanje pnevmatik z vsemi posledicami, ki vplivajo na varnost vožnje:

- slaba lega vozila na cesti;
- nevarnost počenja ali izgube tekalne plasti pnevmatike.

Tlak v pnevmatikah je odvisen od obremenitve vozila in hitrosti vožnje. Tlak v pnevmatikah prilagodite pogojem uporabe (glejte nalepko na robu voznikovih vrat).

Če nimate možnosti, da bi tlak preverili pri **hladnih** pnevmatikah, ga zvišajte za **0,2 do 0,3** bara (ali **3 PSI**).

Nikoli ne izpuščajte zraka iz segrelih pnevmatik.



Pri ventilu bodite pozorni na njegov pokrovček, kajti če pokrovčka ni oziroma je slabo privit, lahko pride do puščanja in slabšega tesnjenja pnevmatike.

Vedno uporabljajte pokrovčke ventila, ki so enaki originalnim, in jih popolnoma privijte.


Medsebojna zamenjava koles



Sprednja in zadnja kolesa niso enako velika. Zaradi vaše varnosti je prepovedano zamenjati sprednji kolesi (pnevmatike in/ali platišča) z zadnjima kolesoma.

Vozilo z opozorilnikom za izgubo tlaka v pnevmatikah

Če so pnevmatike premalo napolnjene (pretrtje, premalo napolnjene pnevmatike itd.),

se vklopi opozorilna lučka  na instrumentni plošči. ➔ 2.22.

Po vsaki prilagoditvi ponastavite referenčno vrednost tlaka. ➔ 2.22.

Zamenjava pnevmatik



Zaradi varnosti.

Dovoljena je samo uporaba pnevmatik, ki so popolnoma enake kot originalno nameščene, in pnevmatik, ki jih priporoča predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

Z neupoštevanjem navodil lahko ogrozite svojo varnost.

To lahko negativno vpliva na stabilnost, delovanje, zaviranje ali razdaljo med karoserijo in pnevmatikami.

Zaradi teh negativnih učinkov lahko v določenih pogojih vožnje pride do izgube nadzora nad vozilom.



Zaradi vaše varnosti in upoštevanja veljavne zakonodaje.

Če je pnevmatike treba zamenjati, montirajte na vozilo pnevmatike iste znamke, tipa, dimenzij in profila (ali sestave) na isto premo, kot so originalne.

Njihova zmogljivost in ocena hitrosti morata biti najmanj enaki kot pri originalnih pnevmatikah oz. morata biti v skladu s priporočili glede pnevmatik, ki jih poda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

Neupoštevanje teh navodil lahko ogrozi vašo varnost in povzroči, da vaše vozilo ni v skladu z zahtevami.

Obstaja nevarnost izgube nadzora nad vozilom.

Zimska vožnja

Snežne verige

Iz varnostnih razlogov lahko snežne verige namestite samo na zadnja kolesa.

Če na vozilo montirate pnevmatike večjih dimenzij od tovarniško predpisanih, **snežnih verig ne bo mogoče uporabljati.**



Montaža snežnih verig je mogoča samo na pnevmatike enakih dimenzij kot so tiste, ki so bile tovarniško vgrajene na **vaše vozilo.**



Na 16- in 17-palčna kolesa je mogoče namestiti verige samo skupaj z določenimi napravami ali opremo, zato se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

»Zimske« ali »termo« pnevmatike Zaradi varnosti (kakovosti pogona vozila) opremite vsa štiri kolesa vozila.

Pozor: te pnevmatike imajo včasih označeno smer vrtenja med vožnjo in največjo dovoljeno hitrost, ki je lahko nižja od največje hitrosti vašega vozila.

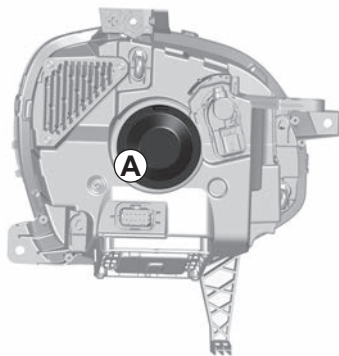
Pnevmatike z žeblički (ježevke)

Uporaba takih pnevmatik je omejena, v nekaterih državah pa celo prepovedana, zato upoštevajte predpise v posameznih državah. Prav tako je pri vožnji z ježevkami treba upoštevati veljavne predpise o največji dovoljeni hitrosti.

Te pnevmatike morajo biti nameščene na vsa štiri kolesa vozila.

V vsakem primeru vam priporočamo, da se pogovorite s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo, ki vam bo znal svetovati, katera oprema najbolj ustreza vašemu vozilu.

PREDNJI ŽAROMETI: zamenjava žarnic (1/2)



Zasenčene luči /dolge luči

Za zamenjavo žarnice:

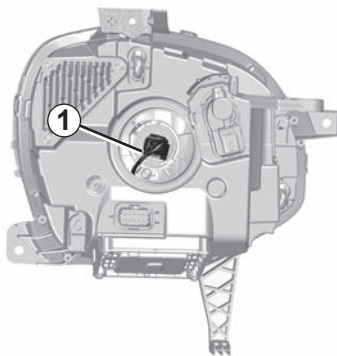
- odstranite pokrov **A**;
- odklopite kable **1**;
- odprite vzmet **2** in izvlecite žarnico.

Vrsta žarnice: H4.

Obvezno uporabljajte žarnice U.V. 55W, da se ne poškoduje plastično "steklo" žarometov.

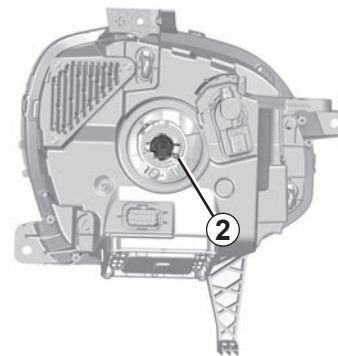
Ne dotikajte se steklenega dela žarnice. Primate jo za vtični priključek.

Po zamenjavi žarnice pravilno namestite pokrov.



Zaradi lastne varnosti ne odstranjujte varnostnih pasov pokrova motornega prostora.

Nevarnost izpada pokrova na cestišče.




Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Obstaja nevarnost poškodb.



Pri posegih v bližini motorja, je ta lahko še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja. Na to

vas opomni opozorilna lučka  v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.

PREDNJI ŽAROMETI: zamenjava žarnic (2/2)



Dnevne luči LED, pozicijske luči in smerokazi 3

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Prednje meglenke 4

- Do nosilca žarnice dostopite s spodnje strani vozila;
- odpnite vratca;
- odvijte nosilec žarnice.

Vrsta žarnice: H16.

Dodatni žarometi

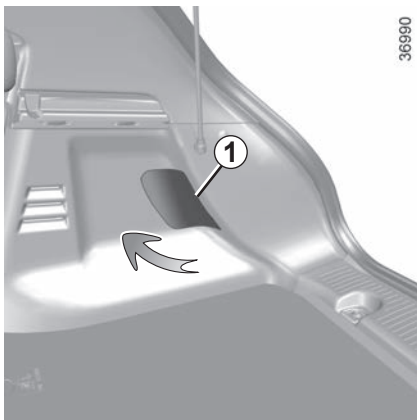
Če želite svoje vozilo opremiti z meglenkami, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.



Vsa dela (ali spremembe) na električni napeljavi zaupajte pooblaščenemu predstavniku servisne mreže za vaše vozilo, ki razpolaga z vso dodatno opremo in potrebnim materialom za vgradnjo. Nepravilna priključitev lahko poškoduje električno napeljavo (kable, posamezne dele in predvsem alternator).

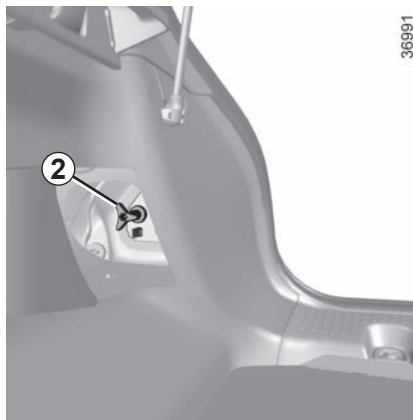
V skladu z lokalno zakonodajo ali iz varnostnih razlogov imejte v vozilu vedno komplet rezervnih žarnic in varovalk, ki jih lahko dobite pri pooblaščenih predstavnikih servisne mreže za vaše vozilo.

ZADNJE IN BOČNE LUČI: zamenjava žarnic (1/3)

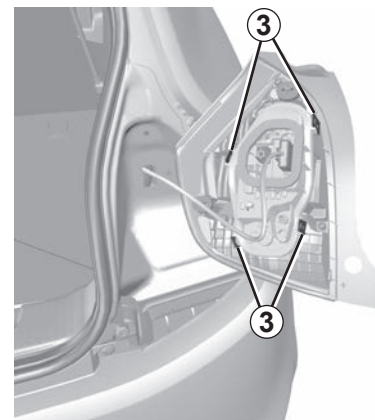
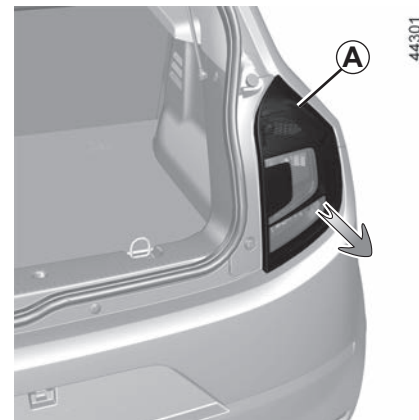


Zavorne luči in smerokazi

- V prtljažnem prostoru dvignite pokrov **1**;
- odvijte vijak **2**;
- z zunanje strani potegnite sklop luči k sebi, tako da ga primete na strani **A**;



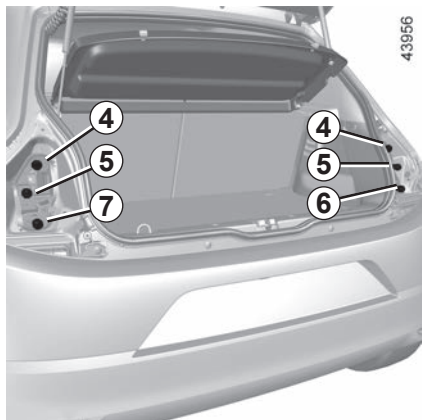
- odstranite nosilec žarnice, tako da sprostite vse štiri nastavke **3**;
- zamenjajte žarnico;
- ponovno namestite nosilec žarnice in potiskajte sklop luči do dna, dokler se ne zaskoči;
- preverite, ali je luč dobro blokirana;
- privijte vijak **2** in zaprite pokrov **1**.



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Obstaja nevarnost poškodb.

ZADNJE IN BOČNE LUČI: zamenjava žarnic (2/3)



4 Zavorne luči
Vrsta žarnice: P21/5W

5 Smerokaz
Vrsta žarnice: PY21W.

6 Luč za vzvratno vožnjo
Vrsta žarnice: P21W.

7 Meglenke
Vrsta žarnice: P21W.

Opomba: pri nekaterih vozilih so luči za vzvratno vožnjo in meglenke zamenjane.



Pozicijska luč LED 8

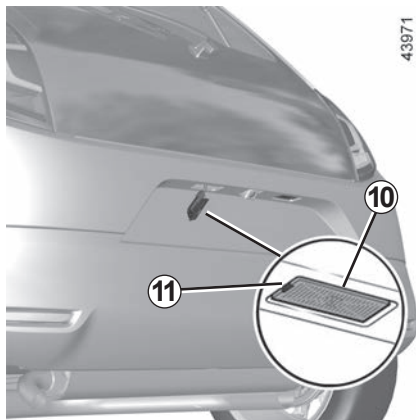
Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Tretja zavorna luč LED 9

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

ZADNJE IN BOČNE LUČI: zamenjava žarnic (3/3)



Lučke za osvetlitev registrske tablice

- Odpnite lučko **10** tako, da pritisnete jeziček **11**;
- snemite pokrovček lučke, da boste lahko prišli do žarnice.

Vrsta žarnice: W5W.



Bočni smerokazi

Odpnite kontrolno lučko **12** s ploščatim izvijačem ali podobnim orodjem.

Zasukajte nosilec žarnice za četrto obrata in izvlecite žarnico.

Vrsta žarnice: W5W.

Zamenjajte žarnico in ponovno namestite bočno utripalko na mesto.



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Obstaja nevarnost poškodb.

NOTRANJA OSVETLITEV: zamenjava žarnic



Stropna lučka

Odpnite razpršilno steklo lučke (s pomočjo ploščatega izvijača).

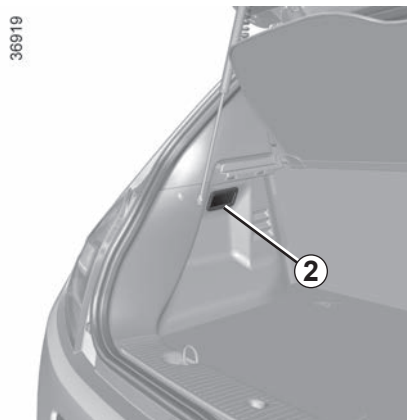
Odstranite žarnico.

Vrsta žarnice 1: W5W.



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

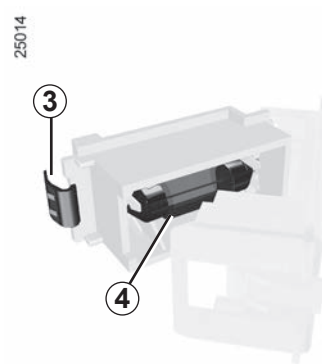
Obstaja nevarnost poškodb.



Lučka v prtljažniku

Odpnite lučko 2 (s ploščatim izvijačem ali podobnim orodjem), tako da pritisnete jezička na obeh straneh lučke.

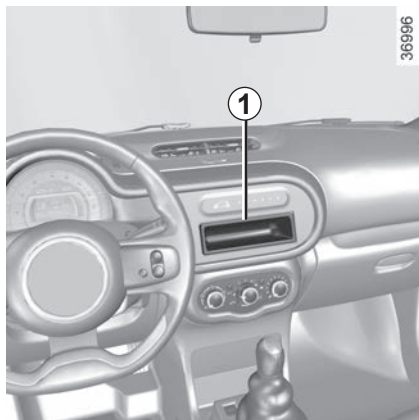
Odklopite lučko.



Pritisnite jeziček 3, da boste lahko sprostili nosilec in imeli dostop do žarnice 4.

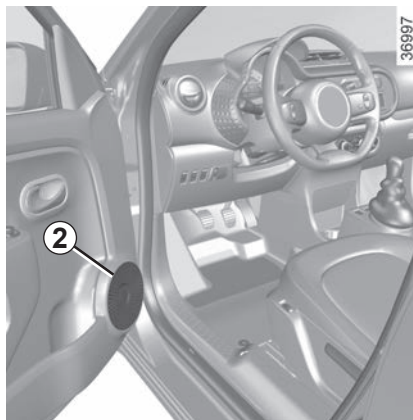
Vrsta žarnice: podolgovata C5W.

PREDOPREMA ZA AVTORADIO



Prostor za radio 1

Odpnite pokrovček. Zadaj se nahajajo priključek za anteno, napajanje + in – ter kabli za priključitev zvočnikov.



Zvočniki v vratih 2

Za namestitev opreme se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.

- V vsakem primeru je treba natančno upoštevati navodila za opremo.
- Držala in dodatni vmesni kabli (ki jih lahko kupite v servisno-prodajni mreži) se razlikujejo glede na nivo opremljenosti vozila in tip avtoradia.
Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
- Kakršenkoli poseg na električni opremi vašega vozila naj opravi predstavnik servisne mreže za vaše vozilo. Nepravilna priključitev lahko povzroči poškodbe na električni napeljavi ali na delih, ki so nanjo priključeni.

RADIOFREKVENČNI DALJINSKI UPRAVLJALNIK: baterije (1/2)

Motnje pri delovanju

Če je baterija prešibka za zagotovitev ustreznega delovanja, boste lahko še vedno zagнали vozilo in ga zaklenili/odklenili ➔ 1.9.

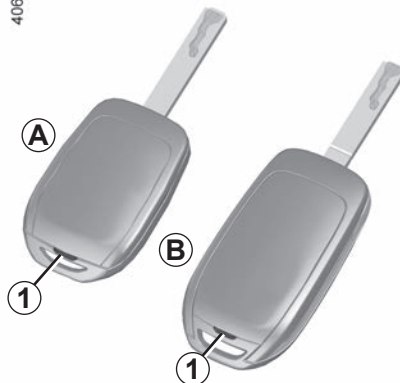
Baterije dobite pri pooblaščenem predstavniku servisne mreže za vaše vozilo. Trajajo približno dve leti.

Pazite, da na bateriji ni sledov črnila: nevarnost slabega električnega kontakta.



Če je potrebna zamenjava, bodite pozorni, da uporabite enak ali enakovreden tip baterij (posvetujte se s pooblaščenim predstavnikom servisne mreže).

40682



Zamenjava baterije

Odprite ohišje **A** ali **B** s ploščatim izvijačem ali podobnim orodjem, ki ga vstavite v zarezo **1**, ter zamenjajte baterijo **2**, pri čemer upoštevajte vrsto in polarnost, ki je vtisnjena na dnu pokrovčka.

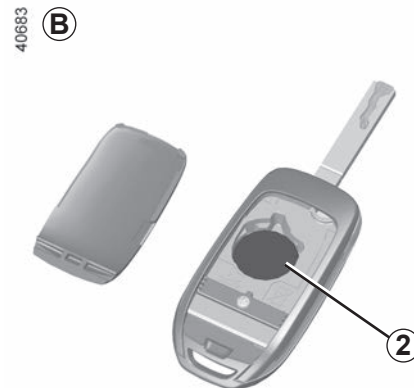
Prepričajte se, da je pokrovček dobro zapet in da je vijak ustrezno zategnjen.

Opomba: pazite, da se ob zamenjavi baterije ne dotikate tiskanega vezja v ohišju ključa.

40545



40683



RADIOFREKVENČNI DALJINSKI UPRAVLJALNIK: baterije (2/2)



Previdnosti ukrepi v povezavi z baterijami:

- hranite (nove ali rabljene) baterije izven dosega otrok;
- pazite, da ne pogoltnete baterij;

Obstaja nevarnost kemičnih opeklin, ki so lahko smrtno nevarne.

- Če baterije pogoltnete ali vstavite v kateri koli del telesa, čim prej poiščite zdravniško pomoč.

26613



Iztrošenih baterij ne odvrzite v naravo, temveč jih odnesite na zbirna mesta, kjer bodo poskrbeli za njihovo reciklažo.



Pri zamenjavi:

- prepričajte se, da so baterije pravilno vstavljene.
obstaja nevarnost eksplozije.
- če se vratca ne zaprejo ustrezno, upravljalnika ne uporabljajte in ga hranite izven dosega otrok.

AKUMULATOR: motnje (1/3)

Za preprečitev morebitnega iskrenja:

- Pred odklopom ali ponovnim priklopom akumulatorja se prepričajte, da so vsi "porabniki energije" (stropne lučke ...) izključeni.
- Pri polnjenju akumulatorja izklopite polnilnik, preden izključite ali priključite akumulator.
- Na akumulator ne polagajte kovinskih predmetov, da ne povzročite kratkega stika.
- Akumulator odklopite vsaj eno minuto po zaustavitvi motorja.
- pazite, da po namestitvi dobro in pravilno priključite sponke na priključke akumulatorja.

Priključitev polnilnika za akumulator

Polnilnik mora biti združljiv z akumulatorjem z nazivno napetostjo 12 voltov.

Ne odklapljajte akumulatorja pri prižganem motorju. **Upoštevajte navodila za uporabo, ki jih zagotovi dobavitelj polnilnika akumulatorja.**



Zaradi posebnosti pri polnjenju nekaterih akumulatorjev se o tem posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Izogibajte se kakršnikoli možnosti iskrenja, ki bi lahko povzročilo nenadno eksplozijo, akumulator pa polnite v dobro prezračevanem prostoru. **Obstaja nevarnost resnih poškodb.**



Z akumulatorjem ravnajte zelo previdno, ker je v njem žveplena kislina, ki je nevarna za kožo in še posebno za oči. Če pride do stika z njo, prizadeto mesto takoj izperite z vodo.

Zaradi nevarnosti eksplozije akumulatorju ne približujte plamena ali žarečih predmetov.

Motor je lahko pri posegih v njegovi bližini še toplel. Poleg tega se lahko kadar koli sproži ventilator za hlajenje motorja.

Obstaja nevarnost poškodb.

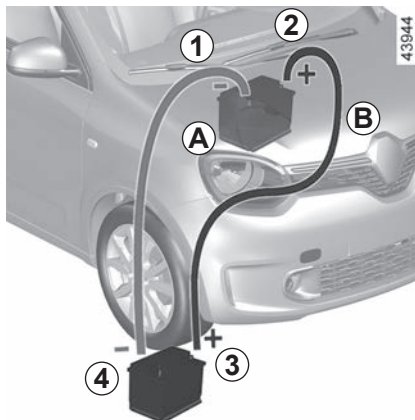
AKUMULATOR: motnje (2/3)

Zagon motorja s pomočjo akumulatorja drugega vozila

Če je akumulator povsem prazen in si morate za zagon motorja pomagati z akumulatorjem drugega vozila, uporabite ustrezne električne kable (pomembno je, kakšen je presek), ki jih nabavite pri predstavniku servisne mreže za vaše vozilo, ali kable za pomoč pri zagonu, ki morajo biti v brezhibnem stanju.

Vozili morata imeti akumulatorja z enako nazivno napetostjo (12 V). Jakost akumulatorja (Ah - amper ure), ki pomaga, mora biti najmanj enaka vašemu.

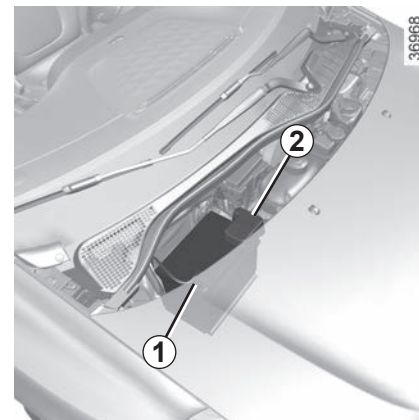
Vozili se ne smeta dotikati (lahko pride do kratkega stika pri povezavi pozitivnih polov), kablji pa morajo biti dobro priključeni. Izključite kontakt na vašem vozilu.



Glede na izvedenko vozila odprite rdeč zaščitni pokrov, da dostopite do **pozitivnega pola 2 (+)**.

Priključite pozitivni kabel **B** na pozitivni pol **2 (+)** in nato drugo stran kabla na **pozitivni pol 3 (+)** akumulatorja, ki dovaja energijo.

Priključite negativni kabel **A** na **negativni pol 4 (-)** akumulatorja, ki dovaja energijo, in nato drugo stran kabla na **negativni pol 1 (-)** izpraznjenega akumulatorja.



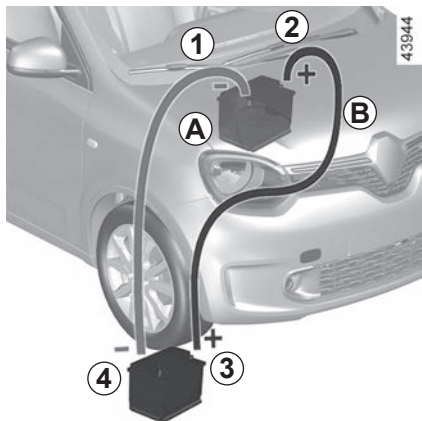
Prepričajte se, da se kabla **A** in **B** ne dotikata in da pozitivni kabel **B** ni v stiku s kovinskim delom vozila, ki dovaja tok.

Obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ali poškodb na vozilu.



Zaradi lastne varnosti ne odstranjajte varnostnih pasov pokrova motornega prostora. **Nevarnost izpada pokrova na cestišče.**

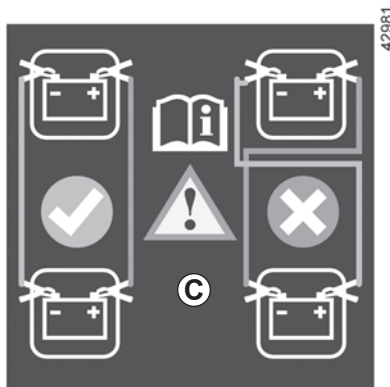
AKUMULATOR: motnje (3/3)



Zaženite motor drugega vozila, ki dovaja tok, in zadržite delovanje na srednjih vrtljajih.

Če se motor vašega vozila ne zažene takoj, izključite kontakt in počakajte nekaj sekund, preden ponovite postopek.

Pri delujočem motorju odklopite kabla **A** in **B** v obratnem vrstnem redu (**1 - 4 - 3 - 2**) ter namestite rdeč zaščitni pokrov, tako da ga pritisnete od zgoraj navzdol.



Upoštevajte navodila na nalepki **C**.

VAROVALKE (1/3)

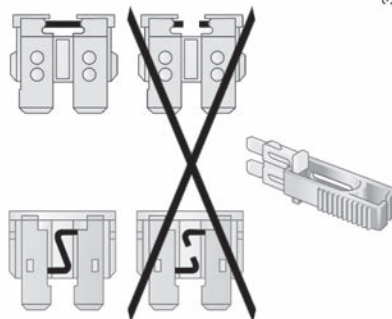


Varovalke v potniškem prostoru A

Če katera od električnih naprav ne deluje, je treba najprej pregledati stanje varovalk.

Odpnite vratca A.

Morda boste morali pri zamenjavi varovalk uporabiti ščipalko, ki jo lahko dobite pri predstavniku servisne mreže za vaše vozilo.

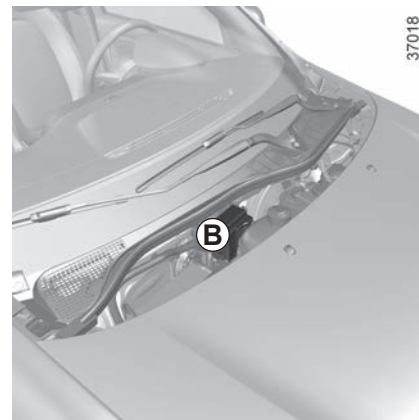


Priporočamo vam, da imate v vozilu vedno komplet rezervnih žarnic in varovalk, ki jih lahko dobite pri pooblaščenih predstavnikih servisno-prodajne mreže za vaše vozilo.



Preglejte ustrezno varovalko in jo po potrebi **zamenjajte** z novo, ki mora imeti **obvezno enako ampersko vrednost kot originalna**.

Premočna varovalka lahko v primeru nenormalne porabe enega od porabnikov povzroči prekomerno segrevanje električnega tokokroga (nevarnost požara).



Varovalke v motornem prostoru B

Določene funkcije so zaščitene z varovalkami, ki se nahajajo v motornem prostoru v ohišju B.

Zaradi težjega dostopa **vam svetujemo, da te varovalke zamenja pooblaščen predstavnik servisne mreže za vaše vozilo**.

VAROVALKE (2/3)

Namembnost varovalk

(prisotnost in položaj varovalk sta odvisna od nivoja opremljenosti vozila)

①	██████████	□	□																
②	██████████																		
③	██████████																		
④	██████████																		
⑤	██	⑥	██	⑦	□	⑧	□	⑨	██	⑩	██	⑪	██	⑫	██	⑬	██		
⑭	██	⑮	██	⑯	██	⑰	██	⑱	██	⑲	██	⑳	██	㉑	██	㉒	██		
㉓	██████████	㉔	██	㉕	██	㉖	██	㉗	██	㉘	██	㉙	██	㉚	██	㉛	██		
㉜	██████████	㉝	██	㉞	██	㉟	██	㊱	██	㊲	██	㊳	██	㊴	██	㊵	██		
㊶	██████████	㊷	██	㊸	██	㊹	██	㊺	██	㊻	██	㊼	██	㊽	██	㊾	██		
㊿	□	①	□	②	██	③	□	④	□	⑤	□	⑥	██	⑦	□	⑧	□	⑨	□

43976

VAROVALKE (3/3)

Številka	Varovanje
1	Stikalo za zagon.
2	Električni pomik stekel
3	Osvetlitev
4	Vbrizgavanje
5	Diagnostični priključek Multimedijska ploščica Multimedijska vtičnica za dodatno opremo
6	Instrumentna plošča
7	Prosto
8	Prosto
9	Računalnik za upravljanje energije
10	Električno zaklepanje vrat
11	Smerokazi
12	Računalnik za upravljanje energije
13	Kontrolna enota potniškega prostora
14	Zadnje luči za vzvratno vožnjo Črpalka za pranje vetrobranskega/zadnjega stekla
15	Računalnik menjalnika

Številka	Varovanje
16	Klimatizacija Lučke v prtljažniku Stropna lučka/modul opozorila za neprivezane varnostne pasove Električni pomik stekla na voznikovi strani
17	ESC Stikalo sklopke in zavornega pedala
18	Nastavitev vzvratnega ogledala
19	Zavorne luči
20	Računalnik funkcije pomoči pri parkiranju Nastavitev žarometov Dodatno gretje Sprednja kamera
21	Varnostna blazina
22	Servovolan
23	Rele zaganjalnika
24	Upravljalna plošča klimatske naprave
25	Sprednji brisalci
26	Avtoradio Diagnostični priključek
27	Dvojno upravljanje za avtošolo

Številka	Varovanje
28	Vtičnica za dodatno opremo
29	Ogrevanje zadnjega stekla
30	Hupa
31	Avtomatski menjalnik
32	Kontrolna enota potniškega prostora
33	Alarm Hupa
34	Zunanja osvetlitev
35	Zunanja osvetlitev
36	Prosto
37	Ogrevanje vzvratnih ogledal
38	Pomik stekel
39	Nosilec za kolo
40/41	Prosto
42	Ogrevanje sedežev
43/44/45	Prosto
46	Strešno okno
47/48/49	Prosto



Električna in elektronska dodatna oprema

Pred namestitvijo tovrstne naprave (še posebej oddajnikov/sprejemnikov: frekvenčni pas, jakostna stopnja, položaj antene itd.) preverite, ali je naprava združljiva z vašim vozilom. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Pred priključitvijo dodatne opreme v vtičnico se prepričajte, da ne prekoračite največje dovoljene moči vtičnice ➔ 3.32, ➔ 3.24.

Obstaja nevarnost požara.

Vsa dela na električnem in/ali elektronskem vezju vozila sme izvajati le usposobljeni strokovnjak. Vsaka nepravilna povezava in/ali namestitvev električnih/elektronskih dodatkov, ki jih proizvajalec ni odobril, lahko povzroči:

- poškodbe električne in/ali elektronske opreme;
- poškodbe sestavnih delov, povezanih z njim;
- zbiranje in uporaba podatkov o vozilih;
- vdor v zasebnost (spreminjanje, brisanje ali neupravičen dostop do osebnih podatkov).

Tveganje hujših nesreč. Tveganje vdora v zasebnost.

Če boste v prihodnosti vgradili električno opremo, poskrbite, da boste obveščeni o vrednosti in položaju ustrezne varovalke.

Uporaba diagnostičnega priključka

Uporaba elektronskih dodatkov na diagnostični vtičnici lahko povzroči resne motnje v elektronskih sistemih vozila in/ali povzroči vdor v zasebnost (spreminjanje, brisanje ali neupravičen dostop do osebnih podatkov). Zaradi varnostnih razlogov je priporočena uporaba izključno elektronske dodatne opreme, ki jo je odobril proizvajalec: posvetujte se s predstavnikom servisne mreže. **Tveganje hujših nesreč. Tveganje vdora v zasebnost.**

Naknadna vgradnja dodatne opreme

Če želite namestiti dodatno opremo na vozilo: posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo. Da bi zagotovili dobro delovanje vašega vozila in se izognili vsem nevarnostim, vam poleg tega svetujemo, da uporabljate dodatno opremo, ki je priporočena in je prilagojena vašemu vozilu; ta oprema je tudi edina, za katero jamči proizvajalec.

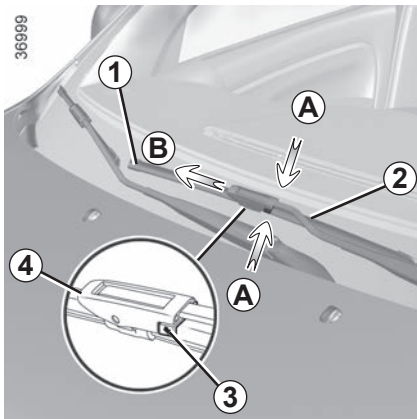
Če uporabljate varnostni drog za zaklepanje volana, ga pritrdite samo na zavorni pedal.

Oviranje pri upravljanju vozila

Na voznikovi strani uporabljajte izključno tepihe, ki so prilagojeni vašemu vozilu in jih je treba pričvrstiti s prednameščenimi elementi. Redno preverjajte, ali so dobro pritrjeni. Ne polagajte več tepihov enega preko drugega.

Tveganje, da se zataknejo pedali.

METLICE BRISALCEV (1/2)



Zamenjava metlic brisalcev vetrobranskega stekla 1

Ko je kontakt izključen,

- dvignite ročico brisalca 2;
- zasukajte metlico 1.
- potisnite jeziček 3 navzdol, tako da pritisnete na obeh straneh A.
- potisnite metlico proti prednjemu delu B, da se sprostí kaveljček 4.

Montaža

Ravnajte v obratnem zaporedju. Preverite, ali je metlica ustrezno nameščena.



– Pozimi pazite, da metlice brisalcev niso primrznjene na steklo (zaradi nevarnosti pregretja pogonskega motorčka brisalcev).

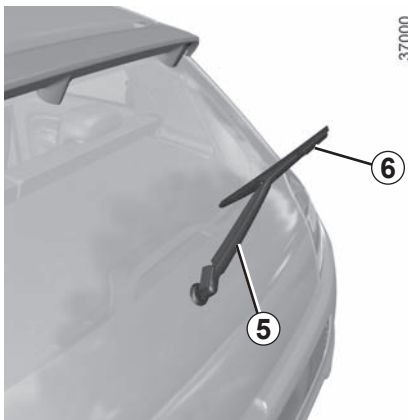
- Redno pregledujte stanje metlic. Zamenjajte jih, ko brisanje ni več dovolj učinkovito: približno enkrat letno.

Pazite, da vam ročica brisalca ne pade na steklo, ko odstranite metlico (ob zamenjavi): nevarnost razbitja stekla.

Preverjajte stanje metlic brisalcev. Njihova življenjska doba je odvisna od vas:

- redno čistite metlice, vetrobransko in zadnje steklo z milnico;
- ne uporabljajte brisalcev pri suhem vetrobranskem ali zadnjem steklu;
- dvignite brisalce z vetrobranskega ali zadnjega stekla, če jih dlje časa niste uporabljali.

METLICE BRISALCEV (2/2)



Metlica brisalca zadnjega stekla 5

Ko je kontakt izključen,

- dvignite ročico brisalca 5;
- snemite metlico 6, tako da jo povlečete od zgoraj.

Montaža

Ravnajte v obratnem zaporedju. Preverite, ali je metlica ustrezno nameščena.

VLEKA: v primeru okvare (1/2)

Pred vleko prestavite menjalnik v položaj za prosti tek (prosti tek pri vozilih z ročnim menjalnikom ali položaj **N** pri vozilih s samodejnim menjalnikom).

Odklenite volanski drog, pri čemer mora biti kontaktni ključ v položaju » M " (vžig), kar zagotavlja nemoteno delovanje svetlobne signalizacije (zavornih luči, varnostnih utripalk itd.). Ponoči morajo biti vklopljene tudi ostale luči na vozilu.

Popustite parkirno zavoro.

Poleg tega morate upoštevati predpise za dnevnih držav glede vleke vozila. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Pri zaustavljenem motorju ne delujeta več servovolán in servozavora.



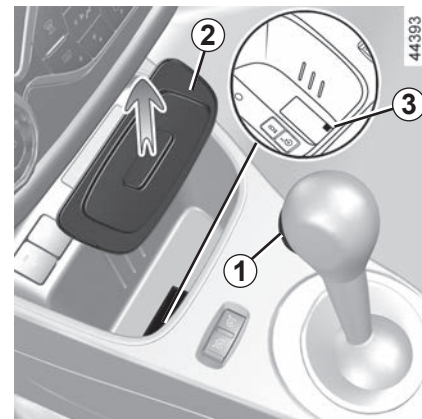
Med vleko mora ključ ves čas ostati v stikalu za zagon.

Vleka vozila z avtomatskim menjalnikom

Pri zaustavljenem motorju mazanje menjalnika ni zagotovljeno, zato je treba tako vozilo prepeljati z vozilom vlečne službe ali ga vleči z dvignjenima zadnjima kolesoma.

Izjemoma lahko vozilo vlečete z vsemi kolesi na tleh, vendar samo pri vožnji naprej s prestavno ročico v položaju za prosti tek **N** ter na razdalji, ki ni daljša od 50 km, in z največjo hitrostjo 25 km/h.

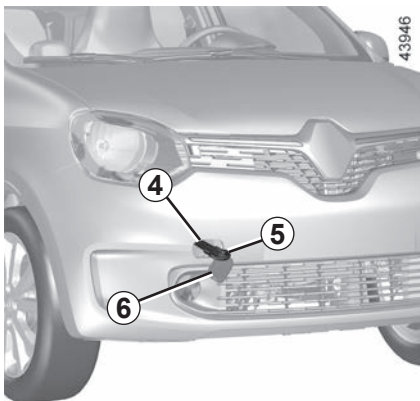
Če prestavne ročice ni mogoče prestaviti v položaj **N**, se obrnite na predstavnika servisne mreže vozila.



Če je ročica blokirana v položaju **P**, kljub temu da pritiskate zavorni pedal in gumb za sprostitvev **1**, lahko ročico sprostite ročno. To naredite tako, da odstranite talno oblogo **2** na dnu osrednje konzole in tako omogočite dostop do ročice **3**. Nato dvignite ročico **3** in hkrati pritisnite gumb za sprostitvev **1** na ročici.

Čim prej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.

VLEKA: v primeru okvare (2/2)



Uporabljajte izključno mesto za pritrditev spredaj 4

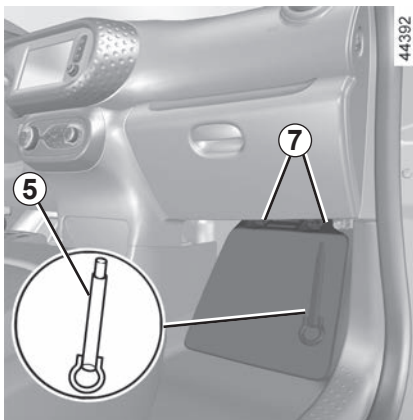
(vlečne vrvi nikdar ne pritrjujte na pogonske gredi ali druge dele vozila)

To mesto za pritrditev vlečnega priključka se lahko uporablja samo za vleko vozila, nikoli pa za neposredno ali posredno dviganje vozila.



Prepričajte se, da je vlečni priključek ustrezno privit.

Nevarnost izgube vlečenega predmeta.



Dostop do mest za pritrditev vlečnega priključka

Odpnite pokrovček 6, tako da pod pokrovček potisnete ploščat izvijač ali podobno orodje. Ročno privijte vlečni priključek 5 do konca.

Uporabljajte samo vlečni priključek 5, ki je pod naslonjalom za noge sopotnika: odvijte vijaka 7.



– Uporabite tog vlečni drog. Če uporabite vrv ali žico (če je zakonsko dovoljena), morajo delovati zavore na vlečenem vozilu.

- Ne smete vleči vozila, ki je tako poškodovano, da ga ni več mogoče pravilno upravljati.
- Da ne bi poškodovali vozila, se pri vleki poškodovanega vozila izogibajte sunkovitemu pospeševanju ali zaviranju.
- V vseh primerih je priporočljivo, da ne presežete hitrosti **25 km/h**.
- Ne potiskajte vozila z zaklenjenim volanskim drogom.



Orodja nikdar ne pustite nepospravljenega, sicer vas lahko pri močnem zaviranju poškoduje. Po uporabi poskrbite, da boste vlečni priključek pospravili v njegovo ležišče: nevarnost poškodb.

MOTNJE PRI DELOVANJU (1/7)

Uporaba daljinskega upravljalnika	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
Z daljinskim upravljalnikom ni možno zakleniti ali odkleniti vrat.	Prazna baterija daljinskega upravljalnika	Uporabite ključ.
	Uporaba naprav, ki delujejo na isti frekvenci kot daljinski upravljalnik (prenosni telefon ...).	Prenehajte uporabljati te naprave ali uporabite ključ.
	Vozilo se nahaja v območju močnega elektromagnetnega sevanja. Izprazen akumulator	Zamenjajte akumulator ali pa naj ga zamenja pooblaščen osebje. Še vedno boste lahko zaklenili in odklenili svoje vozilo ter zagnali motor. ➡ 1.91 in ➡ 2.2.
	Vozilo je zagnano.	Pri delujočem motorju zaklepanje/odklepanje s kartico ni mogoče. Izključite kontakt.
	Desinhronizacija daljinskega upravljalnika.	Voznikova vrata odklenite s ključem v ključavnici vrat, nato zaženite motor za sinhronizacijo daljinskega upravljalnika.

MOTNJE PRI DELOVANJU (2/7)

Naslednji nasveti vam bodo pomagali hitro in vsaj začasno odpraviti manjše motnje. Kljub temu se kasneje iz varnostnih razlogov posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Pri zagonu	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
Žarnice lučk na instrumentni plošči slabijo ali se ne prižgejo, zaganjalnik se ne obrača.	Slabo zategnjene priključne sponke na akumulatorju, oksidirana ali odklopljena priključna pola na akumulatorju. Akumulator je izprazen ali ne deluje.	Zategnite, priključite ali očistite priključke. Sposodite si akumulator z drugega vozila. ➔ 5.18 ali zamenjajte akumulator, če je to potrebno. Ne potiskajte vozila z zaklenjenim volanskim drogom.
Motor noče steči.	Pogoji za zagon niso izpolnjeni.	➔ 2.2.
Ko vozilo miruje, je motor hladen in je število vrtljajev v prostem teku veliko.	Pri izvedenki z bencinskim motorjem ni nujno, da gre za napako. To lahko povzroči povišanje temperature motorja.	Število vrtljajev prostega teka bi se moralo znižati po približno eni minuti. V nasprotnem primeru je to lahko posledica druge napake. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
Volanski drog ostane zaklenjen.	Blokiran volan	Odklenete tako, da obračate ključ in volanski obroč ➔ 2.2.

MOTNJE PRI DELOVANJU (3/7)

Med vožnjo	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
Vibracije	Prenizek tlak v pnevmatikah, slabo uravnotežena ali poškodovana kolesa	Preverite tlak v pnevmatikah: če to ni vzrok, naj njihovo stanje preveri pooblaščen prodajalec.
Hladilna tekočina v izravnalni posodi vre.	Mehanska okvara: poškodovano tesnilo glave motorja	Ustavite motor. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
Belo dimljenje na izpuhu.	Pri izvedenki z bencinskim motorjem ni nujno, da gre za napako. Odvisno od vremenskih pogojev (mraz, vlaga itd.) lahko pri močnejšem pospeševanju vozila nastane dim.	Zmanjšajte število vrtljajev motorja in se izogibajte nenadnemu pospeševanju, da bo dim postopoma izginil. V nasprotnem primeru je to lahko posledica druge napake. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
Dim v motornem prostoru.	Kratek stik ali puščanje v hladilnem krogotoku	Ustavite, izključite kontakt, oddaljite se od vozila in pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

MOTNJE PRI DELOVANJU (4/7)

Med vožnjo

MOŽNI VZROKI

KAJ STORITI

Prižge se opozorilna lučka tlaka olja:

pri zavijanju ali zaviranju.

Nivo je prenizek.

Dolijte motorno olje ➡ 4.5.

ugasne kasneje ali ostane prižgana pri pospeševanju.

Prenizek tlak olja

Ustavite se: obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

MOTNJE PRI DELOVANJU (5/7)

Med vožnjo	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
Volanski obroč se težko obrača.	Pregretje servovolana. Napaka pomožnega električnega motorja. Napaka v pomožnem sistemu	Vozite previdno z zmanjšano hitrostjo, bodite pozorni na raven sile, s katero morate obračati volan, če želite obrniti kolesa. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
Motor se preveč greje. Prižgeta se indikator temperature hladilne tekočine in kontrolna lučka STOP .	Pokvarjen ventilator hladilnika Puščanje hladilne tekočine.	Ustavite vozilo, ugasnite motor in se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo. Preverite posodo s hladilno tekočino: v njej mora biti nalita tekočina. Če je ni v posodi, se čim prej posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
Hladilna tekočina v izravnalni posodi vre.	Mehanska okvara: poškodovano tesnilo glave motorja	Ustavite motor. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Hladilnik: v primeru pomanjkanja hladilne tekočine ne pozabite, da ne smete nikoli dolivati hladilne tekočine, dokler je motor še zelo vroč. Po vsakem posegu na vozilu, kjer je bilo treba izprazniti hladilni krogotok, četudi samo delno, je treba doliti ustrezno količino nove hladilne tekočine. Opozarjamo vas, da je obvezna uporaba tekočine, ki jo priporočajo naše tehnične službe.

MOTNJE PRI DELOVANJU (6/7)

Električne naprave	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
Brisalci ne delujejo.	Metlice brisalcev so se prilepile na steklo.	Odlepite metlice brisalcev, preden vključite brisalce.
	Okvara na električnem tokokrogu.	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
	Poškodovana varovalka.	Zamenjajte varovalko ali pa naj jo zamenja pooblaščen osebje ➔ 5.21.
Brisalec se ne ustavlja več.	Napaka električnega upravljanja.	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
Hitrejše utripanje smerokazov.	Okvarjena zadnja žarnica.	➔ 5.9 ali ➔ 5.11.
Smerokazi ne delujejo več.	Okvara na električnem tokokrogu ali na stikalu.	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
	Poškodovana varovalka.	Zamenjajte varovalko ali pa naj jo zamenja pooblaščen osebje ➔ 5.21.
Žarometov ni več mogoče prižgati ali ugasniti.	Okvara na električnem tokokrogu ali na stikalu.	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
	Poškodovana varovalka.	Zamenjajte varovalko ali pa naj jo zamenja pooblaščen osebje ➔ 5.21.

MOTNJE PRI DELOVANJU (7/7)

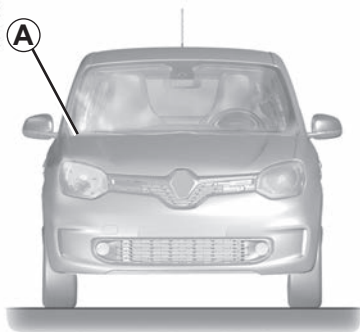
Električne naprave	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
Sledovi kondenza v žarometih in lučeh.	Pojav kondenza je naraven pojav, posledica temperaturnih sprememb in vlage. V tem primeru bo kondenz pri prižganih žarometih postopoma izginil.	
Prižig kontrolne lučke za nepripeta varnostna pasova na prednjih sedežih ni v skladu s stanjem pasu.	Pravilno delovanje tipala je moteno zaradi predmeta, ki se je vrnil med pod in sedež.	Odstranite vse predmete izpod prednjih sedežev.

6. poglavje: Tehnični podatki

Ploščice za identifikacijo vozila	6.2
Tehnične informacije za nujne službe	6.3
Identifikacijska ploščica motorja	6.4
Mere	6.5
Specifikacije motorja	6.6
Dovoljena vlečna obremenitev	6.7
Teže	6.7
Nadomestni deli in popravila	6.8
Kuponi o vzdrževanju	6.9
Protikorozijska kontrola	6.15

TEHNIČNE INFORMACIJE ZA NUJNE SLUŽBE

57273



QR koda na etiketi **A** omogoča reševalcem, ki uporabljajo tablični računalnik ali pametni telefon, takojšen dostop do tehničnih informacij, ki so koristne za delo na vozilu v primeru nesreče.

Prepričajte se, da je etiketa **A** vedno vidna in prisotna na vetrobranskem steklu, pa tudi na zadnjem steklu.

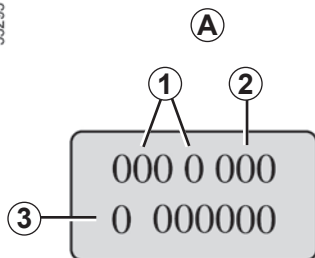
Vsaka sprememba ali poškodba bi preprečila dostop do informacij.

57274



IDENTIFIKACIJA MOTORJA

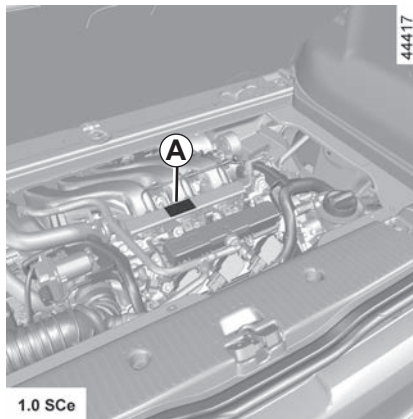
33293



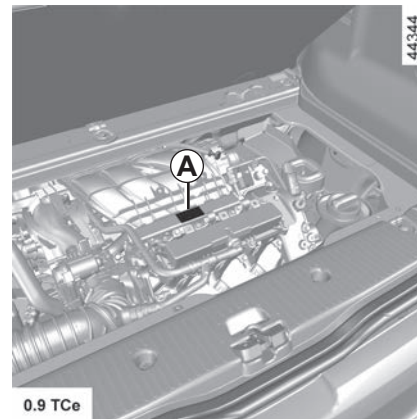
Navedite podatke s ploščice motorja v polje A ob vsakem dopisovanju ali naročanju nadomestnih delov.

(Glede na tip motorja je lahko nanj pritrjena na različnih mestih.)

- 1 Tip motorja.
- 2 Oznaka motorja.
- 3 Serijska številka motorja.



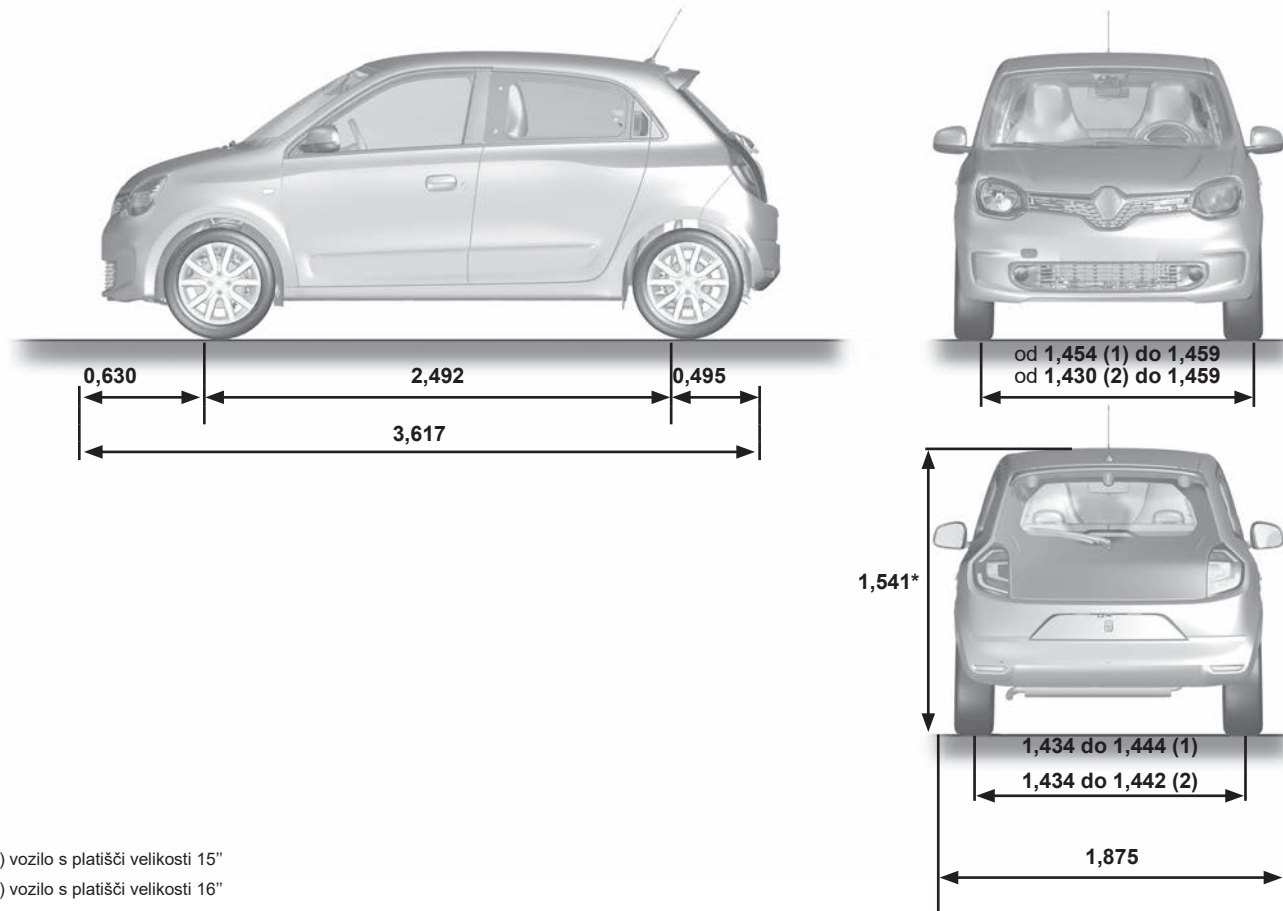
1.0 SCe



0.9 TCe

MERE (v metrih)

43929





(1) vozilo s platišči velikosti 15"

(2) vozilo s platišči velikosti 16"

* Prazno vozilo

TEHNIČNE ZNAČILNOSTI MOTORJEV

Izvedenke	0.9 TCe	1.0 SCe
Tip motorja (na ploščici motorja)	HR09	BR10
Gibna prostornina (cm ³)	898	999
Vrsta goriva Oktanska vrednost	Bencinski Obvezno uporabljajte neosvinčeni bencin z oktansko vrednostjo, predpisano na nalepki na vratcih posode za gorivo. ➔ 1.76	
Vrste goriv, ki so v skladu z evropskimi standardi in združljive z motorji vozil, naprodaj v Evropi (v ostalih primerih se obrnite na predstavnika servisne mreže).	<div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: flex-start;"> <div style="display: flex; align-items: center; margin-bottom: 20px;">  <div style="margin-left: 10px;"> Neosvinčeni bencin v skladu s standardom EN 228 vsebuje volumetrično do 5 % etanola. </div> </div> <div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;"> Neosvinčeni bencin v skladu s standardom EN 228 vsebuje volumetrično do 10 % etanola. </div> </div> </div>	
Svečke	Uporabljajte samo svečke, ki so predpisane za motor vašega vozila. Osnovni tip svečk mora biti naveden na nalepki v motornem prostoru, sicer se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo. Uporaba neustreznih svečk lahko povzroči poškodbe motorja.	

TEŽE (v kg)

Navedene teže veljajo za osnovno izvedenko vozila, brez dodatne opreme: spreminjajo se glede na opremo vašega vozila. Povprašajte predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Največja dovoljena skupna teža (MMAC) Največja dovoljena obremenitev (MMTA) Dovoljena skupna teža vozila in prikolice (MTR)	Teže, ki so navedene na ploščici proizvajalca ➔ 6.2.
Dovoljena skupna masa prikolice z zavorami*	Prepovedano
Dovoljena skupna masa prikolice brez zavor*	Prepovedano
Dovoljena obremenitev vlečnega priključka*	Prepovedano
Dovoljena obremenitev na strehi	60 kg (vključno s prtlačnikom)

NADOMESTNI DELI IN POPRAVILA

Originalni nadomestni deli so zasnovani in izdelani na osnovi zelo strogih predpisov in so redno preizkušani. Izdelani so enako kakovostno kot deli, ki se uporabljajo pri tovarniški vgradnji.

Z uporabo originalnih nadomestnih delov boste ohranili zmogljivosti svojega vozila. Sicer so popravila, ki jih opravlja mreža servisnih delavnic z originalnimi nadomestnimi deli, zajamčena po pogojih, ki so napisani na hrbtni strani delovnega naloga.

KUPONI O VZDRŽEVANJU (1/6)

VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran		
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran		
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran		

KUPONI O VZDRŽEVANJU (2/6)

VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran		
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran		
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran		

KUPONI O VZDRŽEVANJU (4/6)

VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran		
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran		
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran		

KUPONI O VZDRŽEVANJU (5/6)

VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran		
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran		
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran		

KUPONI O VZDRŽEVANJU (6/6)

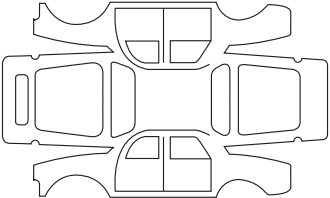
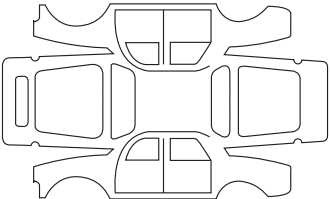
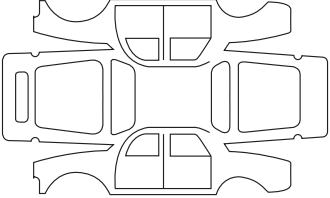
VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran		
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran		
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (1/5)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

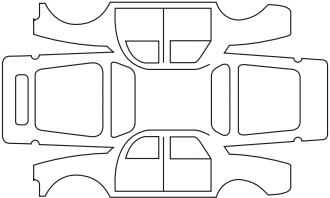
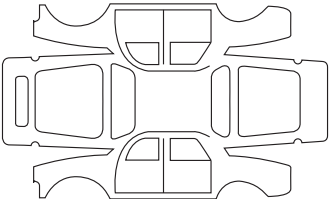
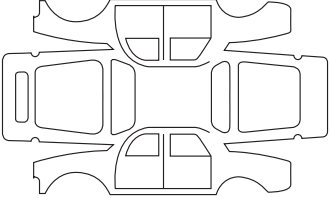
VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (2/5)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

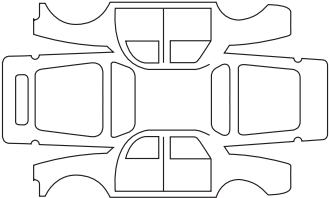
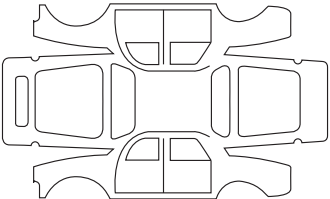
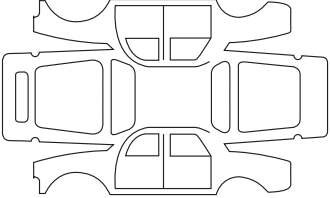
VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (3/5)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

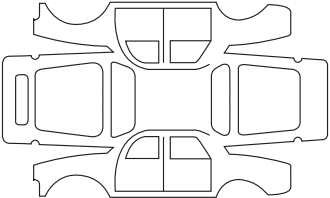
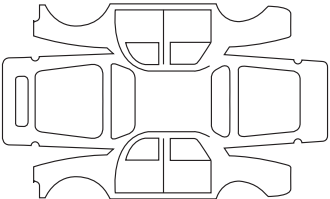
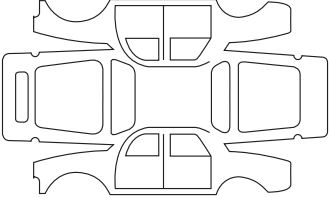
VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (4/5)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

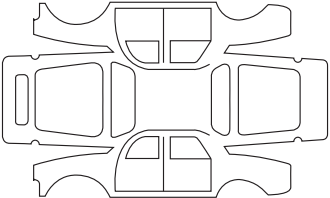
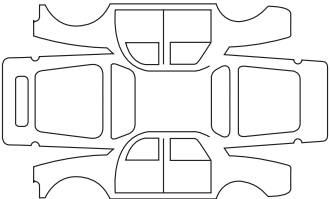
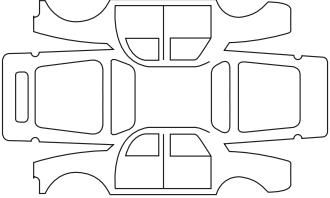
VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (5/5)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

ABECEDNO KAZALO (1/5)

A

ABS	1.48, 2.30 → 2.33
akumulator	
motnje	5.18 → 5.20
akumulator	0.8, 4.12, 5.18 → 5.20
armaturna plošča	0.4, 1.42 → 1.45
avtomatski menjalnik (uporaba)	2.11 → 2.14

B

barva	
Vzdrževanje	4.15 → 4.17
baterija (daljinski upravljalnik)	5.16 – 5.17
bočni smerni kazalci	
zamenjava žarnice	5.13
bralne lučke	3.19
brežžični polnilnik	
območje polnjenja	3.20
brežžični polnilnik	3.20
brisalci	
metlice brisalcev	5.25 – 5.26
brisalci	1.71 → 1.75

Č

čiščenje:	
notranjost vozila	4.18 – 4.19

D

daljinski upravljalnik za zaklepanje vrat	
baterije	5.16 – 5.17
daljinski upravljalnik za zaklepanje vrat	1.2 → 1.5
dimenzije	6.5
dodatna oprema	5.24
dodatna varnostna oprema	1.17 → 1.25
dodatni sistemi varovanja	
bočni	1.24
na prednjih sedežih	1.17 → 1.22
na zadnjih sedežih	1.23
dodatni sistemi varovanja	1.25
dostop	
vozilo	0.2

dovoljena obremenitev na strehi	6.7
dovoljena vlečna obremenitev	6.7

E

EKO vožnja	2.16 → 2.19
električna nastavitev višine svetlobnega snopa žarometov	1.69 – 1.70
ESC: sistem za nadzor stabilnosti vozila	1.49, 2.30 → 2.33
evidenca vzdrževanja vozila	6.9 → 6.14

F

filter	
oljni	4.5 – 4.6
potniškega prostora	4.11
zračni	4.11
funkcija «Pomoč v primeru bočnega vetra»	2.31
funkcija Stop and Start	2.4 → 2.8

G

garnitura za polnjenje pnevmatik	5.2 → 5.5
gorivo	
kakovost	1.76 – 1.77
nasvet za gorivo	2.16 → 2.19
polnjenje	1.47, 1.76 – 1.77
poraba	1.54 – 1.55, 2.16 → 2.19
gretje	3.4 → 3.15

H

hupa	1.68
------------	------

I

identifikacija motorja	0.7, 6.4
identifikacija vozila	0.7
identifikacijska številka vozila (VIN)	0.7
indikatorji:	
na instrumentni plošči	1.51 → 1.57
smerokazov	1.68
instrumentna plošča	0.4, 1.46 → 1.57
Isofix pritrditve	1.29 → 1.31, 1.36 → 1.38
izbirna ročica avtomatskega menjalnika	2.11 → 2.14

ABECEDNO KAZALO (2/5)

izklop varnostnih blazin za sovoznika.....	1.39
K	
kamera za vzvratno vožnjo.....	2.46 → 2.49
katalizator.....	2.9 – 2.10
klimatiziranje zraka.....	3.4 → 3.15
klimatska naprava.....	3.4 → 3.15
ključ/radiofrekvenčni daljinski upravljalnik	
uporaba.....	1.2 → 1.5
ključi.....	1.2 → 1.5
kolesa (varnost).....	5.6 → 5.8
količina motornega olja.....	4.5 – 4.6
kontrolne lučke.....	1.46 → 1.57
kontrolne naprave.....	1.46 → 1.53, 1.58 – 1.59
L	
loputa za dostop do motorja.....	4.2
luči:	
dolge.....	1.47, 1.64, 5.9
meglenke.....	1.47, 1.67, 5.12
nastavitev.....	1.69 – 1.70
pozicijske.....	1.64, 5.9 – 5.10, 5.12
smerokazi.....	1.47, 1.68, 5.9 – 5.10
varnostne utripalke.....	1.68
za vzvratno vožnjo.....	5.12
zasenčene.....	1.47, 1.64, 5.9 – 5.10, 5.12
zavorne.....	5.12
M	
merilna palica motornega olja.....	4.3 – 4.4
metlice brisalcev.....	0.9, 5.25 – 5.26
motnje	
motnje pri delovanju.....	5.29 → 5.35
motnje.....	0.9
motnje pri delovanju.....	1.46 → 1.50, 5.29 → 5.35
motor	
dostop.....	4.2
značilnosti.....	6.6
motorno olje.....	4.3 → 4.6
multimedijska oprema.....	3.32, 5.15

N

način ECO.....	2.17
nadomestni deli.....	6.8
namestitev dodatne opreme.....	5.24
nastavitev položaja za vožnjo.....	1.12 → 1.16, 1.61, 3.25
nastavitev prednjih sedežev.....	1.61
nastavitev temperature.....	3.8 → 3.15
nastavitev žarometov.....	1.69 – 1.70
nasveti za vožnjo.....	2.16 → 2.19
nasveti za zmanjšanje onesnaževanja.....	2.20
navigacijski sistem.....	3.32
nivo goriva.....	1.47, 1.51
nivo motornega olja.....	4.3 → 4.6
nivoji tekočin.....	0.8, 4.9 → 4.11
nivoji:	
hladilna tekočina.....	4.9
posoda tekočine za pranje stekel.....	4.11
zavorna tekočina.....	4.10
nosilni drogovi prtlačnika na strehi.....	3.31
notranje obloge	
vzdrževanje.....	4.18 – 4.19
O	
odklepanje vrat.....	1.9 – 1.10
odlagalna mesta.....	3.20 → 3.23
odpiranje vrat.....	1.7 → 1.10
ogledala.....	0.2, 1.62 – 1.63
ogrevanje sedežev.....	1.61
ogrevanje/sušenje vetrobranskega stekla.....	3.8 → 3.12
ogrevano vetrobransko steklo.....	3.8 → 3.12
okolje.....	2.21
omejevalnik hitrosti.....	1.49, 2.37 → 2.39
opozorilnik za izgubo tlaka v pnevmatikah.....	2.22 → 2.25
opozorilo za skrenitev z voznega pasu.....	2.34 → 2.36
oprema.....	3.20 → 3.23
oprema za varovanje otrok.....	1.26 – 1.27, 1.29 → 1.39
osvetlitev	
zunanost.....	0.2
osvetlitev:	
instrumentna plošča.....	1.64

ABECEDNO KAZALO (3/5)

notranja	3.19, 5.14
zunanja.....	1.64 → 1.70
otroci	0.3, 1.26 – 1.27, 1.36 → 1.38
otroci (varnost).....	1.8
otroški sedeži.....	1.26 – 1.27, 1.29 → 1.38

P

ploščice za identifikacijo vozila.....	0.7
pnevmatike.....	0.2, 2.19, 2.22 → 2.29, 4.13 – 4.14, 5.6 → 5.8
pokrov motornega prostora.....	4.7 – 4.8
pokrovček posode za gorivo.....	1.76 – 1.77
položaj za vožnjo	
nastavitve.....	0.3, 1.12 → 1.16
pomik stekel.....	3.16 – 3.17
pomoč pri speljevanju v klanec.....	2.30 → 2.33
pomoč pri vožnji.....	0.5, 2.30 → 2.49
Pomoč v primeru bočnega vetra.....	2.31
poraba goriva.....	1.54 – 1.55, 2.16 → 2.19, 3.13
posebnosti vozil z bencinskim motorjem.....	2.9 – 2.10
posoda	
hladilna tekočina	4.9
tekočina za pranje stekel.....	4.11
zavorna tekočina	4.10
posoda za gorivo	
količina.....	1.76
potovalni računalnik.....	1.46 → 1.50, 1.52 → 1.57
pranje.....	4.15 → 4.17
pranje stekel.....	1.71 → 1.75
pedal.....	3.20 → 3.23
predal za drobnarije.....	3.20
prednji sedeži	
nastavitev.....	1.12, 1.61
predprema za avtoradio.....	5.15
predrta pnevmatika.....	0.9, 5.2 → 5.5
prestavljanje	2.11 → 2.15
prestavna ročica.....	2.15
prevoz otrok.....	1.26 – 1.27, 1.29 → 1.39
prevoz predmetov	
na strehi	6.7

prevoz tovora	
v prtljažniku	3.30
prezračevanje.....	3.2 → 3.15
prihranek pri porabi goriva.....	2.16 → 2.19
prikazovalnik.....	1.46 → 1.51
pripomočki pri vožnji.....	0.5, 2.30 → 2.49
prostornina posode za gorivo.....	1.76 – 1.77
protikorozijska kontrola	6.15 → 6.19
prtljažnik	3.27, 3.29 – 3.30

Q

QR koda	0.7, 6.3
---------------	----------

R

radio.....	3.32
regulator - omejevalnik hitrosti.....	2.37 → 2.43
regulator hitrosti.....	1.49, 2.40 → 2.43
ročna zavora.....	2.15

S

samodejno zaklepanje vrat med vožnjo	1.11
sedeži	0.3
senčniki.....	3.23
servovolán	1.60
shranjevanje/organizacija.....	0.3
sistem proti blokiranju koles: ABS	2.30 → 2.33
sistem za nadzor stabilnosti vozila: ESC.....	2.30 → 2.33
sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah.....	2.26 → 2.29
sistem za pomoč pri parkiranju.....	2.44 – 2.45
sistem za pomoč pri zaviranju v sili	2.30 → 2.33
sistem za varovanje otrok.....	1.26 – 1.27, 1.29 → 1.39
sistemi za bočno zaščito.....	1.24
smerokazi	1.68, 5.9 → 5.13
stanje pripravljenosti motorja	2.4 → 2.8
stekla	0.2
stikala in gumbi za upravljanje.....	0.4, 1.42 → 1.45
stikalo za zagon.....	2.2 – 2.3
Stop and Start.....	1.49, 2.4 → 2.8
strešni prtljažnik	
nosilni drogovi prtljažnika na strehi	3.31

ABECEDNO KAZALO (4/5)

strešno okno	3.18
stropna lučka	3.19, 5.14
sušenje stekel	
vetrobransko steklo	3.6, 3.8 → 3.12
zadnje steklo	3.4, 3.8 → 3.12
svetlobna signalizacija	1.64 → 1.70
svetlobni signal	1.68

T

tehnične značilnosti motorjev	6.4, 6.6
tehnični podatki	6.5 → 6.8
tekočina za hlajenje motorja	4.9
telefon	3.32
teže	6.7
tipalo oddaljenosti pri vzvratni vožnji	2.44 – 2.45
tlak v pnevmatikah	0.7, 2.22 → 2.29, 4.13 – 4.14, 5.7
tlak zraka v pnevmatikah	2.26 → 2.29, 4.13 – 4.14, 5.7

U

ura	1.58 – 1.59
utekanje vozila	2.2

V

variabilni servovolani	1.60
varnostna blazina	
airbag	1.17 → 1.22, 1.24 – 1.25
izklop varnostne blazine za sovoznika	1.39
vklop varnostnih blazin na sovoznikovi strani spredaj	1.41
varnostna blazina	1.17 → 1.25, 1.36 → 1.38, 1.47
varnostna oprema za otroke	1.26 – 1.27, 1.29 → 1.38
varnostne blazine	
vklop/izklop varnostne blazine za sovoznika	1.36 → 1.38
varnostne blazine	0.6
varnostne utripalke	1.68
varnostni pasovi	0.6, 1.12 → 1.22, 1.25, 1.36 → 1.38, 1.50
varovala za otroke	0.3, 1.8, 1.22, 1.26 – 1.27, 1.29 → 1.39
varovalke	0.9, 5.21 → 5.23
vgradnja avtoradia	5.15
vgrajeno prostoročno upravljanje telefona	3.32
vklučitev kontakta na vozilu	2.2 – 2.3

vlečni priključki	3.30, 5.28
vleka	
vleka vozila v primeru okvare	5.27 – 5.28
vleka	0.9
vleka prikolice	6.7
volanski obroč	
nastavitev	1.60
voznikovo mesto	0.4, 1.42 → 1.50
vožnja ... 0.5, 2.3, 2.9 → 2.14, 2.16 → 2.19, 2.30 → 2.33, 2.37 → 2.45	
vrata / vrata prtljažnika	1.4 – 1.5, 1.7 → 1.11
vrata	
vratca posode za gorivo	0.2
vtičnica za dodatno opremo	3.24
vzdrževanje	2.20
vzdrževanje:	
karoserija	4.15 → 4.17
mehanski deli	4.3 – 4.4, 4.12, 6.9 → 6.14
notranje obloge	4.18 – 4.19
vzglavniki	3.25
vžigalnik za cigarete	3.24
vzvratna vožnja	
prestavljanje	2.11 → 2.15

Z

zadnja polica	3.28
zadnja sedežna klop	3.26
zadnje luči	
lučke za osvetlitev registrske tablice	5.12
zadnji sedeži	
funkcionalnost	3.26
zadnji sedeži	1.15
zagon motorja	2.2 → 2.8
zaklepanje vrat	1.2 → 1.5, 1.7 → 1.11
zaklepanje/odklepanje odpiralnih delov	4.7 – 4.8
zamenjava motornega olja	4.5 – 4.6
zamenjava žarnic	5.9 → 5.14
zapiranje vrat	1.7 → 1.11
zaščita proti koroziji	4.15
zategovalniki varnostnih pasov	
na prednjih sedežih	1.17 → 1.22

ABECEDNO KAZALO (5/5)

zategovalniki varnostnih pasov.....	1.17 → 1.22
zaustavitev motorja.....	2.3
zaviranje v sili	2.30 → 2.33
zavorna tekočina	4.10
zložljiva polica prostora za prtljago.....	3.28
zmanjšanje onesnaževanja	
nasveti.....	2.20
zračniki	3.2 – 3.3
zunanja temperatura.....	1.59
zvočni in svetlobni signali	1.68
zvočniki	
prostor.....	5.15

Ž

žarnice

zamenjava.....	5.9 → 5.14
žarometi	
nastavitev.....	1.69 – 1.70
spredaj	5.9 – 5.10
zamenjava žarnic	5.9 – 5.10



RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 122-122 BIS, AVENUE DU GENERAL LECLERC
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / renaultgroup.com

NU 1235-9 - 99 91 050 55S - 03/2023 - Edition slovène



4J